



Reclame su ejemplar de Los grandes para los chicos  
 Leyenda del astrologo árabe de Washington Irving



El premio Nobel de la Paz fue para Carlos Menem

Un Nobel anti Bush



# Página/12

el país a diario

Buenos Aires, sábado 12 de octubre de 2002 - Año 16 - N° 4992  
 Precio de este ejemplar: \$1,70 - Recargo venta interior: \$0,30 - En Uruguay: \$23  
 Opcional Revista con CD Violeta Parra: \$8 - Opcional CD Rom del Che: \$12

Páginas/20/21

SUPLEMENTOS  
 SATIRA-m<sup>2</sup>-FUTURO



## DESAFIO

En medio del seminario "Salud, capital humano y crecimiento económico", el Premio Nobel Robert Fogel, famoso por su teoría que liga el desarrollo económico con la nutrición, no podía creer lo que escuchaba. "¿Cómo explica esa visión los diferentes desarrollos de EE.UU. y Argentina a principios de siglo, cuando poseían capacidades nutricionales parecidas? -desafió un panelista-. Y si la teoría explicase algo del pasado, no serviría para el presente o el futuro porque el alimento, convertido en productividad por el trabajo, no puede explicar hoy el crecimiento ya que el trabajo ha dejado de ser un factor central del modo de producción." Los 45 invitados especiales también se sorprendieron por el desafío al Nobel. Después de todo, ninguno conocía el carácter de Ginés García, el más polemista de los ministros argentinos.

Un tercio no se cuidó la primera vez. La iniciación es más tardía en los más educados. La cuarta parte se inició con prostitutas

El debut es a los 15 y medio

Página/18

10 Los lobbies no se enteran, por Julio Nudler

Condiciones para un acuerdo con el FMI

Los puntos en disputa

Página/11

36 La gente, sí, la gente, por Osvaldo Bayer

## Diputados y cortesanos

La Corte consiguió otro milagro: la unión de menemistas y duhaldistas para otorgarle la impunidad. Pero la felicidad no es completa. Los diputados que impulsaron el juicio decidieron volver a acusar inmediatamente a los jueces más desacreditados. Un grupo de justicialistas piensa alejarse del bloque

Páginas/2 a 5

# ASOCIACION ILICITA



4 Abstemios por J.M. Pasquini Durán

El presidente de la Corte, Nazareno, rodeado por los jueces Belluscio, Vázquez, Moliné O'Connor, Fayt y Boggiano, frente a la Cámara que votó su impunidad.

Fotomontaje: G. Zelmarayán - G. Minerva



Los diputados duhaldistas se abrazaron con los menemistas, festejando la votación. Durante el debate sólo hablaron los menemistas; los duhaldistas se limitaron a poner el voto. Una astucia de Camaño para permitir el voto vergonzante. La bronca y el desafío de Carrió. Reseña de una noche de horror.



Varias semanas le llevó a Camaño unificar a su tropa y garantizar el quórum necesario. Eran cerca de las tres de la mañana de ayer cuando se votó para zafar, por ahora, a los cortesanos.

## Crónica de una madrugada indigna en la que el PJ recuperó la unidad

Por F. Y.

Fueron dos días de agotador debate. Horas y horas de calor y humedad acompañando. Se consumieron cientos de pocillos de café, miles de cigarrillos y, sobre todo, discursos. La excitación corrió sólo puertas adentro. Afuera la gente vivió estas últimas 48 horas con pasmosa indiferencia. En el recinto de Diputados se prolongaban hasta el infinito los debates entre los que pretendían enjuiciar a los integrantes de la Corte Suprema de Justicia contra los justicialistas que pugnaban por defender a los supremos. Finalmente a la madrugada, la hora en que se cometen los peores crímenes, el PJ consagró la impunidad al evitar que la oposición consiguiera los votos necesarios para habilitar el juicio político. Si bien Julio Nazareno, el emblemático cortesano y amigo personal del ex presidente Carlos Menem, perdió la votación, se salvó porque a la oposición le faltaron apenas 13 votos para los dos tercios que exige la Constitución.

Fue una sesión colmada de simbolismos. Tal vez los más claros fueron el abrazo final entre el delastotista y titular del bloque oficialista, Humberto Roggero y la menemista Lelya Chaya y el que se dieron la duhaldista Silvia Martínez y la menemista Oljelja del Valle Rivas. Adversarios en la interna partidaria pero, al fin y al cabo, socios a la hora de defender lo que hace 12 años durante una madrugada de otoño juntos procrearon.

Antes de votar se sucedió una fuerte discusión entre el presidente del cuerpo, Eduardo Camaño, y los diputados del ARI por la forma en que se realizaría la votación. Los diputados que responden a Elisa Carrió exigían que por secretaría se nombrara a cada di-

putado para que expresara su voto a viva voz. El duhaldista y principal operador por el rechazo al juicio político se opuso tenazmente e hizo prevalecer su criterio de votar a través del tablero electrónico. Sabía que si prevalecía la postura del ARI podía llegar a perder entre cinco y diez votos. Es que no es lo mismo apretar un botón que explicar que se está a favor de la impunidad.

Eran las 2.56 cuando unos fulgurantes números amarillos surgieron del tablero donde se expresaba la votación por el juicio político a Nazareno. Del lado izquierdo del tablero se podían leer 143 votos afirmativos, 90 negativos y 2 abstenciones. Del lado izquierdo y en mayúsculas la palabra "negativo". Nazareno quien, antes de llegar al máximo tribunal, fue socio del bufete de los hermanos Carlos y Eduardo Menem en La Rioja, ex funcionario de la dictadura y ex comisario zafó raspando: eran necesarios 156 votos.

**Clandestinos: Jorge Rivas del ARI fue uno de los que increpó al bloque justicialista: "Sigan defendiendo lo indefendible que no podrán caminar por las calles".**

A partir de ahora el juez riojano no debería ser el mismo. Pero a lo largo de estos años, estos magistrados demostraron que más allá de sus demostradas faltas de ética jamás dieron cuenta de un posible arrepentimiento. Tal vez ocurra, como advirtió en su discurso el diputado del ARI, Jorge Rivas, al dirigirse al bloque justicialista: "Sigan defendiendo lo indefendible que no podrán caminar por las calles, mientras que algún ministro de la Corte seguirá encendiéndolos largos habanos en la cara para tirarles el humo después de la tarea cumplida". Aludía a la conspicua costumbre de Nazareno

de pitar habanos de primera calidad.

Nazareno perdió su votación, como la perdieron minutos más tarde Guillermo López, Augusto Belluscio, Eduardo Moliné O'Connor, Adolfo Vázquez y Antonio Boggiano. Distinto fue el caso de Enrique Petracchi, Carlos Fayt y Gustavo Bossert quienes tuvieron más votos a favor que en contra.

De nada sirvieron los cientos de discursos que realizó la oposición. Nada consiguieron los miles de hechos que los integrantes de la Comisión de Juicio Político detallaron con puntilliosidad para demostrar el mal desempeño y la posible comisión de delitos de los nueve supremos. No hubo ni siquiera una conciencia en el bloque del PJ que se modificara más allá de la veintena de legisladores que ya habían anticipado su decisión de enjuiciar aunque más no sea a Nazareno. Situación que parecía corroborar la frase que en más de una oportunidad el diputado salteño Juan Urtubey solía utilizar a la hora de justificar la defensa de la cuestionada Corte: "No tendremos cargo de conciencia porque hace rato que nuestro partido la perdió".

Tal fue la tranquilidad de la conducción del oficialismo que buena parte de las 48 horas que insumió el debate las utilizó en garantizar los votos necesarios para desactivar cualquier votación. Los únicos que hablaron fueron los menemistas que, como fieles soldados, permanecieron sentados en sus bancas durante el maratónico debate. Sin sustento ni elementos contundentes Manuel Baladrón y Alejandra Oviedo, defendieron a los acusados atacando a la comisión acusadora. A su lado, el duhaldismo —un interesado socio en esta pelea— mantuvo un culposos silencio. Ninguno de sus casi 40 representantes abrió la boca. No era necesario, para eso estaba el menemismo. Como reconoció un importante legislador duhaldista "es difícil justificar la impunidad".

Los votos del PJ que condenaron

a Nazareno, por caso, fueron apenas 26 de los 120 que conforman el bloque. Salvo María del Carmen Alarcón, el resto de los diputados santafesinos —entre los que se encontraba Jorge Obeid— votaron por el enjuiciamiento. Así también lo hicieron los santacruceños que responden a Néstor Kirchner. El delastotismo aportó sólo a Eduardo Di Cola porque Roggero se inclinó por la impunidad y Carlos Alessandri, por escaparse. La totalidad de los adolfistas votaron en este grupo y la única menemista que condenó a Nazareno fue la escrachada Inés Pérez Suárez.

Cuando todo terminó, los diputados del oficialismo se escabulleron por un pasillo interno para evitar las cámaras de televisión convencidos de que habían cumplido con una de las exigencias del Fondo Monetario Internacional, organismo al que la Argentina ingresó hace tiempo de la ma-

**Apenitas: La propuesta de juicio a Nazareno obtuvo 143 votos afirmativos, 90 negativos y 2 abstenciones. Para los dos tercios fallaron apenas 13 votos.**

no del dictador Pedro Eugenio Aramburu. Fue Juan Domingo Perón durante sus dos primeros gobiernos quien se opuso tenazmente a participar de tal institución. Cerca de las tres y media de la mañana el Congreso quedó vacío. La última en retirarse fue Carrió quien, con los ojos cansados, dijo: "No me resigno. Nos han pasado cosas peores. Tenemos tantos desaparecidos y muertos, pero bueno, hay que seguir. La esperanza es dura como un diamante y seguiré luchando con verdad y justicia para derrotar la impunidad". Afuera llovía.

LA COMISION

## Por la

Por Felipe Yapur

La derrota sufrida por la Comisión de Juicio Político fue dura a pesar de que les faltaron 13 votos para enjuiciar al emblemático Julio Nazareno. Pero su decisión es volver a la carga. Reintentar poner en el banquillo a los cortesanos fundándose en alguno de los 150 pedidos de juicio político nuevos que tienen en su poder. Claro, esta vez tienen pensado elaborar otra estrategia que les permita llegar a buen puerto. De los errores también se aprende.

Con el resultado todavía fresco en sus memorias, los firmantes de los dictámenes acusatorios tienen pensando evaluar los nuevos pedidos contra los cortesanos en la próxima reunión de la comisión. Esta vez, a diferencia del proceso que terminó ayer, parece estar prevaleciendo la idea de no ir contra la totalidad de los integrantes de la Corte. Enjuiciar a los nueve implica abrir nueve frentes de batalla y no todos los bloques tienen la misma posición con respecto a los jueces. De hecho, esas diferencias quedaron plasmadas en la votación, cuando los que integraban la llamada mayoría automática fueron los que más votos por la acusación cosecharon. La idea sería entonces centrar las próximas investigaciones de mínima únicamente en Nazareno y de máxima otros dos más.

Sin duda, el próximo encuentro también servirá para realizar —un poco más en frío— un balance de lo sucedido. En primer lugar, lo que pretende el presidente de la comisión, Sergio Acevedo, es corroborar si el llamado "bloque institucional", donde participaron radicales, peronistas, frepistas y artistas que firmaron los dictámenes, continuará. Si es así, la tarea puede no ser tan difícil.

## La Rosada, de parabienes

En la Casa Rosada no anduvieron ayer con vueltas ni con eufemismos para demostrar el estado de ánimo de Eduardo Duhalde y los suyos frente al archivo del juicio político contra los miembros de la Corte Suprema de Justicia. "El Gobierno está muy satisfecho", reconoció el jefe de Gabinete, Alfredo Atanasof, en su habitual encuentro de cada mañana con la prensa, horas después de que la Cámara de Diputados pusiera punto final al proceso abierto contra los supremos. Atanasof sostuvo que el tema del juicio a los ministros de la Corte "venía dilatóndose y generando un clima de incertidumbre" y consideró que "hoy el país necesita estabilidad y certidumbre", por lo cual "los poderes del Estado deben actuar en esa dirección". El funcionario afirmó, además, que el Ejecutivo "trató de ser respetuoso de la división de poderes, pero entendía que no se podía tener en una situación de acusados a sus miembros, sin una resolución rápida" y negó injerencias del Fondo Monetario Internacional (FMI) al respecto. "No hay ningún documento que diga que había que resolver la situación de la Corte", precisó, como si ese organismo dejara las huellas de esa clase de exigencias en los papeles.



PREPARA NUEVOS JUICIOS POLITICOS A LOS CORTESANOS

# revancha, contra los peores

Los diputados que impulsaron el fallido proceso a los nueve miembros de la Corte, tras la derrota, piensan volver a intentarlo. Pero, a la luz de la experiencia, analizan no juzgar a todos los magistrados sino a los más desacreditados. Nazareno es un acusado seguro. Tal vez haya dos más. La semana que viene se reúnen para recomenzar.



Enrique Medina

Los nueve miembros del desacreditado Tribunal se aseguraron un tiempo de supervivencia. Pero hay 150 nuevos pedidos de juicio político en su contra. Ya comenzarán a trabajarlos.

LOS DISIDENTES DEL PJ PODRIAN FORMAR SU BLOQUE

## Los Talcahuano cruzan de vereda

Por F. Y.

La garantía de impunidad a la Corte Suprema que el justicialismo consiguió ayer para despejarle el conflicto institucional a Eduardo Duhalde traerá aparejado un alto costo político. A partir de ayer por la madrugada, el bloque oficialista quedó virtualmente fracturado. Y no apenas por el resultado de la maratónica sesión. También tiene que ver la denuncia de pagos de sobornos por parte de la conducción de la bancada a sus propios integrantes que realizó el grupo Talcahuano, espacio donde confluyen una docena de diputados del PJ.

La próxima semana los Talcahuano volverá a encontrarse para definir los pasos a seguir. Sin embargo, lo más probable que suceda es que terminen desconociendo la conducción de Humberto Roggero y armen su propio bloque.

"Para quedarnos se tiene que ir Roggero", reconoció a este diario uno de sus referentes, el santacrucense Sergio Acevedo. La frase del legislador no está relacionada solamente con lo ocurrido con el juicio político a la Corte. Tiene mucho que ver con la denuncia de la utilización de dineros negros en la bancada para incrementar los ingresos de alguno de los legisladores del PJ.

El calificativo más generoso que suelen utilizar los Talcahuano para con Roggero es el de "mentiroso". Y es que así consideran al legislador cordobés por haber desconocido lo que frente a Eduardo Camaña reconoció en julio pasado cuando dijo que el bloque tenía dinero para algunos diputados que no provenían de la Cámara.

"Lo que queda claro es que lo que

está sucediendo en el bloque tiene mucho que ver con lo que sucede afuera en el PJ. Esto es preocupante y al mismo tiempo obliga a tomar una pronta decisión", reconoció Acevedo poco antes de partir a su provincia.

Camaño es consciente de esta situación y quiere evitarlo. Durante los próximos días se reunirá con los Talcahuano para tratar de poner paños fríos en la cuestión. La expectativa de mínima que tiene el duhalista, en caso de no poder retenerlos, es por lo menos mantener una buena relación para conseguir el acompañamiento de éstos en el tratamiento de leyes importantes como la del Presupuesto.

Roggero también está al tanto de lo que vendrá. Su figura al frente del bloque ha quedado debilitada y se retirará de la presidencia, posiblemente para ser embajador en Italia, en el peor momento de su carrera política.

A diferencia de Roggero y los

Talcahuanos, los que más fuerte se sienten son los menemistas. Minoría absoluta en el bloque, sin embargo pudieron imponer su posición frente al resto a la hora de defender a los supremos. Desprecian sin tapujos a los que pretendieron enjuiciar a los cortesanos y no lo disimulan.

Cuando la sesión de ayer finalizó, la salteña y menemista Lelya Chaya no dudó en acercarse al talcahuano Ricardo "Lolo" Gómez para decirle: "Andate al ARI, aquí no te queremos". El bonaerense se defendió respondiéndole: "Y vos andate a la UCeDé, ese es tu lugar".

A partir de ahora, y con un Roggero en retirada, los menemistas tratarán de hacerse de la conducción del bloque. Saben que por lo que resta del año deberán esperar y compartir la dirección de la bancada con el reutemista Jorge Obeid y el duhalista José María Díaz Bancalari. Pero si ganan la interna partidaria la paciencia se les terminará.

Sandra Cartasso



Sergio Acevedo, presidente de la Comisión de Juicio Político. Perteneció al PJ de Santa Cruz y analiza romper el bloque del PJ.

## OTRAS VOCES

◆ **Leopoldo Moreau**, precandidato presidencial del radicalismo: "Nadie espera un gesto de quien no tiene dignidad, pero la voluntad política del Congreso y de la sociedad es contundente. El presidente de la Corte Suprema de Justicia debe alejarse. Más allá de que no se alcanzó el objetivo, el juicio se transformó en el Nunca Más de la Justicia dependiente del poder. De ahora en adelante nada será igual. El radicalismo demostró que no tenía pactos de impunidad ni vacilaciones. Espero que alguien lo destaque".

◆ **Ricardo Monner Sans**, abogado penalista: "Tengo una posición tomada desde 1993, cuando promoví un pedido de juicio político a la Corte Suprema por un auto-robo. Si bien tengo opinión diferenciada respecto a cada uno de sus integrantes, es muy claro que lo peor que le puede suceder a una persona que está sospechada de un cargo es que por el oblicuo camino del archivo del caso, se consagre una supuesta inocencia. Creo que el fin del juicio político marca otro momento del retroceso de aquello que en diciembre del 2001 había calado hondo. También está claro que supone el claro entendimiento de menemistas y duhalistas juntamente con la incapacidad de los sectores que dicen encarnar el pensamiento progresista".

◆ **Juan Carlos Capurro**, Comité de Acción Jurídica (integrante de la Federación Internacional de Derechos Humanos): "Lo que pone en relieve el rechazo al inicio del juicio político es la ausencia en Argentina de un Estado de derecho, porque las acusaciones contra todos los miembros ameritarían la apertura del proceso y que se investigase las graves acusaciones formuladas y las pruebas presentadas. Si hay acusaciones y pruebas de que lo ministros no aplicaron la Constitución y los tratados internacionales, debe haber juicio, si no se realiza vamos a un Estado sin derecho. El tribunal está acusado de rebajar el salario a los trabajadores, convalidar la política de privatizaciones que han sido tachadas de ilegales, ha mantenido el criterio de impunidad estable en las leyes de punto final, entre otras cosas. El Partido Justicialista y los partidos que por acción u omisión colaboraron con la finalización del proceso, convalidaron lo que hizo la Corte durante los últimos 15 años. Cerrar el juicio político es cerrar los juicios del gatillo fácil, es pretender olvidarse del juicio de la AMIA, es pretender que se consolide la impunidad. Creemos que el proceso se debe abrir, que se investigue y no que mediante una medida legislativa se archive todo".

◆ **Adolfo Rodríguez Saá**, precandidato presidencial del justicialismo: "Lamentablemente, no se ha podido juzgar a la Corte Suprema: el acuerdo del Pacto de Olivos sigue funcionando en la Argentina, y nosotros vamos a luchar para terminar con este pacto y transitar un nuevo camino en la Argentina".



Por J. M. Pasquini Durán

# Abstemios

Termina la semana y en su transcurso otros cinco jóvenes de ambos sexos, de 10 a 19 años de edad, se habrán suicidado en el país. El número de suicidios duplica el promedio de la última década y los especialistas de Unicef, que registra la estadística, opinan que la drástica decisión obedece a la falta de ideales, la crisis de valores y la desesperación de origen socioeconómico. Otro registro, el del Indec, indica que en los primeros nueve meses de este año el ejército de desocupados reclutó a 470 mil nuevos miembros que perdieron el empleo y otros 300 mil que no llegarán a debutar en un trabajo. En lo que va del año, 100 mil estudiantes desertaron de los colegios secundarios en la provincia de Buenos Aires. Sumados los datos son más que la población total de provincias como La Rioja.

Detrás de cada número hay historias humanas que recorren la gama completa de los tormentos que produce la decadencia nacional, sin contar los millones de hogares que no alcanzan a reunir los 716 pesos mensuales que es el costo actualizado, según dicen, de la canasta básica de una familia tipo. Aunque sea doloroso el repaso, es oportuno para recordar en qué consiste el drama nacional, sobre todo en estos días cuando algunos piensan que la mayor tragedia es la ausencia de candidatos atractivos para las próximas elecciones. En todo caso, son elementos indivisibles de una única realidad agobiante, insoportable y claustrofóbica. Justamente, el espesor de la trama vuelve tan difícil y complicada la búsqueda de vías rápidas de escape, sobre todo porque entre los que ocupan el puente de mando son tan escasos los que tienen la voluntad verdadera de participar en esa búsqueda.

En el minimundo de los profesionales de la política y de las burocracias gubernamentales el problema central es cómo salvaguardar los intereses particulares o de grupo en ese club de trueque donde la materia de intercambio es la recíproca protección, así tengan que recurrir a veces al inocultable chantaje para conseguir el amparo necesario. El degradante itinerario del abortado juicio político a los miembros de la Corte

Suprema es una evidencia contundente de esa metodología, sólo comparable a ciertas prácticas de las mafias ilegales. Sólidas como piedras, se acumularon en seis mil páginas las pruebas de las infracciones graves cometidas por la mayoría de los jueces supremos, lo mismo que las demandas cívicas para su remoción que constan en innumerables actos callejeros y en todas las encuestas de opinión, pero no alcanzaron para conmover la conciencia de aquellos diputados nacionales que acompañaron al Poder Ejecutivo en el trueque de impunidad a cambio del cajoneo de fallos que serían justicia pero complicarían la gestión de la Casa Rosada, sobre todo en el área económico-financiera y en la aplicación de principios de los derechos humanos.

Así, la credibilidad y el prestigio de los tres poderes de la Constitución, soportes teóricos del régimen republicano y democrático, están más devaluados que la moneda nacional, lo mismo que todas las liturgias cívicas, en primer lugar las elecciones que ni siquiera aparentan la decisión de remover las principales causas de la minusvalía. Sólo a título de referencia, en las recientes elecciones de Brasil el cincuenta por ciento del Congreso fue removido y reemplazado por tendencias y candidatos/as sin vinculaciones con los partidos que acompañaron al presidente Fernando Henrique Cardoso durante los dos mandatos de gobierno. Aquí, hasta el momento, esa chance es impensable si las encuestas tienen razón cuando presentan el ranking de los pretendientes con chances de ganar. Por lo pronto, en esas mismas estadísticas el ganador absoluto, por mayoría contundente, es "ninguno" debido a la proporción de los ciudadanos que declaran, por ahora, la abstención o la anulación del voto como la mejor opción.

El régimen de partidos es tan impenetrable que no tolera siquiera la

presencia de ciudadanos independientes en las internas para nominar las candidaturas. Con la opinión a favor de aquella jueza "Burundia" que puso la mala nota en el impecable humor de Tato Borel, las internas estarán reservadas a los afiliados y condiciones que decidan las juntas partidarias, o sea a la puja entre los aparatos facciosos que se mueven, por lo general, a fuerza de dinero y de prebendas a plazo fijo. Aun así, el partido de gobierno, el único de los dos que controlaban al electorado en las últimas décadas, está incapacitado para ofrecer un liderazgo único, ya que sus grupos dirigentes comparten sólo la sigla partidaria, puesto que por lo demás es un archipiélago de baronías semif feudales. Ninguno de ellos podrá gobernar sin el concurso de los demás, no sólo del propio partido sino también de las fuerzas sociales que hoy están más cerca de expresar a la sociedad que las representaciones convencionales.

Mientras tanto crece la consternación en la sociedad por un futuro incierto, aunque los sentimientos depresivos todavía no abatieron las protestas populares. La magnitud de los problemas, como los que fueron citados al comienzo de este comentario, impide a muchos bajar los brazos. Una simple estadística, obtenida de las noticias publicadas en la prensa de todo el país, registró hasta doscientas actividades diarias de ciudadanos alzados por sus reivindicaciones. Ayer mismo tuvo lugar la "Jornada Nacional de Rebeldía" convocada por la CTA y la Corriente Clasista y Combativa (CCC) y el día anterior los seguidores de la coordinadora Aníbal Verón junto con un movimiento santiagueño de sin tierra, y el día anterior los jubilados, los ahorristas y los bancarios y el día anterior... el balance es interminable, tanto hacia atrás como hacia delante de acuerdo con los anticipos que ya se conocen.

Los deseos, por supuesto, viajan más

rápido que las posibilidades prácticas y, en consecuencia, aparecen visiones contradictorias. Los que esperan que las protestas populares se traduzcan en un alzamiento generalizado que cambie todo de un solo mandoble y, en la vereda paralela, los que creen que ninguna movilización será suficiente si el movimiento popular no es capaz de reunir a sus dirigentes en un solo comando alrededor de una plataforma compartida. Unos y otros dejan de lado un simple cálculo de tiempos: Lula da Silva está a punto de llegar a la presidencia de Brasil después de veintidós años de actividad del Partido de los Trabajadores (PT) y que, además, primero hubo que romper la hegemonía del neoliberalismo en la región y en el mundo.

La referencia no indica, necesariamente, que será preciso caminar por el desierto durante dos décadas para llegar a un desenlace parecido. Por otra parte, la cuenta no comenzó en diciembre del año pasado, sino que esas jornadas fueron un nuevo punto de partida, pero, a la vez, el resultado de la experiencia acumulada, incluidas las ilusiones extraviadas en la década del '90. Hay que anotar también que las diferencias en el movimiento popular involucran a minorías comprometidas con la militancia cotidiana, más que al ciudadano común, el que forma las mayorías electorales, que suele tener expectativas muy tenues a propósito de los mismos temas.

En el panorama de la región, sobre todo en los países que viven propuestas de cambio, como Venezuela y Brasil, las opiniones populares sufren de la dualidad o de la ambigüedad que derivan de sus propias tradiciones o de las influencias que predominan y que cortan a la opinión pública de arriba hacia abajo mucho más que la condición económico-social que vive cada uno. Por eso, en tanto llegan definiciones más auspiciosas una parte de los esfuerzos que bregan por la justicia y el honor de la democracia deberá dedicarse a aliviar los tormentos de los que sufren, con la urgencia de los que no saben si lograrán sobrevivir al día siguiente. De ahí que la solidaridad y la cooperación sean mandatos de vida para todos los que aún conservan la condición humana íntegra, dispuesta a reconocer a sus semejantes, aun en la diferencia.

Daniel Jayo







Julio Nazareno, Eduardo Moliné O'Connor y Gustavo Bossert se reunieron para congratularse en el despacho del riojano.

DISTENSION ENTRE LOS SUPREMOS EN EL DIA DESPUES

# De pasos al costado, ni hablar

Por Irina Hauser

Como casi todas las mañanas, ayer el presidente de la Corte Suprema Julio Nazareno se reunió con el vice, Eduardo Moliné O'Connor, en uno de los despachos más señoriales del Palacio de Justicia. Pero esta vez casi no hablaron de trabajo. Aliviados, intercambiaron chismes sobre la sesión de Diputados en la que terminaron salvándose por unos pocos votos. El riojano se fumó un habano y recibió a un desfile de jueces y camaristas que se acercaron a saludarlo. Moliné salió airoso de Tribunales diciendo que no piensa renunciar y que "la acusación no tenía sustento". "Por ahora esta Corte va a seguir igual", aseguró un colaborador de la presidencia del tribunal desmintiendo que algún ministro vaya a dejar su trono, al menos en estos días.

En tres vocalías de la Corte dijeron que en lugar de "alivio" —una palabra que implicaría asumir alguna culpa— preferían hablar de que es "tranquilidad" lo que recuperaron los supremos. Hasta hace algunos días los que estaban más inquietos por el resultado de la votación en el Congreso eran los de la histórica mayoría automática. A Nazareno incluso casi hasta el final su propia familia, temerosa, le insistió para que diera un paso al costado, pero él se resistió. "Lo que más bronca me da es haber tenido que soportar yo las piñas contra los demás", le dijo ayer a Moliné O'Connor, en un momento de catarsis.

Entre los supremos, los sentimientos desde el comienzo del juicio fueron variados. Gustavo Bossert declaró por radio que para él todo el proceso del juicio político representó "un dolor muy, muy grande". "Después de nueve años de recibir comentarios favorables por las cosas que yo venía haciendo acá, que de pronto encontrarme

Hubo poco trabajo pero muchas charlas en la Corte. Primó un clima de triunfo y, por ahora, nadie habló de renunciaciones. Reproches de Moliné y Bossert a los diputados.

una circunstancia como esa que no se resolviera, que no se resolviera, que pasaran los meses, los meses, los meses y no se resolviera fue un dolor muy grande", dijo el ministro. Y añadió que ahora "no se puede poner a pensar" si renuncia. Enrique Petracchi, que igual que Bossert es conocido por votar generalmente en disidencia con la mayoría menemista, conservaba ayer el mismo enojo hacia los legisladores que tuvo desde el principio del juicio, aunque estaba satisfecho "porque se aclaró todo".

Moliné O'Connor, quien jamás habla abiertamente ante los medios, ayer se desquitó con una amenaza. "La Corte —advirtió— nunca ha tomado represalias. Si hubiera querido tomar represalias habría dictado fallos que hubieran afectado al Gobierno, a la gobernabilidad o a la nación en su conjunto a partir del 5 de febrero, que fue cuando se constituyó la comisión (de juicio político) y comenzaron las acusaciones."

Diga lo que diga, la realidad es que en el Gobierno se llevaron unos buenos sustos, sobre todo cuando el alto tribunal declaró la inconstitucionalidad del corralito en el caso "Smith". También se aterraron

cuando los cortesanos amagaron, hace más de un mes, con fallar contra la pesificación, un tema que aún está pendiente y podría resolverse con la participación de dos conjueces. Y así las cosas, el presidente Eduardo Duhalde, que en un principio había alentado el juicio político, terminó arrepintiéndose —cuestionado además por la Corte por sus malos manejos— y el Congreso archivando la acusación. "Esto no ocurrió por lo hayamos hecho nosotros sino porque es una exigencia del FMI", se defendió otro encumbrado funcionario de la Corte. "Ahora tampoco tenemos ningún ansia de revancha", dijo a **Página/12** un funcionario cercano a Nazareno.

En la Casa Rosada también se vivió el día de ayer como un respiro. En algunos ministerios había funcionarios que por lo bajo decían que "sería un papelón que Nazareno no renunciara después de haber estado tan cerca de ser acusado". Pero más allá de ese tipo de comentarios, ya no reinan las especulaciones por la salida de ningún supremo. "En algún momento se habló de que Bossert se quería ir y que Guillermo López también estaba dispuesto a hacerlo, pero ya no, y

tampoco interesa", explicaron a esta diario en la cartera de Justicia. Según el panorama que pintan los rumores dentro de la Corte, no habrá renunciaciones, por lo menos de manera inmediata. Además, algunos de sus integrantes creen que fuera de ella estarían en una situación de mayor vulnerabilidad frente a posibles denuncias penales. Hay quie-

**Ilusión: Funcionarios del Gobierno decían por lo bajo que "sería un papelón que Nazareno no renunciara después de haber estado tan cerca de ser acusado".**

nes, de todos modos, no descartarían viejos proyectos. Antonio Boggiano, por ejemplo, seguiría pensando en lograr un cargo en algún tribunal internacional. Adolfo Vázquez ha dicho que le tienta la política. Pero en esta Corte nunca se sabe. Como siempre, todo cabe en la cabeza de los supremos. Ayer Moliné O'Connor incluso aseguró que está convencido de que el tribunal "tiene el mejor de los conceptos en el exterior".

## OPINION

Por Sergio Widder \*

### La Corte y el atentado

El juicio político a la Corte ha sido archivado por la Cámara de Diputados. Las lecturas, interpretaciones o explicaciones para esta noticia son diversas, según quién las formule y qué intereses esté expresando.

Quiero detenerme en una de esas múltiples lecturas: varias decenas de diputados, representantes del pueblo (como gustan llamarse a sí mismos), entienden (al menos eso se desprende de su voto) que el atentado contra la Embajada de Israel fue objeto de una investigación impecable, ejemplar, que no merece revisión alguna y, por lo tanto, es impensable que se someta a juicio el desempeño de los ministros de la Corte. Esta opinión sobre la "causa Embajada" es compartida por el Gobierno, que a través de su jefe de Gabinete hizo conocer su satisfacción por la finalización del mismo proceso del cual hace sólo pocos meses era el principal impulsor.

Lo que vuelve a quedar claro una vez más es la forma en que los hechos trágicos y siniestros de este país son utilizados desvergonzada e inmoralmemente por las autoridades. Así como hace pocas semanas el Gobierno interpretó que los balazos en la casa de Estela Carlotto no estaban dirigidos contra ella, sino que eran "un tiro por elevación" al poder político, del mismo modo utilizan y manosean las muertes que jamás se proponen investigar seriamente. Parece que para los gobiernos argentinos es habitual que los tiros sean para ellos mientras que el cuerpo lo ponen otros.

Recordemos que la investigación (de algún modo hay que llamarla) del atentado contra la Embajada de Israel fue uno de los ejes centrales de la acusación contra los miembros de la Corte. Ni entonces ni ahora nos engañamos: todo el enfrentamiento se limitaba a un tironeo por jirones de poder, donde los muertos de la Embajada resultaron objeto de un manoseo inmoral. Si eso no constituye una profanación, se parece bastante.

En este marco, crece nuestro respeto por quienes siguen reclamando justicia, aún sabiendo que quienes hoy ocupan los espacios de representación pública no tienen ningún interés en satisfacer el reclamo. Crece nuestra admiración por la persistencia, por la templanza y por la infinita tolerancia y el respeto al estado de derecho. Es admirable que en este contexto nadie, absolutamente nadie, exija venganza, sino que persista con el pedido de justicia.

Justicia: no se pide nada más que eso; pero no se acepta nada menos.

\* Representante para América latina, Centro Simon Wiesenthal.

## SM Cuestiones de familia

Estudio de la Dra. Silvia Marchioli

Sea protagonista de sus decisiones familiares y patrimoniales

• Divorcio vincular • Separación personal

• Tenencia - Visitas • Alimentos  
• Reconocimiento de paternidad • Adopción del hijo del cónyuge

• División de bienes de la sociedad conyugal y de la sociedad de hecho entre concubinos  
• Sociedades familiares y problemas hereditarios conexos

• Agresión en la pareja • Maltrato de menores • Exclusión del hogar

Escuchamos su consulta en el 4311-1992

Paraguay 764 - Piso 11 "A" - Capital E-mail: smarchioli@net12.com.ar



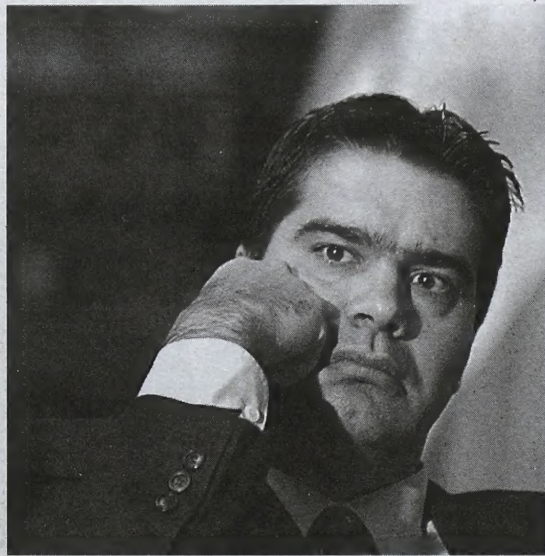
## Apoyos a un ex Fiscal

La CTA y la CCC se movieron ayer por las calles de la ciudad de Córdoba en respaldo del relevado Fiscal Anticorrupción, Luis Juez. El ex fiscal había presentado ante la Justicia varias denuncias contra estrechos colaboradores del gobernador en uso de licencia, José Manuel de la Sota, por presuntas irregularidades y fue desplazado tras haber sido imputado de presunta defraudación calificada e incompatibilidad de funciones.

## Apelación de la OA

La Oficina Anticorrupción, querellante en la causa contra el ex presidente Carlos Menem por las cuentas en Suiza, apeló la decisión del juez Norberto Oyarbide, quien había dictado la "falta de mérito". "El juez no valora adecuadamente la prueba reunida en autos", reza la apelación y considera que "los argumentos por los cuales se desestiman los fundamentos para dictar el procesamiento son arbitrarios", porque "desechan la existencia del dolo a la vez que afirman la existencia de hecho".

# Otro proyecto de ley de lemas para resolver la interna del peronismo



El senador chaqueño Jorge Capitanich. Su proyecto es por 180 días y de manera excepcional.

El senador chaqueño Jorge Capitanich presentó un proyecto para declarar la "emergencia política" y votar por lemas.

Desde el peronismo recurrentemente se impulsa la implementación de una ley de lemas como mecanismo mágico para resolver la brutal crisis interna que sacude al PJ. En este caso la iniciativa provino de parte del senador chaqueño Jorge Capitanich y tuvo el formato de un proyecto de ley. El ex jefe de Gabinete propone "la declaración de la emergencia política e institucional (...) por un plazo de 180 días con el objetivo de adoptar en forma excepcional y por única vez" una nueva metodología electoral: la ley de lemas. El proyecto se suma a los que con distintas variantes ya presentaron el diputado porteño, Gerardo Conte Grand, el senador santafesino Oscar Lamberto y hasta una fórmula extraña presentada por el gobernador salteño, Juan Carlos Romero, para que todos los candidatos participen de la elección general con sello propio.

Además de consagrar la emergencia política, que habilitaría la utilización de la ley de lemas para la elección a presidente y vice, el proyecto fija un mínimo de 3 mil afiliados para la inscripción de un lema. También se establecen topes para la consagración de la fórmula más votada en la primera vuelta como en la segunda.

Algunas de las características del proyecto de Capitanich son las siguientes:

- ◆ Los lemas son los partidos políticos y los sublemas deberán obligatoriamente usar el nombre del lema al que tributan sus votos.
- ◆ La representación del Lema la obtendrá el sublema cuya fórmula haya obtenido la mayor cantidad de sufragios computados individualmente.
- ◆ Participarán en una segunda vuelta las dos fórmulas de candidatos más votadas. Siempre y cuando hubieren superado el 15 por ciento de los votos. La segunda elección se concretará a los 30 días de la primera.
- ◆ No se realizará la segunda vuelta en caso de que, en la primera, el lema más votado obtenga el 40 por ciento de los votos y cuente con una diferencia del 10 por ciento con el segundo.
- ◆ En la segunda vuelta se impondrá la fórmula que obtenga la mitad más uno de los sufragios.

Más allá de los aspectos legales, la movida de Capitanich demuestra lo difícil que le resulta al peronismo resolver su crisis política mediante la discusión programática y por comicios internos. Por las dudas, Eduardo Duhalde repitió ayer que "haya o no elecciones, me voy el 25 de mayo". Incluso aseguró que le pedirá a la Asamblea Legislativa que le acepte la renuncia "indeclinable" a partir de esa fecha.

La primera intencionalidad del peronismo para implementar la ley de lemas data del último verano. Luego de la renuncia de Fernando de la Rúa y cuando transcurría la tumultuosa semana de Adolfo Rodríguez Saá en la Rosada, se escucharon las primeras voces que recomendaban realizar una elección general en

marzo, mediante lemas. Cuando se alzaban voces criticando la inconstitucionalidad del sistema, la Corte Suprema terminó haciendo una verónica y respondió que prefería que "un tema de naturaleza política se resolviera por la vía política, esto es en la Asamblea Legislativa".

En su momento Duhalde rechazó enfáticamente la posibilidad de implementar la ley de lemas. Incluso no faltaron las voces que señalaron la inconstitucionalidad de ese sistema electoral. Por cierto que la aprobación de una medida de esas características necesita una mayoría calificada en el Congreso. Es decir el apoyo de la mitad más uno de los votos. Requisito que torna sumamente dificultoso si se tiene en cuenta el histórico rechazo que el radicalismo formuló a ese sistema electoral tan meneado durante los

**Votos: La sanción de la ley de lemas necesita el apoyo de la mitad más uno de los votos. Requisito dificultoso por el histórico rechazo de la UCR al método.**

últimos meses. La principal virtud de la ley de lemas es resolver la interna peronista y evitar lo que aparece como una probable dispersión política. O que incluso luego de la interna el que retenga el logo del PJ no consiga el respaldo político necesario para conducir y aglutinar el espacio peronista. Cuando surgió el proyecto Conte Grand, el adolfismo lo recibió con cierto entusiasmo. Ahora la medida podría serle funcional a Carlos Menem. Lo cierto es que el único logro que obtendría el duhaldismo es resolver lo que no pudo, por falta de política y también por la Justicia.

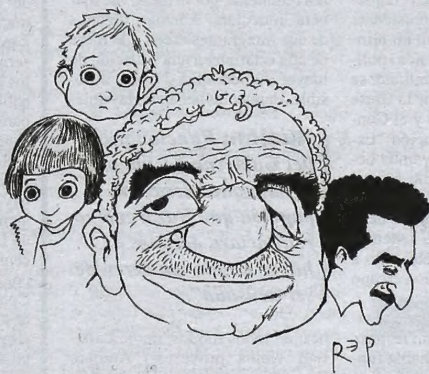
## Zanola irá al Senado

El titular de la Asociación Bancaria, Juan José Zanola, será uno de los invitados a testimoniar el próximo martes en la Comisión de Asuntos Constitucionales, en la que se pretende dilucidar la existencia o no de los probables pedidos de sobornos. El titular de la Bancaria expondrá sobre un largo litigio que la entidad gremial mantiene con las entidades financieras y que son el precedente de la creación del fondo de desempleo para el sector que contempla la denominada ley Barriónuevo.

Además de Zanola están citados el ministro de Economía Roberto Lavagna y seguramente se agregará el titular del Banco Central, Aldo Pignatelli, para explayarse sobre la contratación del lobbyista Carlos Bercún. La atención estará puesta en la actitud que tenga el PJ en la comisión. En los pasillos del Senado, los peronistas no ocultan su intención de archivar las cuestiones de privilegio.

**RADAR libros**

MARIANA ENRIQUETA Literatura escrita con sangre  
NOVEL 2002 Inna Kertész, intimidad y campos de concentración  
PAPELES VIEJOS Roberto Bolaño publica su primera novela  
RESEÑA Arfuch



G A B O

El jueves pasado llegó a todas las librerías del mundo *Vivir para contarla*, el primer tomo de las Memorias de Gabriel García Márquez. En esta edición especial de Radarlibros, reproducimos algunos testimonios de escritores contemporáneos aparecidos en la prensa mundial y los argentinos cuentan su relación con el patriarca de la literatura latinoamericana.

MAÑANA CON EL DIARIO

**Y además en Radar:** La interpretación de los sueños: David Lynch vuelve con Mulholland Drive, la película que ni sus fans más optimistas se animaron a soñar. Vicentico debuta solo. De gira por China y Japón. Alberto Laíseca en televisión. Queremos tanto a Michael Caine.

**Página/12**



DUHALDE DESMINTIO QUE TUVIERA PENSADO PROLONGAR SU MANDATO

# "El 25 de mayo seguro que me voy"

El Presidente aseguró que no postergará las elecciones. Y que, si no las hubiera, renunciará en mayo ante la Asamblea Legislativa.

“Haya o no elecciones, yo me voy el 25 de mayo”, aseguró ayer Eduardo Duhalde para terminar con cualquier especulación sobre su deseo de permanecer en la Casa Rosada más allá de esa fecha. Tan terminante como Duhalde se mostró también el secretario general de la Presidencia, José Pampuro. “El —afirmó el funcionario en referencia al Presidente— tiene un compromiso público y el 25 de mayo se vence la fecha del cronograma electoral.” Pero lo que uno y otro dijeron públicamente no es lo mismo que sostienen en privado los duhaldistas, quienes a partir de la decisión de la jueza María Romilda Servini de Cubría de suspender las internas abiertas y simultáneas empezaron a hacer todo tipo de conjeturas sobre una eventual modificación del calendario electoral y la prolongación del mandato de Duhalde.

Las declaraciones de Duhalde se inscriben en el juego de intrigas que se desató entre duhaldistas y menemistas como consecuencia de la resolución de Servini que dejó sin efecto la convocatoria a internas que el Gobierno había formulado para el próximo 15 de diciembre. Aunque públicamente declararon lo contrario, en la Casa Rosada recibieron la decisión de la jueza con satisfacción. En el menemismo no tardó en instalarse la sospecha de que, en verdad, Duhalde haría todo lo posible para demorar primero la interna partidaria y después las generales.

“Yo he presentado mi renuncia in-

declinable y le voy a pedir a la Asamblea Legislativa que la acepte. Yo me voy el 25 de mayo y espero para ese tiempo dejar los cimientos sólidos de la Argentina que hoy ya está en condiciones de ponerse a trabajar”, declaró Duhalde con la intención de apaciguar los ánimos. Para hacerlo aprovechó un acto de entrega de subsidios del Plan Jefes y Jefas de Hogar, que se realizó frente al Club La Estancia de Berisso, del que participó junto a su esposa Hilda “Chiche” González y al intendente local, Néstor Juzwa.

Para tratar de despejar cualquier duda sobre su futuro, Duhalde insistió en que “haya o no elecciones, yo me voy el 25. Yo quiero que haya elecciones, las he convocado, pero si no las hubiera por cualquier circunstancia judicial, en esa fecha la Asamblea Legislativa tendría que elegir

**Camuflaje: Aunque públicamente declararon lo contrario, en la Casa Rosada recibieron con satisfacción la decisión de Servini suspendiendo las internas.**

otro presidente para que concrete el mandato”.

En tren de echar por tierra las especulaciones, Duhalde también hizo otra declaración. “Cuando me retire, el 25 de mayo, creo que mi esposa Chiche me va a acompañar como lo ha hecho siempre, y no está en nues-



Duhalde en uno de sus clásicos actos en la provincia de Buenos Aires, en Berisso, junto a Chiche. El Presidente salió al cruce de versiones que mencionaban su afán de prolongar su gobierno.

tros planes que se candidatee para gobernadora en la provincia de Buenos Aires”, señaló frente al rumor que habla de un acercamiento con el menemismo que otros funcionarios del Gobierno también se encargaron de negar (ver aparte). Las versiones al respecto son varias y apuntan todas en el mismo sentido: que el duhaldismo respaldaría la candidatura de Menem —a falta de otro mejor frente al fracaso de José Manuel de la Sota y la negativa de Carlos Reutemann— a cambio de un retorno victorioso de Duhalde a la provincia de Buenos Aires.

Duhalde no se pronunció, en cambio, sobre la intención de Menem de

mantener el 15 de diciembre próximo como fecha de la interna peronista. Lo que expresó fue que la resolución de Servini “debe ser apelada”, pero que igualmente los partidos que “tienen que comenzar a organizarse para elegir de la forma que ellos entiendan a sus candidatos”.

“Hay que ver si los tiempos dan”, analizó por el contrario Pampuro a propósito de la pretensión de los menemistas. El secretario general de la Presidencia, en la misma línea de revertir la idea de que el duhaldismo intentará mantenerse por más tiempo en el gobierno, ratificó que Duhalde cumplirá con el traspaso del mandato el próximo 25 de mayo.

“Duhalde tendrá que entregar el Gobierno a quien resulte electo en las elecciones generales de marzo y ahí termina nuestra gestión, como gobierno que fue de emergencia o de transición”, enfatizó Pampuro. Al respecto, el funcionario añadió que la Argentina “tiene que ser en algún momento previsible y se deben cumplir los compromisos que uno hizo públicos” y opinó que “en la medida que mantengamos nuestras convicciones asumidas pública y políticamente es que vamos a retomar, por lo menos, en lo social y en lo político un grado de seriedad que evidentemente en los últimos años hemos perdido”.

## EN CAMPAÑA

### López Murphy sonríe

Recrear para el Crecimiento —el partido liderado por Ricardo López Murphy— obtuvo ayer el reconocimiento de la Justicia Electoral y podrá presentar candidatos presidenciales a nivel nacional para las próximas elecciones. “Por algunos pronósticos adversos, hacer este anuncio nos llena de orgullo y satisfacción”, afirmó con cierto alivio el efímero ex ministro de Economía de Fernando de la Rúa. Y agregó que “éste es un paso más hacia la constitución de lo que yo llamo ‘otro partido’, una alternativa basada en propuestas de sensatez, de racionalidad y de progreso”.



### Que lo pasen a retiro

La Juventud Radical (JR) pidió ayer la expulsión del ministro de Defensa Horacio Jaunarena —el único integrante de la UCR que integra el Gabinete— de las filas del partido. Los jóvenes aseguraron que, ante la muerte del cadete militar Segundo Cazanave, el funcionario adoptó “la decisión política de deslindar responsabilidades y mirar hacia el costado” y también acusaron a Jaunarena de “no defender el bien máspreciado que el hombre posee —la vida— que es uno de los pilares del espíritu doctrinario de nuestro Partido”.

### A confesión de Romero...

Aunque aclaró que “nada está cerrado todavía”, el gobernador de Salta, Juan Carlos Romero, admitió ayer que podría abandonar su precandidatura presidencial para acompañar en la fórmula a Carlos Menem. “Se está dialogando, se habla sobre una base programática con los temas que más preocupan a la gente, así que es una de las posibilidades”, declaró el dirigente justicialista, quien también insistió en la necesidad de que el Consejo Nacional del PJ “se reúna la semana próxima para acelerar el proceso de internas”.



### “Menem es el pasado”

“Menem es una sombra del pasado y el principal responsable de la crisis que estamos viviendo los argentinos”, afirmó ayer la senadora Cristina Fernández de Kirchner (foto). En el marco de la campaña presidencial de su esposo (Néstor Kirchner), la legisladora participó junto al vicegobernador de Mendoza, Juan González Gaviola, de un acto que reunió unas 7 mil personas en la ciudad de San Juan. Según los organizadores, “la convocatoria duplicó la del acto que el mismo día encabezó el ex presidente Menem en la capital de la provincia”.



### Con ése, ni a la esquina

“Esas son cosas que se dicen sin ningún asidero.” Así, Eduardo Duhalde negó ayer los rumores sobre un “preacuerdo” con el menemismo. También el jefe de Gabinete, Alfredo Atanasof (foto), lo desmintió: “No hay ninguna negociación con nadie. Ese será el deseo o la iniciativa personal de algunos, pero no del Gobierno”, dijo en su caso. Lo cierto es que las reuniones entre duhaldistas y menemistas existieron y el secretario general de la Presidencia, José Pampuro, lo admitió. “Menem es un candidato más del justicialismo”, explicó Pampuro, quien de todos modos remarcó que “a nadie escapa las diferencias que nuestro sector, el de la provincia de Buenos Aires que comanda Duhalde, tiene con el menemismo”. Pampuro fue justamente uno de los funcionarios que en los últimos días hizo contacto con el menemista. Los otros fueron el ministro del Interior, Jorge Matzkin, y el secretario privado del Presidente, Juan Carlos Mazzón.





## Murió Italo Di Stéfano

Italo Severino Di Stéfano, el ex arzobispo de San Juan y presidente por dos períodos consecutivos de la Comisión Episcopal de Pastoral Social en la década del '90, murió ayer a los 79 años. Di Stéfano impulsó, junto al cardenal Raúl Primatesta, la mesa de concertación sectorial que entre 1990 y 1996 tuvo una postura crítica a la política económica del ex presidente Carlos Menem. También fue promotor de la Acción Católica Argentina en la provincia de San Juan.

## Presos de la Uocra

La fiscal Silvia Mazzani, que investiga el supuesto pedido de coimas de sindicalistas de la Uocra a arquitectos y trabajadores de la construcción para no paralizar obras en el Conurbano, dictó la prisión preventiva a cinco de los seis acusados en la causa, en la que todavía hay un prófugo. El pedido pesa sobre José Luis González, Rubén González, Ramón Alborno, Rubén Arévalo y Gustavo Ayala. En tanto, Hilario Moreira no fue alcanzado por la disposición porque "no había suficientes elementos", y todavía está prófugo Raúl Oscar Di Rico.

## Casaretto está dolido

El presidente de Cáritas y obispo de San Isidro, Jorge Casaretto, afirmó que la Iglesia "está dolido" porque el Gobierno fue "desdibujando la importancia" del Diálogo Argentino. "Pareciera que todo el esfuerzo que se hizo no cuajara con la voluntad política", aseguró el sacerdote. Asimismo consideró que de las próximas elecciones "no saldrá nada positivo si en la sociedad argentina no se produce un cambio cultural que redefina el bien común".

## Balestrini desmiente

El intendente del partido bonaerense de La Matanza, Raúl Balestrini, desmintió ayer haber tenido contactos con el precandidato presidencial por el PJ Carlos Menem y negó que hubiera "cerrado un acuerdo" político con el ex presidente. Balestrini salió al cruce de versiones periodísticas que lo vincularon con Menem y aseguró que todavía "no ha tomado posición" con respecto a las líneas internas del PJ.

## Paro en el Pellegrini

Los docentes de la escuela Superior de Comercio Carlos Pellegrini anunciaron que realizarán un paro total de actividades desde el jueves 10 de octubre hasta el martes 15 de dicho día "la negativa de la UBA de incorporar a los docentes despedidos" y al "proyecto inconsulto de normalización de la Carrera Docente cuyo objetivo es el ajuste de la planta docente de la institución".

# Castells llegó a los Tribunales con miles de personas a su favor

Por Martín Piqué

Miles de personas marcharon ayer hasta los Tribunales de Lomas de Zamora, donde comenzó el segundo juicio oral a Raúl Castells. La mayoría eran piqueteros, que caminaron cuarenta cuadras desde Puente La Noria e instalaron carpas ante la sede judicial, decididos a instalarse en el lugar hasta que la Justicia absuelva a Castells. El dirigente piquetero será enjuiciado por liderar un reclamo de comida y planes laborales ante la intendencia del distrito, el 13 de junio de 2001. Entre los manifestantes se encontraba Adolfo Rodríguez Saá, quien había prometido que asistiría y también avisado a la prensa. El juicio comenzó al mediodía, casi una hora después de que la marcha llegara al juzgado, y se desarrolló en una sala de audiencias colmada por 60 desocupados del MIJP—entre ellos la esposa de Castells, Nina Pelosso—, líderes piqueteros e invitados de ocasión, como el ex gobernador de San Luis.

Castells está acusado de "coacción agravada, privación ilegítima de la libertad agravada, usurpación de propiedad e incitación a la violencia colectiva". La acusación se debe a una movilización que encabezó en junio del año pasado, cuando unas 400 personas se concentraron ante la Municipalidad de Lomas de Zamora y le exigieron al intendente de entonces, el alcaide Edgardo Di Dio, que cumpliera con su promesa de entregar alimentos y planes Trabajar.

Tres de los cargos que se le imputan a Castells fueron incluidos en el Código Penal por la ley 20.462, que fue votada en enero de 1974 para detener la ola de ocupaciones de fábricas propias de la época. Con esos antecedentes, los defensores del piquetero hicieron una defensa "política" de la protesta y denunciaron que el caso era otra muestra de la "persecución" estatal contra la protesta social. "El problema de fondo en este juicio es cómo sacar a un opositor de en medio, con argumentos de la dictadura militar", se quejó Castells en su declaración ante los jueces.

El mismo argumento repitieron los dirigentes que participaron de la primera audiencia en solidaridad con Castells. "Estoy acá porque en la Argentina no debe haber presos políticos ni sociales", dijo Rodríguez Saá durante la marcha hacia la sede judicial de Lomas de Zamora. Y el reclamo aparecía a la vista de todos en un palco que se colocó a pocos metros del juzgado: "Libertad a Castells y a todos los procesos sociales", decía el cartel que habían colocado los organizadores del acto.

Rodríguez Saá llegó junto a sus aliados—Hugo Moyano, Aldo Rico, Melchor Posse—y sus operadores habituales, su hermano Alberto y Luis Lusquinos. Marchó a media cuadra de la columna principal, que se extendía varias cuadras e incluía al Movimiento Independiente de Jubilados y Pensionistas (MIJP) y a los abogados del Ceprodhi, que defienden a Castells junto con Jorge Ceballos, de Barrios de Pie. Rodríguez Saá se mantuvo a una distancia prudente de las organizaciones, que trataron al candidato con una indiferencia apenas contenida. Sólo se escucharon algunos chiflidos cuando los manifestantes vieron a Rico.

Con alguna prevención, los invitados entraron a la sala de audiencias

En Lomas de Zamora empezó el segundo juicio contra el dirigente de los jubilados por pedir comida y planes laborales. El precandidato presidencial del PJ Adolfo Rodríguez Saá participó en la marcha.



La marcha en apoyo a Castells fue de Puente La Noria a los Tribunales de Lomas de Zamora.

"Estoy acá porque en la Argentina no debe haber presos políticos ni sociales", dijo Rodríguez Saá.

**Años: "¿Cómo puede una delegación de cinco personas, que juntas suman 355 años, atemorizar a un intendente que está custodiado por 200 policías?"**

personas, que juntas suman 355 años, atemorizar a un intendente que está custodiado por 200 policías?", se preguntó ante la sonrisa de los jueces. Después, la fiscalía presentó a sus testigos, entre los que no se encontraba Di Dio, supuestamente afectado de una "cardiopatía".

Tras la intervención de los testigos propuestos por el fiscal, el juicio entró en cuarto intermedio. Se reiniciará hoy y probablemente continúe durante el fin de semana. Anoche, entre los allegados al acusado, la sensación era de un optimismo cauto. En parte por la convocatoria que acompañó a la marcha, y también por lo que sucedió en el propio juicio. "Hasta ahora todo está muy bien—aseguró a **Página 12** la esposa del Castells, Nina Pelosso—. Lo que declararon de-

muestra que sólo fue una manifestación, que nunca tomamos el municipio y que en la puerta podía entrar y salir la gente que quisiera."

—¿La presencia de Rodríguez Saá se puede interpretar como el indicio de que ustedes apoyarán su candidatura?—preguntó este diario.

—Nosotros le hemos aclarado bien claro que a él no lo apoyamos, ni tampoco a ningún político. Que le agradecemos el gesto, pero que no lo apoyábamos. Cada uno (de los miembros del MIJP) es libre de elegir a los políticos que quiere, nosotros no incitamos a que voten a alguno—respondió Pelosso.

Pese a que no fue el protagonista de la jornada, la asistencia de Rodríguez Saá captó bastante espacio en las pantallas. Lo había prometido hace más de un mes, en una visita a la casa de Castells, y ayer cumplió. Pero su visita respondió también a una movida estratégica de su construcción. Quiere compensar la figura de Rico, y para eso nada mejor que un piquetero. Porque el puntano está obsesionado con las elecciones, como demostró ayer cuando prometió que "va a dar la lucha interna" dentro del PJ.

DISPAROS DE BALA Y BOMBAS MOLOTOV EN ENTRE RÍOS

## Ataque contra un dirigente de ATE

La casa del secretario general de la Asociación de Trabajadores del Estado (ATE) de Entre Ríos, Edgardo Massarotti, fue atacada ayer con bombas molotov y disparos de balas. Asimismo, anoche se recibieron en la sede gremial de Paraná dos llamadas telefónicas diciendo que Massarotti era un "hijo de puta" y que "lo iban a hacer boleta". El sindicalista responsabilizó de la seguridad de su familia al gobernador Sergio Montiel.

Por la tarde, la Multisectorial de Entre Ríos, integrada por gremios estatales, desocupados y docentes, realizó ayer en la explanada de la Casa de Gobierno provincial una pa-

rodia del juicio político al gobernador donde se aconsejó la suspensión del funcionario por mal desempeño. La protesta se realizó en el marco de la Jornada Nacional de Rebelión convocada por la Central de Trabajadores Argentinos, que tuvo distintas repercusiones en la provincia. Massarotti sostuvo que "aunque nosotros, no nos vamos a callar y vamos a continuar en la calle hasta que se vaya Montiel".

La bomba molotov arrojada se debe haber apagado porque en la vereda se encontró una botella rota y el combustible derramado. Según Massarotti, se enteró del suceso cuando un móvil policial llegó hasta su casa para informarle que habí-

an recibido una denuncia diciendo que una bomba molotov había sido arrojada en ese lugar. "Lo que me llama la atención es que yo no había hecho la denuncia, porque ni siquiera me enteré de lo que había ocurrido", declaró el sindicalista. Y horas más tarde, alrededor de las 3.30, siete disparos de arma fuego de alto calibre impactaron en la puerta y el frente de su vivienda.

Las amenazas y las agresiones fueron vinculadas con lo sucedido el jueves en la Secretaría de Salud, donde un grupo de afiliados de ATE ingresó por la fuerza al organismo y desalojaron de sus despachos al secretario, Alberto Rotman, y al subsecretario de Salud Miguel Ángel Prince.



Por Adriana Meyer

EL ASESINATO DE BENEDETTO FRENTE AL HSBC

# La masacre en replay

El miércoles 23 de octubre a las cinco de la mañana una parte de la masacre de Plaza de Mayo será recreada en una esquina porteña. En el marco de la causa que investiga los cinco homicidios que se produjeron durante la represión ordenada por el gobierno de Fernando de la Rúa en retirada, la jueza María Servini de Cubría dispuso la reconstrucción de los hechos ocurridos en Chacabuco y Avenida de Mayo, frente a la sede del banco HSBC, donde fue asesinado el manifestante Gustavo Benedetto. Por ese motivo están procesados y detenidos un militar retirado y un subcomisario, pero la Cámara Federal ordenó a la magistrada precisar quiénes son los otros uniformados que dispararon desde adentro del edificio, y el procedimiento se realizará con ese objetivo. Los camaristas habían señalado que fue un "milagro" que no se produjeran más víctimas ante semejante balacera, que consideraron injustificada porque los manifestantes en ningún momento tuvieron intenciones de tomar el edificio, como adujeron los defensores de los dos detenidos.

Gustavo Benedetto tenía 23 años y trabajaba como repositor en un supermercado de Villa Madero. Ese comercio fue saqueado como otros el jueves 20 de diciembre y Gustavo volvió a su casa en La Tablada muy conmovido. Decidió ir a protestar en la Plaza de Mayo, aunque sus amigos no lo acompañaron. Su cuerpo quedó sobre el asfalto en la esquina de Chacabuco y Avenida de Mayo con un balazo en la cabeza. Los tiros salieron desde adentro del edificio donde funciona el banco HSBC y la Embajada de Israel. Murió en la ambulancia que lo trasladaba al Hospital Ramos Mejía.

Durante la reconstrucción será utilizado un maniquí para representar a la víctima. Participarán 18 testigos que estaban adentro y afuera del edificio, un médico, los peritos de parte, uno de ellos presentado por el ex jefe de la Policía Federal Rubén Santos, y peritos balísticos y legistas de la Gendarmería. Los dos imputados pueden negarse a concurrir y en tal caso serán reemplazados por actores.

**Asesinato: El subcomisario Omar Bellante y el teniente coronel Jorge Varando, ex jefe de seguridad del HSBC, están detenidos por homicidio simple.**

Todo será filmado.

La sala I de la Cámara Federal convalidó la investigación de los fiscales Luis Comparatore y Patricio Evers, en quienes la jueza Servini de Cubría había delegado esta parte del caso. Y confirmó los procesamiento del subcomisario Omar Bellante y del teniente coronel retirado Jorge Varando, ex jefe de seguridad del HSBC, por homicidio simple. Varando, que figura como represor en el libro de Alipio Paoletti *Como los nazis, como en Vietnam*, estaba detenido mientras que Bellante quedó preso por orden de los camaristas. "Se encuentra probado que el 20 de diciembre de 2001, alrededor de las 16.30 en la esquina de Avenida de Mayo y Chacabuco, personal de seguridad del edificio HSBC y personal policial que se había resguardado en su interior dispararon contra las personas que se dirigían hacia la Plaza de Mayo y produjeron la muerte de Gustavo Ariel Benedetto", escribieron los camaristas. Agregaron que el operativo de seguridad dispuesto por Bellante fue "desorganizado" y carente de "previsión", lo que

motivó que los uniformados se refugiaran en el edificio que debían custodiar, donde también funciona la Embajada de Israel. "El edificio no constituyó un objetivo predeterminado por los manifestantes", afirmaron Gabriel Cavallo y Horacio Vigliani. La reconstrucción ordenada por Servini, a pedido de los fiscales, debería reproducir el momento en que cae uno de los paneles vidriados porque

La Justicia ordenó que sea recreada con actores y filmada la muerte del manifestante el 20 de diciembre.

los policías empezaron a disparar. Tanto los integrantes del staff de seguridad privada del banco como el personal policial abrieron fuego "de manera indiscriminada contra las personas que se encontraban en las inmediaciones del lugar". Se identificaron 59 impactos de bala desde el interior hacia la calle, sin contabilizar aquellos que atravesaron el espacio en el que ya no había panel vi-

driado, tal como confirmó la declaración del periodista de este diario, Cristian Alarcón a fojas 262/265. La defensa de Varando intentó argumentar que el disparo que provocó la muerte de Benedetto fue efectuado por alguien desconocido que se encontraba fuera del edificio. La autopsia demostró que la muerte de Benedetto se produjo por un impacto de bala cuya trayectoria fue de izquierda a derecha, de adelante hacia atrás y en posición horizontal. Teniendo en cuenta el lugar en el que se encontraba el joven al momento de ser alcanzado por la bala, su origen no pudo ser otro que el edificio de Avenida de Mayo 701, tal como concluyeron los camaristas. Además de Varando y Bellante la causa tiene otros cuatro policías detenidos.

## Pago de Servicios

# Ahorrá un 15% en teléfono, gas, luz y agua, pagando a través del Débito Automático Galicia.

**Todos los meses un beneficio distinto.**



**Octubre, mes del teléfono.**



**Noviembre, mes del gas.**



**Diciembre, mes de la luz.**



**Enero, mes del agua.**

**Ahorrá en tus servicios. Usá los nuestros.**

El mes del Beneficio Galicia te permite, cada mes, ahorrar un 15% en un servicio determinado.

Sólo tenés que pagar tu factura a través del Débito Automático Galicia en tu Caja de Ahorro, Cuenta Corriente, Tarjeta de Crédito Visa o American Express de Banco Galicia.

El descuento del 15% se acreditará luego de haber realizado el débito de tu factura, en tu cuenta o en tu tarjeta de crédito y lo podés usar para lo que quieras.

Si todavía no estás adherido al Débito Automático de alguno de estos servicios, hacelo ahora y recibí el descuento en la primera factura que se debite del servicio correspondiente.

**Si sos cliente de Banco Galicia preparate para recibir más beneficios.**

**Si no estás adherido hacelo ya llamando al 0-800-777-3333**  
www.e-galicia.com

**Banco Galicia**



PROMOCIÓN EXCLUSIVA PARA PERSONAS FÍSICAS (CONSUMO FAMILIAR) Y DÉBITOS REALIZADOS SOBRE CUENTAS O TARJETAS VISA O AMERICAN EXPRESS DE BANCO GALICIA DE PERSONAS FÍSICAS. EL MONTO MÁXIMO DE LA FACTURA A BONIFICAR SERÁ DE \$500. EN EL CASO DEL PAGO DE LA FACTURA DEL TELÉFONO, CORRESPONDE SOLAMENTE A LA TELEFONÍA FIJA. PROMOCIÓN VÁLIDA PARA LOS MESES DE OCTUBRE, NOVIEMBRE, DICIEMBRE 2002 Y ENERO 2003. QUEDAN EXCLUIDOS CLIENTES QUE REGISTREN MORA CON EL BANCO.



Por Julio Nudler

“Para los lobbies empresarios, es como si acá no hubiese pasado nada, como si, en un sentido, no registraran la catástrofe. Por tanto, sus demandas políticas son las mismas de siempre. Y te piden audiencia un día tras otro, para ver si consiguen arrancarte algo, mientras uno intenta despachar los asuntos más apremiantes y tener un rato para pensar. Pero ellos insisten. ¡No te dejan administrar la crisis con un mínimo de tranquilidad!” Esta es la clase de confesiones que pueden recogerse, ante un pocillo de café que va enfriándose al calor del relato, cuando se conversa con algunos de los técnicos con vocación política que este año intentaron, y en algún caso aún intentan, trabajar de bomberos en este incendio. Saben que tomaron un riesgo: mañana puede haber quien les recrimine haber “laborado para Duhalde”. Para colmo, más de uno puede a esta altura sacar cuentas y admitir que perdió.

La cuestión esencial es saber hasta dónde el poder económico está dispuesto a reconocer y aceptar que el estallido de la crisis obliga a utilizar instrumentos de política económica antes abandonados en honor del modelo. La última Rural de Palermo, que abucheo al luego renunciado secretario de Agricultura como exteriorización de repudio a la reimplantación de las retenciones fue, sobre todo, esa clase de signo de negación ante la realidad. Pero la resistencia a que el fisco recaude donde hoy está la mayor fuente de renta actual no se circunscribe al agro ni se refiere exclusivamente a la presión tributaria.

Para los exportadores nucleados en la CERA (la cámara sectorial), los dólares que generan con sus ventas les pertenecen, son de ellos. Lo que se discute no es precisamente una cuestión de propiedad, sino la facultad del Gobierno de administrar, a través del control de cambios, la balanza de pagos del país. El mensaje de los grandes jugadores del sector externo al poder político es básicamente éste: ustedes déjenos el manejo de las reservas, y ya verán cómo aparecen los dólares. Nada de obligarlos a liquidar las divisas en el país, y menos de fijarles plazos para hacerlo. Nada de objetarles el pago anticipado de las importaciones. Etcétera, etcétera.

De hecho, todo lo que logra el control de los dólares que vienen y van en el comercio exterior —la llamada balanza comercial, que arrojó casi \$11 mil millones de superávit en los primeros ocho meses del año, no aterrizados en las reservas— puede escaparse por el agujero de la salida de capitales, a pesar de las restricciones impuestas también a ella. Y es esto precisamente lo que ha sucedido en la Argentina post 1 a 1, si bien la fuga arreciaba desde buen tiempo atrás. Gráficamente, el país tira por la ventana su sacrificio si no retiene su fruto monetario o lo emplea en sus prioridades. Pero, por el momento, no hay acuerdo político ni empresarial acerca de la manera más eficaz de lograrlo.

Para muchos, será un objetivo imposible mientras el panorama electoral sea el que está borrosamente a la vista, para no agregar otros datos inquietantes, como la enorme incógnita brasileña. De las malas perspectivas globales ni siquiera hace falta hablar. Es verdad que en 2001,

y por primera vez en veinte años, se contrajo el comercio mundial, pero la cuota argentina en ese tráfico universal es de apenas 0,5 por ciento. Esto significa, como pobre consuelo, que el país no necesariamente correrá la suerte del conjunto. Los marginales tienen esa ventaja caritativa. De todas formas, jugar al superávit comercial como motor reactivante no será una apuesta fácil en los tiempos que corren, y menos cuando la devaluación del real carcome la ventaja competitiva proporcionada por la caída a plomo del peso.

No es el cambiario, no obstante, el único espacio en el que la Argentina ha visto licuarse sus ventajas. El acuerdo comercial negociado por Brasil con México, apartándose de la regla del 4 + 1 (según la cual los miembros del Mercosur convinieron en negociar siempre en conjunto con terceros países o bloques), abarca 800 posiciones arancelarias, en las que los mexicanos otorgaron facilidades a los brasileños, no extensivas por supuesto a las exportaciones argentinas. Estas

—como las químicas y petroquímicas— perdieron así parte de su ventaja relativa en el mercado del gran vecino. Todo se arregló con algunas concesiones a las automotrices, como corresponde.

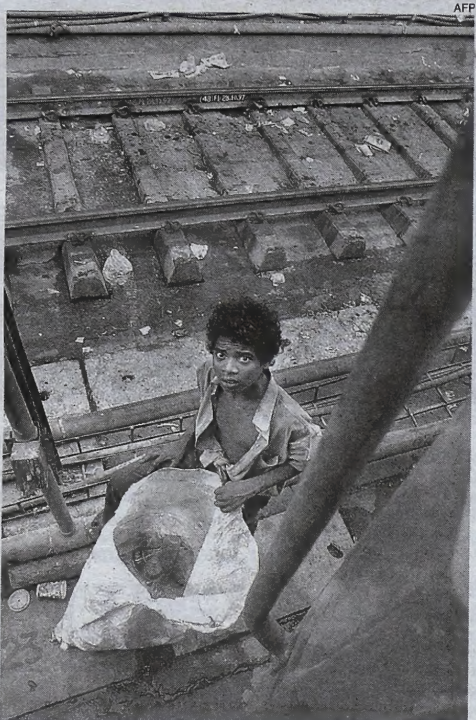
Falta, sigue faltando, un acuerdo básico sobre las líneas a seguir. Tampoco hay idea concreta del rumbo que tomarían los candidatos mejor situados en las encuestas. Mientras el gran hacedor de la política económica de los '90 se afina en Nueva York, los economistas que expresan al grueso del empresariado son básicamente los mismos que avalaron en lo esencial la estrategia que provocó el descalabro, incluyendo al postulante Ricardo López Murphy. En otras palabras: es poco lo que pueden aportar. Pero lo que el

atribulado consumidor autóctono quiere a esta altura saber es si en la Argentina volverán a fabricarse lamparitas o pilas para que la plata pueda alcanzarle para la luz y el walkman. Y para tener trabajo.

Algo de lo apetece ha comenzado a suceder espontáneamente, en sectores que van de frigoríficos a textiles, porque los números les dan tras la formidable licuación de salarios y el congelamiento pesificado de las tarifas. Algunas multinacionales del sector de transables (bienes que entran en el comercio exterior) están volviendo a producir en el país, otras están mirando. Hay incluso sectores sobredemandados, como el del gas comprimido, ante la violenta suba del gasoil. Y el presidente, mediante la designación de Aníbal Fernández en Producción, muestra su decisión de pescar políticamente en esas aguas propicias. Pero la corriente es todavía mequena.

El crédito comercial aflora tímidamente: quizás a 30, a 60 días, si hay mucha confianza. Todos prefieren vender a *culata de camión* (equivalente al viejo *a toca teja* español). Es decir, rigurosamente al contado. Pero de algún modo hay que poner a andar la cadena productiva, y más de un fabricante no puede hacerlo si no le facilita capital de trabajo a su proveedor aguas arriba, dada la ausencia de crédito bancario. Son muchos los que poseen los dólares necesarios. En algún lado los tienen. Pero no todos creen que por ahora el riesgo de desenfaularlos sea calculable.

## Los lobbies no se enteran



AFP

El ingreso de préstamos de organismos internacionales no se detuvo a lo largo del año, porque el BID y el Banco Mundial siguen adelante con los programas ya comprometidos. Pero la fuga de divisas operada por los exportadores hace el milagro que, con superávit comercial incluido, el Banco Central no logre acumular reservas.

CONDICIONES PARA UN ACUERDO

## Las metas sensibles

El 15 de noviembre próximo es la fecha asignada en el directorio del Fondo Monetario para tratar el acuerdo con Argentina, que deberá terminar de cerrarse técnicamente bastante antes. Hoy, apenas aterrice en Buenos Aires, el secretario de Finanzas, Guillermo Nielsen, se reunirá con el ministro Roberto Lavagna para conversar algunos aspectos clave de la carta de intención, de alta sensibilidad política. Por ejemplo, los plazos para cumplir metas como el ajuste de tarifas públicas, que exige el Fondo como condición sine qua non del acuerdo.

Nielsen ya acordó en Washington el cronograma del acuerdo, con revisiones bimestrales. La primera evaluación de metas sería a mediados de enero, mientras que la segunda caería después de las elecciones del 30 de marzo, de modo tal que también pudieran participar de las negociaciones los cuadros técnicos del nuevo gobierno. Por primera vez en mucho tiempo, el entusiasmo que exhiben en público los funcionarios es percibido también en privado. Más aún, las declaraciones de ayer de la número dos del Fondo Monetario, Anne Krueger, no sorprendieron a los integrantes del equipo de Lavagna. Krueger afirmó que antes de cerrar un acuerdo el Gobierno debía empezar a renegociar la deuda en default con los privados.

“Nos plantearon ese tema desde el primero momento. Ellos llaman negociar a enviarles una carta, y empezar a hablar con los distintos fondos de inversión, cosa que Nielsen ya empezó a hacer”, explicó a *Página/12* un estrecho colaborador del ministro. “No pretenden que haya un resultado concreto. Además, esto es algo que le conviene hacer también al gobierno argentino, porque muchos tenedores de bonos están empezando a hacer juicios individuales o a través de grandes fondos. Por eso, en la medida de que Argentina avance en las conversaciones con los tenedores

EL INGRESO

## Dólares

Por Claudio Zlotnik

A pesar de los controles impuestos por el Banco Central en el mercado cambiario, la salida de dólares no se detiene. Desde que empezó el año, y aunque se declaró oficialmente la cesación de pagos, la Argentina les pagó 3380,3 millones de dólares a los organismos internacionales. El monto implica aproximadamente la cuarta parte del superávit comercial entre enero y septiembre. Pero tampoco el resto quedó en las reservas del Banco Central. La fuga de capitales es uno de los principales problemas que afronta el Gobierno y que sigue sin poder solucionar.

La salida de divisas no se explica únicamente por los giros a los organismos. Existen varios mecanismos de los que se vale el sector privado para sacar dólares. Algunos legales, como la posibilidad que tienen las compañías petroleras y mineras de retener hasta el 70 por ciento de sus exportaciones en el extranjero. Otros, en cambio, ingresan en un terreno más gris y en el cual estarían impli-

institucionales, hay posibilidad de frenar la andanada de juicios”, agregó la fuente.

Por otra parte, para limar eventuales asperezas, ayer el Ministerio de Economía difundió la posición del FMI con respecto a las versiones periodísticas de la jornada. “Debería estar claro que las declaraciones de la señora Krueger en Madrid no están relacionadas con las actuales negociaciones con las autoridades argentinas, que están avanzando en forma constructiva”, reprodujo el Palacio de Hacienda.

Los espacios todavía vacíos en el borrador de carta de intención que hoy Nielsen le mostrará a Lavagna tienen que ver, fundamentalmente, con lo siguiente:

◆ Se debe establecer el plazo para los aumentos de tarifas de servicios públicos. En Economía dicen que, inevitablemente, los ajustes deberán aplicarse antes de fin de año.

◆ Habría metas cuantitativas para la salida de fondos vía amparos, de modo tal que si no fueran alcanzadas gatillarían otras medidas monetarias para limitar la emisión de pesos.

◆ Reestructuración de la banca pública: la principal condición de corto plazo sería que una consultora internacional examine en detalle las cuentas del Banco Nación y sugiera un plan de ajuste de costos. A mediano plazo, entre las metas para el año próximo podría figurar su conversión en sociedad anónima, con una participación minoritaria de capital privado.

◆ Sanear el sistema financiero: habría un criterio muy estricto para el otorgamiento de descuentos, estableciendo parámetros objetivos para su asignación.

◆ Liberación cambiaria: la idea es que, una vez aprobado el plan, el Gobierno adopte paulatinamente una serie de medidas que apunten hacia esa meta. En Economía afirman que la enunciación será muy global y ambigua, con lo cual el Gobierno podría regular los tiempos y formas de preservar la estabilidad cambiaria.



DE FONDOS PRESTADOS NO SE DETUVO, PERO SIGUE LA FUGA

# llegan, pero salen muchos más

cademas exportadoras.

En medio de la hiperrecesión y la devaluación, el volumen del superávit comercial se hizo más importante. Se calcula que en los primeros nueve meses del año superó los 12.000 millones de dólares. Pero este ingreso no se detectó en las reservas del Banco Central. Así como tampoco los 460 millones de dólares que ingresaron de los organismos internacionales. Porque a pesar de que el desacuerdo con el Fondo Monetario frenó cualquier ayuda financiera desde el extranjero, lo cierto es que los programas ya iniciados del Banco Mundial y del BID continuaron operándose con normalidad, permitiendo que el BID girara 364,7 millones de dólares y el BM otros 94,8 millones a lo largo de los primeros nueve meses de 2002. Si bien estos fondos se destinaron a planes específicos, lo cierto es que, al ingresar, el BCRA se queda con los dólares y emite pesos para cumplir con el programa.

La fuga de capitales es un problema irresuelto por el Gobierno, si bien se tomaron medidas para aliviarla. Desde comienzos de año, la pérdida de reservas acumula unos 5500 millones de dólares. Los mecanismos más relevantes de la huida son los siguientes:

◆ Pagos a los organismos. De los 3380,3 millones de dólares abonados este año, el BM fue el que más recibió: 1317 millones, seguido por el BID (1052,6 millones) y el FMI (1010,5 millones).

◆ La parte de las exportaciones que mantienen en el exterior las petroleras y mineras. Se estima que representa alrededor de 4000 millones de dólares anuales. Aldo Pignatelli, presidente del BCRA, tiene a la firma una comunicación oficial para obligar a esas empresas a liquidar esos dólares en la ventanilla de la autoridad monetaria. Las empresas del sector ya demostraron su rechazo a la medida: la agencia internacional Standard & Poor's advirtió que, de instrumentarse, la iniciativa redundaría en un sensible aumento en los costos de financiamiento de las empresas.

◆ Otro mecanismo refiere a las multinacionales que exportan y, tal cual lo establecido por el Central, liquidan esos dólares en la entidad. Pero luego recompran esos billetes en el mercado libre y en el paralelo. Como



Enrique Iglesias, presidente del BID, un amigo que no abandona a Roberto Lavagna.

Los préstamos que recibió el Gobierno entre enero y septiembre del BID suman 365 millones.

el BCRA impuso que cada empresa puede adquirir un máximo de 100 mil dólares mensuales, hay compañías que tercerizan la compra con el objetivo de absorber todos los dólares que puedan. Usan a otras empresas e incluso a particulares, aseguraron fuentes de la city a **Página12**.

Las exportadoras, comentaron en el microcentro, prefieren perder la diferencia entre el precio al que le compra el Central (ayer a 3,70 pesos) y el que ellas pagan en el libre o paralelo (3,73 y 3,76 respectivamente) con tal de mantener dolarizado su patrimonio. Está claro que el flujo de fondos destinado por las exportadoras a la recompra de divisas depende de la situación cambiaria del día. Cuando hay calma en el mercado, prefieren hacer un plazo fijo de corto plazo aprovechando el alto rendimiento que muestra ese instrumento. Consultado por este diario, el economista de la CTA Martín Hourest fue terminante: "Con su actitud, las exportadoras están manteniendo un tipo de cambio alto en forma artificial. Como tienen el monopolio de la oferta de divisas, les sirve para ejercer una presión constante sobre la paridad cambiaria", manifestó.

REGRESA NIELSEN TRAS LA NEGOCIACION CON EL FMI

## Acuerdo en "estado avanzado"

“Vuelvo a Buenos Aires con un avanzado proyecto de Carta de Intención”, se entusiasmó ayer el secretario de Finanzas, Guillermo Nielsen, antes de emprender el regreso desde Washington. El funcionario estuvo allí negociando desde 29 de septiembre pasado, y habría conseguido acercar posiciones con el organismo de crédito. Eduardo Duhalde se animó a afirmar que el acuerdo “está prácticamente concluido”. Nielsen fue algo más cauto. Si bien se manifestó esperanzado en que las discusiones puedan terminar pronto, consideró inapropiado hablar de fechas precisas. Como siempre, la subdirectora del FMI, Anne Krueger, salió a bajar las expectativas. Sostuvo que no se firmará nada mientras Argentina no renegocie su deuda con los acreedores privados.

De esta manera, la dama de hie-

rral del FMI volvió a poner distancia frente al optimismo que por estos días refleja el Gobierno sobre la posibilidad de un acuerdo inminente. Durante una conferencia de prensa que ofreció en España, Krueger supeditó cualquier auxilio a la Argentina a que el Gobierno logre la reestructuración de su deuda externa.

La funcionaria parece no haber tomado nota de los reproches de Roberto Lavagna y Alfredo Atanasof por sus ataques al Gobierno en medio de las negociaciones, y ayer prácticamente dijo que la administración Duhalde no es creíble. Hablando sobre la situación de América latina, sostuvo que el FMI decidió darle 30 mil millones de dólares a Brasil y nada a la Argentina porque las políticas de Fernando Henrique Cardoso son “creíbles”. No completó la frase, pero lo que quedó picando es que la Argentina no recibe ayuda porque no parece creíble a los ojos del Fondo.

## Bancos a licitación

La posible caída de bancos o fusión entre entidades, que podría generarse como resultado de la reestructuración del sistema financiero, motivó que el Ministerio de Economía dicte una resolución según la cual los cambios de propiedad en los paquetes accionarios de los bancos deberán realizarse a través de un proceso licitatorio, es decir por oferta pública. Hasta ahora esta tarea estaba a cargo del Banco Central. A través de la resolución 480 aparecida ayer en el Boletín Oficial, el Palacio de Hacienda determinó que el Comité Ejecutivo del Fondo Fiduciario de Asistencia a Entidades Financieras y de Seguros será quien dicte las normas necesarias para que la eventual asistencia financiera a otorgar “priorice” operaciones efectuadas a través de mecanismos abiertos. Una de las intenciones que persigue esta disposición es evitar que las entidades en quiebra sean absorbidas por unos pocos bancos conformando una suerte de “cartel” financiero, de ahí que insta a que las entidades en crisis puedan ser vendidas en licitación abierta.

## Si hay crisis, que los acreedores no se enteren

### Pagos a organismos internacionales - Año 2002 - en dólares-

Mes	BID	Banco Mundial	FMI	Total
Enero	144.619.645	184.961	88.681.702	233.486.308
Febrero	13.984.988	75.170.879	155.855.000	245.010.867
Marzo	9.157.345	113.008.577	78.075.472	200.241.394
Abril	30.968.137	128.133.971	139.527.442	298.629.550
Mayo	57.510.542	736.843.765	160.203.960	954.558.267
Junio	95.530.727	73.437.915	78.108.651	247.077.293
Julio	659.283.720	5.386.929	94.098.992	758.769.641
Agosto	33.326.468	69.944.679	182.509.673	285.780.820
Setiembre	8.227.177	115.040.717	33.453.755	156.721.649
<b>Totales</b>	<b>1.052.608.749,00</b>	<b>1.317.252.393,00</b>	<b>1.010.514.647,00</b>	<b>3.380.275.789,00</b>

Fuente: Secretaría de Hacienda.

## MEMORIA y REALIDAD

Conducción  
**HERMAN SCHILLER**

Sábados de 19:00 a 21:00 hs. Radio Ciudad (AM 1110)  
Llame y opine: 5371-4600 y líneas rotativas  
memoriayrealidad@hotmail.com

Tema del debate de Hoy

**VERGÜENZA AJENA**  
Por qué Diputados impidió el juicio a la Corte

Invitados

• **Ricardo Monner Sans**  
(Abogado)

• **León Zimerman**  
(Abogado, integrante de la Correpi y diputado provincial)



## OPINION

Por Carlos Pellegrini \*

## Hasta la victoria

En esta Argentina tan pisoteada donde la injusticia es reina y la angustia su princesa, producto de un nuevo genocidio ahora por planificación económica, la muerte de cualquier ser humano, con exclusión de los genocidas, es dolorosa. Si además es un compañero y un militante se torna insoportable.

Ayer viernes, yendo en bondi hacia su laburo falleció Carlitos Manco. La tristeza nos invade y nos abre una herida nueva en el corazón.

Carlitos era un militante político-sindical, pero más que todo un militante por la vida, que sufría como propias las injusticias en los desposeídos. Era un cabal heredero de la huella que dejaron compañeros como el Gringo Tosco o Germán Abdala.

No vamos a extendernos demasiado porque si bien la memoria es fundamental, creemos que el afecto, el respeto y el reconocimiento se practican en esta vida.

Carlitos era un ex militante del PC que en los años de plomo de la dictadura supo dar cobijo a compañeros perseguidos aun a riesgo de su propia vida y la de su familia. Con la democracia ya instalada desarrolla una intensa actividad sindical en el sector vitivinícola. Posteriormente y desde hace más de una década como trabajador bancario y militante de la CTA integraba la comisión gremial de Cabal y la Agrupación Nacional de Bancarios Germán Abdala.

No hubo jamás y desde siempre, ya sea una marcha u otra actividad convocada por los Organismos de Derechos Humanos que no contara con su presencia. No obstante su natural bajo perfil, en razón de un profundo desapego por los protagonismos personales, su espíritu y fuerza puestos en la construcción de herramientas de poder popular lo destacaban.

Agradecemos profundamente a su esposa y compañera, a sus hijos y familia, habernos permitido conocerlo y compartir afectos y proyectos.

Convocamos a los compañeros a despedimos por penúltima vez, sabiendo que siempre te llevaremos en nuestros corazones, pero con el dolor de comprender que "la soledad es un amigo que no está, que no ha de volver jamás...". Y para gritar con la voz en el cuello como vos, hermano, hubieras hecho: "El pueblo vencerá. Hasta la victoria siempre".

\*Agrupación de Trabajadores Bancarios - CTA. El velatorio se realiza en Basualdo 257 1° B (altura Rivadavia al 10100). El entierro está previsto para las 15 hs. en el Cementerio de la Chacarita.

## LA EMERGENCIA FERROVIARIA OBJETADA POR TRABAJO

## El temor a caerse del andén

Por Cledis Candelaresi

El presunto afán de la ministra de Trabajo de preservar el nivel de empleo en los ferrocarriles urbanos demoró el decreto de necesidad y urgencia que el Gobierno ya alistó para declarar en emergencia al sector. Por insistencia de Graciela Camaño, quien se negó a estampar su firma en la norma si ésta no contenía alguna cláusula expresa para resguardar la estabilidad de los trabajadores, quedó en suspenso la salida del DNU que, a cambio de no admitir un aumento del boleto, le permitiría a las empresas concesionarias otras varias prerrogativas. En las últimas horas el dilema institucional habría quedado resuelto y la honra de aquella funcionaria a salvo. Sin embargo, los ferroviarios tendrán que rezar para que sus puestos y actuales condiciones tengan una protección real.

A decir de la propia Secretaría de Transporte, el servicio de trenes urbanos privatizados entró en emergencia desde que el Estado dejó de pagar a las empresas el subsidio destinado a inversiones. Sin esa subvención y sin posibilidad de incremento de tarifa, la prestación iba camino a colapsar. De hecho, las concesionarias suspendieron obras y frecuencias aun sin autorización expresa para hacerlo.

El Estado sí le paga a TBA, Ferrovías y Metropolitano una "compensación tarifaria" destinada a cubrir su déficit operativo: casi 9 millones de pesos mensuales para el conjunto, de los cuales cerca de 2 millones se destinan a servicios de seguridad. Durante la gestión menemista, las empresas también se habrían comprometido a destinar a inversiones un fondo que se constituyó con un pequeño aumento tarifario ordenado entonces. Pero, según las adjudica-

Los gremios exigen garantías de estabilidad laboral en las nuevas condiciones contractuales que las concesionarias del servicio de pasajeros negocian con el Gobierno. Camaño se negó a firmar.



Las inversiones están paralizadas desde que se trabó el aumento del boleto, hace más de dos años. Ahora, la Secretaría de Transporte no logra imponer la declaración de emergencia del sector.

ría la merma de servicios y obras que se instrumentó de hecho.

El secretario de Transporte, Guillermo López del Punta, envió al flamante ministro de la Producción, Aníbal Fernández, un *paper* explicando la filosofía del decreto y admitiendo como uno de sus propósitos la "adecuación del régimen de penalidades a los programas de emergencia que, dada la situación planteada, pueden introducir modificaciones al esquema de frecuencias y formaciones en los servicios, más allá de las limitaciones contractuales".

El decreto habría sido firmado por el propio Presidente pero no consiguió la rúbrica de la ministra de Trabajo. Camaño promovió un añadido de último momento que garantice la estabilidad de los trabajadores durante la emergencia, prevista hasta fines del 2003. Casi al mismo tiempo, La Fraternidad, el más combativo de los gremios involucrados, exigió algún tipo de acuerdo sobre la vigencia de los convenios colectivos, muchos de los cuales expiran a fin de año. La preocupación del gremio apunta a no perder conquistas históricas en términos de extensión de la jornada laboral, régimen de vacaciones y otras que los concesionarios del riel desean con ansias fulminar. Pa-

ra Del Punta, todas estas prerrogativas estarían garantizadas por resoluciones conjuntas de los ministerios de Economía y Producción a las que alude el DNU y, por lo tanto, el añadido incluido anoche a pedido de Trabajo es "redundante".

Sin embargo, el propio decreto puede relativizar con un párrafo lo que promete en el otro. La emergencia ferroviaria contemplará expresamente la posibilidad de que las privatizadas del sector entren en con-

curso de acreedores (algunas ya lo están) sin que esto entrafie la caducidad de su concesión. Y el ingreso en convocatoria deja automáticamente en suspenso los convenios colectivos vigentes para sus trabajadores que, en ese caso, sólo quedan amparados por la ley de Contrato de Trabajo, mucho menos benévola que los acuerdos particulares. A cambio, no habrá suba de tarifasque, a diferencia de otras privatizaciones, nunca estuvieron atadas al dólar.

## USUARIOS CONTRA EL TARIFAZO

## Rechazo al aumento

El Foro de Asociaciones de Usuarios anticipó que volverá a recurrir a la Justicia para impedir la realización de audiencias públicas que intenten convalidar aumentos de tarifas en el gas y la electricidad. Según el Foro, con estas convocatorias el Gobierno "pretende eludir el cumplimiento de la Ley de Emergencia Económica y sus decretos complementarios, que lo obligan a la renegociación de los contratos de servicios públicos".

"No creo que sea inminente un aumento en las tarifas", dijo por su parte Eduardo Duhalde, presidente de la Nación, al responder a una consulta periodística durante un acto en la localidad de Berisso. Explicó que para resolver el tema tarifario "hay que corregir un procedimiento que está abortado por una sentencia judicial". En declaraciones que realizó en la Casa Rosada, previamente, Alfredo Atanasof pidió "no adelantarse, ser prudente y no aventurar fechas" sobre un posible ajuste en las tarifas de servicios públicos. El funcionario señaló que "no hay una fecha fija para una resolución final del tema, está por reiniciarse el proceso (de las audiencias públicas) y de ese debate

saldrá una definición", agregó.

Por su parte, la defensora del Pueblo de la Ciudad de Buenos Aires, Alicia Oliveira, salió al cruce del posible ajuste tarifario y declaró que "el ministro (Roberto) Lavagna parece desvelado por aumentar las tarifas".

"No nos cansaremos de recordarle (al ministro) que cualquier aumento de las tarifas es ilegal si no se habla de renegociación de los contratos", señaló Oliveira a través de un comunicado.

El Foro de Asociaciones de Usuarios, que junto a la defensora del Pueblo había trabado el anterior intento de aumento de tarifas con un recurso de amparo judicial, alertó además que la suspensión y los cortes de servicios de energía eléctrica y gas natural por falta de pago abarcan al 20 por ciento de los usuarios, por lo que solicito al ente regulador eléctrico que suspenda esas interrupciones.

Un vocero del Ministerio de Economía confirmó esta semana que, en los próximos días, los entes reguladores eléctricos y del gas convocarán a audiencias públicas para tratar los aumentos tarifarios reclamados por las empresas concesionarias. Según los plazos previstos, los incrementos se pondrían en vigencia a partir de diciembre.

## A LOS EX PRESOS POLITICOS DE LA CARCEL DE CORONDA

ANTE EL CIERRE DE LA ELABORACION COLECTIVA SOBRE ESA ETAPA, A PLASMARSE EN UN LIBRO,

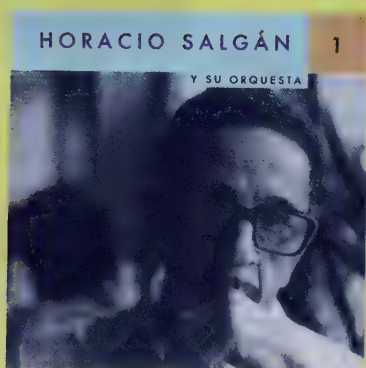
LOS INVITAMOS EL DOMINGO 13/10/02  
9.00 HS.  
CAMPING DE LUZ Y FUERZA - GUADALUPE NORTE  
SANTA FE



PÁGINA/12 PRESENTA

# HORACIO SALGÁN

UNA COLECCIÓN DE TRES CD CON SUS MEJORES TANGOS,  
SU ORQUESTA, EDMUNDO RIVERO Y UBALDO DE LIO



A fuego lento  
La clavada  
El choco  
Boedo  
Recuerdo  
El motivo  
Don Agustín Bardi  
La última curda  
Ojos negros  
Responso  
Shusheta  
Gallo ciego  
El Marne  
Tierra querida  
Siga el corso  
Milonga con variaciones



Acquaforte  
Lo han visto con otra  
Al mundo le falta un tornillo  
Dandy  
La gayola  
Bandoneón arrabalero  
La casita de mis viejos  
Yo te bendigo  
Trenzas  
Una lágrima  
Canchero  
La luz de un fósforo  
La uruguayita Lucía  
Pan  
Pedacito de cielo  
Sueño querido



Fuimos  
Bahía Blanca  
El entrerriano  
Hotel Victoria  
De puro guapo  
Los mareados  
Orgullo criollo  
Mano brava  
Vida mía  
Orlando Goñi  
El pollo Ricardo  
Desvelos  
Calles porteñas  
Grillito  
Tango del eco  
Te vas milonga

CON EL PRIMER CD UN ESTUCHE DE REGALO.  
MAÑANA CON EL DIARIO  
COMPRA OPCIONAL \$ 8



## Página/12



## COIMAS

El secretario y dos empleados del Concejo Deliberante de Pilar fueron detenidos ayer acusados de integrar una organización que cobró coimas para habilitar irregularmente, al menos, un local habilitable. Juan Carlos Leguizamón y los administrativos Fernando Ioselli y Hugo Rojas fueron detenidos por la Departamental de Investigaciones (DDI) de San Isidro a raíz de una denuncia realizada por los dueños de un boliche de esa ciudad según la cual los funcionarios exigieron "atenciones" y dinero por la habilitación del local. "No somos la mafia... Somos el gobierno y manejamos la justicia y la policía", retrucó Rojas según los denunciantes cuando, hartos de las periódicas exigencias, lo acusaron de mafioso.

## El boicot a Miss Mundo

El Consejo Nacional de la Mujer pidió ayer a los organizadores de Miss Argentina que se abstengan de enviar la representante local a la edición de diciembre próximo del concurso "Miss Mundo" en Nigeria, en rechazo a las prácticas discriminatorias contra la dignidad de la mujer que se llevan a cabo en ese país. Tal como adelantó **Página/12**, la presidenta del organismo, Gloria del Socorro Abán, sostuvo que sería "deseable no avalar con la participación en ese certamen, salvo que sea revocada la condena impuesta a Aminah Awal", la mujer nigeriana condenada a ser ejecutada en 2004 bajo lapidación por el cargo de "adulterio". Socorro Abán aclaró que "no habría objeción si el concurso se realizara en cualquier otro punto del globo".

## Choque y derrame

El roce entre un buque mercante chipriota y un remolcador de bandera paraguaya produjo en la madrugada de ayer un derrame de unas diez toneladas de combustible en el río Paraná de las Palmas, cerca de las costas del partido bonaerense de Zárate. Prefectura informó que la mancha de gasoil provocada por la avería de 14 metros que sufrió el remolcador Amancay al perder el contenido de uno de sus tanques fue totalmente controlada mediante el despliegue de más de 120 metros de barreras de contención entre los kilómetros 118 y 123 del río.

# Viaje con final trágico desde un departamento de Belgrano al Borda

Por Horacio Cecchi

Juan José Vera, de 37 años, ingresó al Borda fuera de sí, insultando a gritos al presidente Eduardo Duhalde y muy alterado por el corralito. Eran casi las tres y media de la tarde del jueves pasado, Vera llegó en una ambulancia del SAME, acompañado por su madre y una orden judicial que ordenaba su internación psiquiátrica. Según las autoridades del Borda, debido a su estado de alteración, Vera fue atado de pies y manos en una cama mientras aguardaban que los sedantes lo silenciaran. A la medianoche, el cambio de turno de guardia lo descubrió en la misma posición pero muerto, aparentemente estrangulado por otro paciente que decidió anticiparse a los sedantes.

El jueves pasado, a la 0.23, el SAME recibió un pedido de auxilio psiquiátrico desde el teléfono de un cuarto piso del barrio de Belgrano, La Pampa al 2400, entre Cabildo y Ciudad de La Paz. Allí vivía Juan José Vera junto a su madre. Su padre está internado desde hace algún tiempo—según aseguraron los vecinos a **Página/12**—, por problemas psiquiátricos.

El mismo Juan José tuvo antecedentes de internaciones, según relataron las mismas fuentes. Cuando el médico del SAME llegó al lugar, se encontró con un hombre muy alterado, que acusaba ser un ahorrista estafado, que gritaba ser una víctima del corralito, e insultaba, blasfemaba y amenazaba de muerte a la figura del Presidente, para la ocasión Eduardo Duhalde.

El médico diagnosticó un "episodio psiquiátrico" y dispuso su traslado hasta el Hospital Pirovano. Pero el trámite se demoró porque Vera se resistió como pudo a ser internado. Recién a las dos de la madrugada lograron trasladarlo hasta la guardia del Pirovano. Allí permaneció hasta aproximadamente las dos de la tarde, cuando se solicitó al juzgado civil 26, a cargo de Norma Abou Assali de Rodríguez, su internación en el Borda. La jueza dio la orden y una ambulancia del Hospital Alvear recogió a Vera en el Pirovano y lo trasladó hasta el neuropsiquiátrico. Ingresó acompañado por su madre, quien llevaba la orden judicial de internación.

En el Borda funciona el Servicio de Observación y Evaluación, donde ingresan los pacientes que, como Vera, son internados por orden judicial. "Tiene capacidad para nueve camas", señaló Mario Muñoz, delegado de ATE. "Ingresó con un cuadro de excitación psicomotriz—sostuvo Miguel Materazzi, director del Borda—. El diagnóstico pre-

Un hombre en brote psicótico fue llevado por la fuerza de su casa al Borda. Insultaba al Presidente y decía ser víctima del corralito. A horas de ingresar, otro interno lo estranguló.



Los únicos testigos de la muerte de Vera son también enfermos mentales internados en el Borda. El delegado de ATE denunció que este tipo de episodios ocurre por la escasez de personal.

suntivo indicó esquizofrenia paranoide. Fue sedado y al no responder debió ser atado con vendas a la cama." Atado de pies y manos, Vera siguió gritando. Su silencio pasó desapercibido. Hasta que alrededor de las 20, los enfermeros que hacían la recorrida descubrieron el significado de su mutismo: estaba muerto.

Aparentemente, otro paciente, molesto por los gritos, lo asfixió con una tela. La hipótesis de los investigadores es coincidente con esa versión.

"La dificultad que tenemos es que nadie vio lo que ocurrió—señaló a este diario una fuente policial—, y a los que vieron no los podemos tomar como testigos. Son todos internados. Tenemos alguna certeza sobre tres de los pacientes, pero no es nada concreto." Una versión sostiene que en la sala había cuatro pacientes, dos de ellos atados y un tercero sentado junto a la cama de Vera. Otra asegura que eran 36 los pacientes, muchos de los cuales esta-

ban libres de ataduras. "Que un paciente agrede a otro puede pasar en un segundo—señaló un profesional—. Los estados de locura son imprevisibles."

Ayer, mientras Materazzi abría un sumario administrativo para "deslindar responsabilidades", Muñoz denunciaba que "se corta el hilo por lo más fino. Si hubiera más personal, más insumos para sedar y que fueran más efectivos, esto no habría ocurrido".

UNA MUJER ASEGURA QUE TIENE UNA HIJA CON GARCIA

## Otra denuncia contra Charly

Su nombre estimuló otro pequeño escándalo. Una mujer de unos cuarenta años denunció a Charly García ante la Fiscalía General de Morón. Le aseguró a la fiscal Andrea Cosentino que el músico había intentado llevarse a su hija a la fuerza de la puerta del secundario al que concurre. En la denuncia, Fernanda Toce aseguraba también que el músico es el padre de su hija, situación que la chica, de 15 años, conoce desde hace tres años, según la mujer. Charly García, por su lado, desconoció cada uno de esos datos y repitió durante todo el día que ni siquiera tenía datos sobre esa presunta hija.

María Fernanda Toce llamó ayer a una agencia de noticias para contarle el caso de primera mano. Frente a quien la atendió contó la historia de su vida, su relación con Charly, con su hija y envió por fax también la denuncia hecha ayer a la mañana ante la doctora Cosentino. "Prefiero que hablen con mi hija", le dijo en tanto a este diario. "Además—sostuvo después—, todo esto fue el lunes pasado en la puerta del colegio de mi hija... ¿y viste cómo es Charly cuando llega así?"

El lunes, supuestamente, Charly García fue hasta la puerta del colegio Wolf Schoolnic, una escuela

pública de Hurlingham, para llevarse a la hija de Fernanda. "Forcejeó con ella—contó la mujer—diciendo que era su padre." Charly negó la existencia de todo el asunto, del colegio y hasta de su hija: "Si el año pasado—aseguró—hasta me enteré de un supuesto hijo en Córdoba". Antes de anunciar que pondría a su abogado a trabajar en el tema, analizó la historia de la denuncia en el contexto de la crisis: "Con la desesperación que hay en el país—se quejó—, es como si todo el mundo buscara salvarse. Esto es un efecto de los reality shows, es como si por estar la gente intenta hacer cualquier cosa".

Por fin un Plan de Salud con Centros Médicos Propios, moderna infraestructura tecnológica y al más bajo costo  
CON LA MÁS AMPLIA RED DE CLÍNICAS, SANATORIOS Y CENTROS DE DIAGNÓSTICO EN TODO EL PAÍS.

\$140

matrimonio

Cobertura Total

"PLAN 401"

Individual

\$74

4521-1111

RED  
TOTAL  
SISTEMAS DE SALUD



Una investigación sobre los comportamientos sexuales de los varones jóvenes mostró que uno de cada tres no usó ningún método de prevención en el debut sexual. La edad promedio de la primera vez es 15,6 años y sube con el nivel educativo.



Los jóvenes que más se cuidan son quienes tienen mayor nivel educativo, según el estudio.

## Los machistas

Un 17 por ciento de los varones de 20 a 29 años del área metropolitana es "abiertamente machista" y piensa que los anticonceptivos promueven la infidelidad femenina y que se justifica pegarle a una mujer en el ámbito doméstico. Dentro de ese porcentaje, hay un 7 por ciento que considera que cuando las mujeres son violadas es porque provocaron al hombre, según el estudio realizado por las sociólogas del Conicet Rosa Geldstein (Cenep) y Marta Schufer (Centro de Investigaciones en Salud, Medicina y Sociedad). De acuerdo con el grado de aceptación de los encuestados a una serie de estereotipos, mitos y prejuicios de género relativos a la sexualidad, las investigadoras elaboraron un índice de machismo. En el relevamiento encontraron que un 37,5 por ciento de los jóvenes es "tímidamente machista" y sólo no presenta rasgos machistas el 45 por ciento.

UN TERCIO DE HOMBRES DE 20 A 29 NO SE CUIDO LA PRIMERA VEZ

# Cuando el debut no tiene método

Por Mariana Carbajal

Uno de cada tres hombres de 20 a 29 años del área metropolitana tuvo su primera relación sexual sin usar ningún método de prevención del sida ni de embarazo. La probabilidad de cuidado disminuye con el nivel educativo. También la fecundidad varía con la educación, es más temprana y también más alta entre los menos educados: 32 de cada 100 jóvenes que no completaron el ciclo secundario ya tienen al menos un hijo, pero son padres sólo 5 de cada 100 de los que tienen educación superior. Los datos fueron revelados ayer al presentarse los resultados de una investigación sobre los comportamientos sexuales de los adultos varones jóvenes realizada por el Centro de Estudios en Población (CENEP) con financiamiento de la OMS. El estudio encontró que la edad promedio del debut sexual masculino es de 15,6 años. Un porcentaje significativo —la cuarta parte— se inició con una prostituta o desconocida, y una importante minoría fue presionada para tener su primer encuentro sexual.

La investigación apuntó a analizar el rol del varón en la salud reproductiva para poder identificar estrategias que puedan incrementar el compromiso masculino en la adop-

ción de métodos anticonceptivos y en la prevención de enfermedades de transmisión sexual (ETS) e infección del VIH, explicaron las autoras, Rosa Geldstein y Marta Schufer, ambas sociólogas e investigadoras del Conicet.

La muestra estudiada abarca a 840 varones de entre 20 y 29 años, seleccionados al azar en la ciudad de Buenos Aires y el conurbano. Entre fines de 1999 y comienzos de 2000, los jóvenes respondieron, en sus domicilios, una encuesta de 89 preguntas. "El análisis de las respuestas

**Política: "Es la primera vez que desde el ministerio se propicia una actividad relacionada con la salud reproductiva para el diseño de políticas públicas".**

apuntó a identificar grupos de riesgo así como los factores que se mostraron cruciales para comprender las diferencias entre los jóvenes que tienen conductas de riesgo y los que adoptan prácticas de cuidado", comentaron Geldstein y Schufer, durante la presentación de los resultados. A continuación se enumeran los más relevantes:

◆ Al cumplir los 16 años la mitad de los jóvenes ya habían debutado.

Las edades de iniciación más frecuentes son 15 y 16 años. Descienden a medida que es menor el nivel educativo. Cuando ocurre antes de los 15 años, es más probable que la iniciativa haya sido de la pareja sexual y el joven se haya sentido presionado.

◆ Un 17 por ciento dijo que actuó bajo presión, mayormente por sus pares, para tener relaciones con una trabajadora sexual, o por la pareja sexual cuando ésta era una amiga o conocida.

◆ Dos de cada tres jóvenes tuvieron su primera relación protegida. La enorme mayoría usó preservativo. "Si bien son cifras muy altas, no hay que perder de vista el hecho de que un tercio no utilizó ningún método de prevención de ETS, sida o embarazos, lo que constituye un importante grupo de riesgo", advirtió Schufer.

◆ La probabilidad de cuidado está directamente relacionada con el nivel educativo: la frecuencia de jóvenes con alta educación (terciaria/universitaria incompleta/completa) que tuvieron una iniciación protegida es un 40 por ciento mayor que la encontrada entre los muchachos con baja educación.

◆ El tipo de pareja sexual es otro factor relacionado con el uso de métodos de prevención en el debut: se cuidan más los que se inician con una prostituta que aquellos que lo ha-

cen con una amiga o pareja estable.

◆ Es notable como la cantidad de adolescentes que no se cuidaron al debut disminuyó en la última década, en clara relación con la difusión masiva de información vinculada al contagio del sida. Mientras que entre los que debutaron entre 1980-1985 hubo más de un 70 por ciento que no usó ningún tipo de protección, ese porcentaje se redujo a un 40 por ciento entre los que se iniciaron entre 1986-1991 y a casi un 15 por ciento entre los que lo hicieron por primera vez entre 1992-1999.

◆ Es significativo que las dos terceras partes de quienes no se habían cuidado en su primera relación sexual sí lo hicieron en la más reciente al momento de la encuesta.

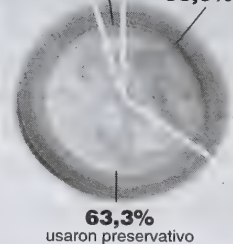
◆ También la fecundidad de los varones varía con la educación, es más temprana y también más alta entre los menos educados: 32 de cada 100 jóvenes que no completaron el ciclo secundario ya tienen al menos un hijo, pero son padres sólo 5 de cada 100 de los que tienen educación superior.

Los resultados fueron dados a conocer ayer durante un seminario auspiciado por el Ministerio de Salud y la OPS al que concurren funcionarios de la mayoría de las provincias y la Capital Federal del área de la mujer y adolescencia y profesionales de la salud involucrados en la temática. "Es la primera vez que desde el ministerio se propicia una actividad que tiene que ver con la salud reproductiva para utilizar una investigación en el diseño de políticas públicas", destacó Diana Galimberti, presidenta de la Asociación Argentina de la Salud Sexual y Reproductiva y médica ginecóloga del hospital porteño Teodoro Alvarez. En el mismo sentido opinó Enrique Ezcurra, coordinador para la Región de las Américas del Departamento de Salud Reproductiva e Investigación de la OMS, con sede en Ginebra, participante del seminario.

## ¿Se cuidó?

### Prevención en la primera relación sexual

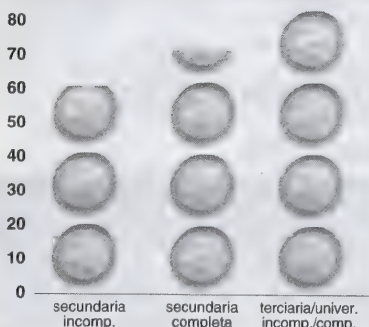
usaron otro método 3,2%  
no usaron ningún método 33,5%



Fuente:

## Cuidado y nivel educativo

### Prevención en la primera relación sexual según máximo nivel de educación alcanzado



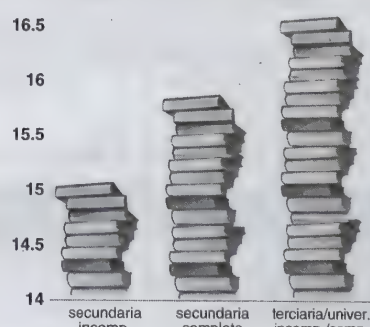
## Cuidado según la edad

### Prevención en la iniciación sexual según edad a la primera relación



## Iniciación y educación

### Promedio de edad a la iniciación sexual según niveles de educación





## TURISMO

No se sabe si es la reactivación tantas veces proclamada por el presidente Duhalde o el efecto de la devaluación que deja totalmente fuera del alcance de los bolsillos argentinos las playas de Brasil y Uruguay. Lo cierto es que este último fin de semana largo del año congregó una masiva afluencia de turistas a los distintos destinos del país, como Mar del Plata, Bariloche y Córdoba. Especialmente en esta última, la capacidad está colmada en la localidad de Villa General Belgrano, donde se celebra la 39ª edición de la Fiesta Nacional de la Cerveza. En Mar del Plata, las reservas estuvieron en el orden del 70 por ciento y en Puerto Madryn llegaron prácticamente al ciento por ciento.

## Un mapa sin fronteras

Las fronteras siguen existiendo, pero todo avanza hacia su eliminación: las provincias de Río Negro y Neuquén acaban de llegar a un acuerdo para promocionar, en el país y en el exterior, un mapa turístico en el que aparecen borradas las fronteras entre ambas. La idea es que en el mapa conjunto sólo resalten los paseos para los visitantes. En él se presentarán cuatro zonas de interés integradas para el turismo de fronteras abiertas: "El valle de los dinosaurios", "La Patagonia de los lagos", "Patagonia de termas y volcanes" y "Playas y fauna patagónica".

## Muertes por meningitis

Dos nuevos casos mortales de meningitis se conocieron ayer. Uno fue el de un hombre de 32 años con síndrome de Down en Mendoza y el otro, el de un joven de 22, en la provincia de Buenos Aires. Ante estos nuevos casos, desde el Ministerio de Salud bonaerense afirmaron que "no estamos en un brote epidémico. En lo que va del año se han registrado 171 casos de meningitis mortales en territorio bonaerense, contra 185 del año pasado".

# El asesino cobró su décima víctima y sembró el pánico en Washington

Por Suzanne Goldenberg \*  
Desde Washington

La policía cerró ayer una importante ruta en la costa este de Estados Unidos en un intento desesperado de cazar al asesino que se cobró en la mañana su décima víctima. El operativo masivo para encontrar al francotirador que sembró el pánico en Washington y sus suburbios empezó en un día lluvioso, después de que un hombre fue asesinado en una estación de servicio al sur de Fredericksburg, Virginia. Aunque la policía aún no confirmó que se trate del mismo francotirador, todo señala en ese sentido. Los testigos describieron el sonido de un único disparo, sugiriendo que la víctima cayó bajo una sola bala, lo que ya parece haberse convertido en la firma del asesino que mató a siete personas más e hirió a dos en los últimos diez días.

Los testigos también dieron una pista clave a la policía, al describir una camioneta blanca con una escalera en el techo vista cerca de la estación de servicio, que se sitúa en una salida de una de las principales Carreteras al sur de Washington.

Ese dato y la descripción de un vehículo similar a la camioneta blanca vista en una matanza previa desataron una búsqueda que paralizó un importante ruta de Maine a Florida. La policía estableció vallados en distintos puntos de la autopista interestatal, detuvo a automovilistas para interrogarlos y produjo grandes embotellamientos. "Todo lo que es blanco está siendo detenido", dijo a los periodistas Ronald Knight, el sheriff del condado de Spotsylvania.

El francotirador dejó pocas pistas en su raid por Washington. Después de ufanarse de sus proezas con un mensaje a la policía esta semana, cuando escribió las palabras "yo soy Dios" en una carta de Tarot que dejó en los bosques, desde donde disparó a una de sus víctimas, el francotirador parece haber agudizado su ingenio, según dicen los criminólogos.

El disparo fatal del miércoles -que tuvo lugar en una estación de servicio de otra ruta- pareció organizado más cuidadosamente que las primeras matanzas, y el atacante se aseguró de tener una ruta de escape. En el caso de ayer, el cálculo parece haber sido similar.

Aunque la policía desarrolló per-

Otra vez fue un único disparo y el blanco fue un hombre en una estación de servicio. El operativo de búsqueda cortó una de las principales rutas del área, mientras cunde el terror.



Hombres del FBI buscan pistas en la estación de servicio donde tuvo lugar el ataque de ayer. En todos los casos, el francotirador muestra su excelente puntería: sólo dispara una bala.

files psicológicos y geográficos, la principal característica del francotirador es su método. El -los especialistas coinciden en que el asesino es casi sin duda un hombre blanco- es un tirador eximio. Las víctimas recibieron una única bala en la cabeza o el pecho, disparada desde cierta distancia con un rifle poderoso.

Eligió en particular a las estaciones de servicio, y disparó a tres de sus víctimas cuando cargaban nafta o limpiaban sus autos. Pero su zona de caza es variable, se mueve en torno a las áreas suburbanas de Washington, desde Virginia a Maryland.

El fracaso de la policía y el FBI para atrapar al asesino regó el pánico por todo Washington y limitó notablemente las actividades normales, particularmente aquellas destinadas a los niños.

Ya hace varios días en que los chicos en las áreas de Virginia y Maryland, consideradas dentro del

radio del francotirador, fueron encerrados en sus aulas y las escuelas cancelaron toda actividad deportiva en el exterior.

Los padres ahora llevan personalmente a los chicos a la escuela y los recogen en las tardes antes de lo normal. Las actividades después de hora fueron suspendidas. Este toque de queda autoimpuesto parecía destinado a continuar durante el fin de semana, con la postergación del torneo anual de fútbol femenino, reuniones de secundarios y otras actividades suspendidas.

El miedo al francotirador vació las bicisendas y los parques en la ciudad y los suburbios que la rodean. También se expandió hacia otros estados: grupos escolares de lugares tan lejanos como Illinois e Indiana cancelaron sus tradicionales viajes de otoño a la capital.

\* De The Guardian. Especial para Página/12.

## Testigos

El jefe de policía del condado de Montgomery, Charles Moose, mostró ayer la ansiedad de la fuerza por encontrar testigos que ayuden a cazar al asesino. Insistió en convocar a toda persona que haya estado en las zonas donde se produjeron los nueve ataques desde el 2 de octubre, para que tome contacto con las autoridades. "Déjenos a nosotros la tarea de decidir si lo que ustedes puedan haber visto u oído, tiene relación con la investigación. Dejen que los investigadores hablen con ustedes. Como es habitual, nosotros nos comprometemos a no divulgar esa información, los interrogatorios serán confidenciales", precisó el policía durante una conferencia de prensa.

## Nuestra audiencia está esperando ver...

- A quién puede votar para presidente • Qué supermercado le ofrece las mejores ofertas • Qué banco le da los mayores beneficios
- Qué canal de televisión le propone la mejor programación • Qué compañía de seguros le ofrece la mayor protección para su familia
- Qué laboratorio le brinda la mayor confianza para el cuidado de su salud • Qué productos le proporcionan mayor higiene para su hogar y al mejor precio
- Qué productos va a elegir para el cuidado de su cuerpo • Qué propuesta es la más conveniente para sus vacaciones
- Qué opciones de entretenimiento tiene para su tiempo libre • Qué plan de ahorro es el más indicado para acceder a su O Km
- Qué bebida elige a la hora de reunirse con sus amigos • Con qué lotería va a cumplir sus sueños
- Qué tarjeta telefónica le ofrece las mejores tarifas • Qué acción de gobierno mejora su calidad de vida

Más de 13 millones de personas mensualmente lo están esperando

INFOTRANS  
El medio de la gente

La mayor red de información en tiempo real del autotransporte público de pasajeros

Av. Juan de Garay 2864 (C1256AAX) Buenos Aires - Tel./Fax: (54-11) 4308-2333 - ventas@info-trans.com.ar / www.info-trans.com.ar



CARTELES QUE "ALERTAN" SOBRE SUPUESTOS LADRONES

# Un escrache estilo far west

Por Carlos Rodríguez

“ALERTA. Vecino: tome conocimiento de los delincuentes que viven en el barrio.” Los carteles, con letras en rojo furioso, aparecieron pegados en las paredes de los barrios de la Boca y Barracas, incluso en las cercanías de la comisaría 30°. Las autoridades policiales dijeron desconocer la existencia de los notorios avisos públicos, que fueron destruidos por los vecinos. Debajo del título sensacionalista había una lista con 40 nombres y apellidos, más la dirección y el número exacto del DNI. Eran datos precisos, como sólo pueden tener los organismos de seguridad. Los señalados en la “lista negra” son jóvenes cuyas edades, en su mayoría, oscilan entre los 12 y los 16 años. “Es una campaña sucia, intimidatoria, que constituye una grave vulneración a los derechos de todas las personas mencionadas”, dijo a *Página/12* María Elena Naddeo, presidenta del Consejo de los Derechos de Niños y Adolescentes del gobierno porteño. El organismo promoverá acciones de amparo para los menores, pero es difícil identificar a los que acusan escondidos en las sombras.

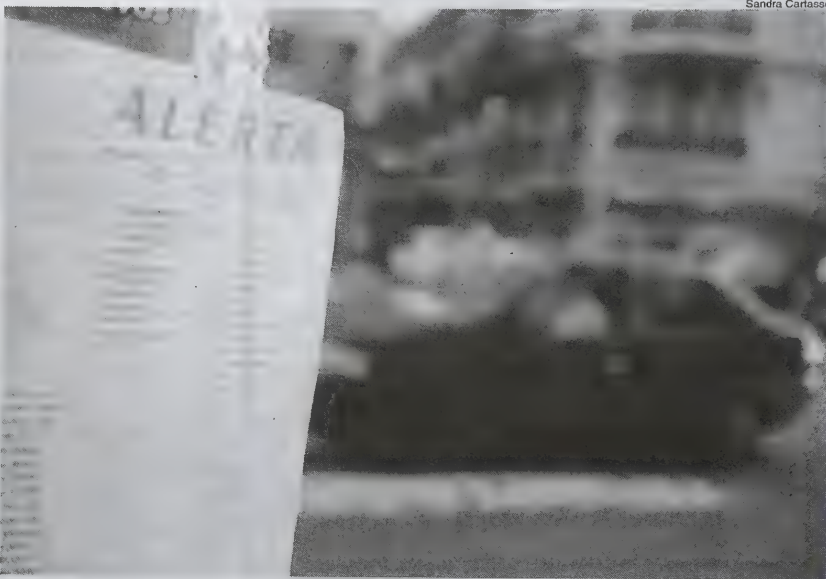
Los carteles, de fabricación casera, estaban impresos en hojas tipo oficio y cerrando el listado de nombres, en lugar de la firma de los denunciante, sólo aparecía otra advertencia: “Cuidese”. La aparición de los carteles intimidatorios fue denunciada el viernes 4 de octubre ante la defensoría del Consejo en esos barrios. “Se acercaron algunos de los padres de los chicos que aparecen mencionados en los carteles, que habían sido pegados en las cercanías de los comercios y de las escuelas de la zona”, explicó a este diario Mónica Pérez, de la defensoría de la Boca. La mayoría de los carteles estaban pegados sobre las calles Olavarría —desde avenida Patricios hasta Almirante Brown— y Necochea, entre Suárez y Pi y Margall, en toda el área comercial, y también en el complejo Catalinas.

Las manos anónimas habían pegado un segundo cartel, que hacía alusión al asesinato de un joven vecino de la Boca, ocurrido hace unos meses. “A Pablo lo mataron los vecinos. Vacíemos el barrio de delincuentes”, era la consigna que se levantaba por medio del mensaje. “El mensaje es tenebroso, porque están señalando un listado de nombres, junto con el domicilio y el documento de identidad. ¿Y si mañana les pasa algo a cualquiera de esos chicos?” El interrogante planteado por Mónica Pérez provocó la movilización de los padres de los chicos señalados.

Las direcciones citadas en la lista corresponden a varios conventillos de la Boca y al llamado Barrio Chino. Una fuente oficial recordó a *Página/12* que en los últimos tiempos “se produjeron varios allanamientos masivos en los conventillos y fueron detenidas personas que ni siquiera estaban mencionadas en el marco de una investigación judicial”. Desde la aparición de los carteles anónimos se produjo una sorda pelea entre vengadores ocultos y chicos incriminados al voleo. Mientras los primeros pegaban los bandos por la noche, los pibes los rompían durante el día.

Uno de los carteles, aseguraron fuentes oficiales, fue pegado a escasos metros de la puerta principal de

En la Boca y Barracas aparecieron carteles anónimos con listas de chicos y adolescentes presuntamente delincuentes. Los datos incluyen DNI y el domicilio. Sospechan de un origen policial.



Los carteles fueron pegados de noche y la mayoría fue arrancada por los vecinos del barrio. La denuncia fue presentada por varios padres de los chicos mencionados en los temibles afiches.

la comisaría 30°, en General Hornos al 500. Ayer no había huellas del mensaje y el oficial de turno, de apellido Morel, le aseguró a este diario que en la seccional “nadie había visto ningún cartel de ese tipo ni nada que se le pareciera”. Sin embargo, el modelo de cartel fue reconstruido por el Consejo de Niños, Niños y Adolescentes.

Naddeo le dijo a este diario que es evidente que “los que hicieron los carteles no son vecinos comunes, como surge de la cantidad de datos que lograron reunir y que permiten identificar a los menores”. Esos datos son precisos, como ha quedado demostrado con el testimonio de los

padres que se acercaron hasta la defensoría. “En alguno de los casos —explicó Mónica Pérez—, a los pibes sólo los conocen en el barrio por sus apodos, nunca por los nombres y mucho menos por los apellidos. ¿De dónde sacaron tantos datos?” Nadie puede hacer ninguna imputación directa, pero la sospecha obligada lleva a pensar que los autores del inusual “escrache” contaron con información proveniente de alguna fuerza de seguridad.

Por medio de un comunicado, el Consejo de Niños, Niños y Adolescentes expresó su “más enérgico repudio” a los que confeccionaron los carteles que contienen “rótulos difa-

matorios y agravantes” contra los menores involucrados, cuyos nombres se mantienen en reserva. Con la firma de Naddeo y de María Orsenigo, vicepresidenta del Consejo, el organismo corroboró que la actitud denunciada “sólo puede proceder de mentalidades mafiosas con capacidad de acceder a información de difícil acceso para el ciudadano común”. Además de estudiar la posibilidad de presentar hábeas corpus preventivos ante la Justicia, en representación de los chicos mencionados en los afiches, el Consejo exhortó a los vecinos “a mantener su actitud solidaria frente a todo intento de dividir y enfrentar a la comunidad”.

MATAN A UNA ADOLESCENTE DE 13 Y APRESAN A OTRAS TRES

## Cuatro chicas a los balazos

Una chica de 13 años murió en la madrugada de ayer en un tiroteo con policías que intentaron detenerla cuando huía junto a otras tres menores en un auto que habían robado momentos antes a una pareja. Según informó la policía, el escape de las cuatro adolescentes había comenzado en otro vehículo en la localidad bonaerense de Bella Vista junto a un joven de unos 20 años que logró huir. Tras quedarse sin combustible, los jóvenes robaron otro auto y continuaron la huida. Al llegar al partido de Moreno, la policía intentó detenerlos y “cuando se dio la voz de alto, desde el vehículo abrieron fuego”, explicó el subcomisario Hugo Olguín.

Las otras tres adolescentes, de 15, 16 y 17 años fueron detenidas por personal de la Comisaría 1ª de Moreno y quedaron a disposición de la Justicia de Menores de Mercedes. Según fuentes policiales, “la menor de 13 años fue abatida en el tiroteo por un solo disparo”. Otra de las chicas

también resultó herida de un balazo en el talón y fue internada fuera de riesgo en un hospital de la zona.

El hecho ocurrió alrededor de las 0.30 del jueves cuando un joven de unos 24 años fue abordado por un desconocido armado y las cuatro adolescentes mientras charlaba con su novia al lado de su auto en el centro de la ciudad de Moreno. La pareja fue obligada a subirse al auto y abandonada ileso a algunas cuadras de allí. De inmediato se dirigieron a la Comisaría 1ª e hicieron la denuncia.

En ese momento, dos efectivos de esa seccional que recorrían la zona con un móvil policial escucharon el alerta sobre el vehículo robado y al advertirlo en el cruce de la ruta 23 y Faraday comenzaron una persecución que culminó pocos minutos después cuando el Gol blanco en el que viajaban los cinco jóvenes “reventó una cubierta, empezó a perder aceite y los delincuentes se bajaron y empezaron a correr. La policía dio la voz de alto y como respuesta reci-

bieron varios disparos”, explicó el subcomisario Olguín e informó que el joven que conducía el vehículo robado logró huir.

Fuentes de la investigación informaron que tanto la chica de 13 años muerta en el tiroteo como las tres detenidas vivían en el barrio Mariló, de la localidad de Bella Vista, donde cerca de la medianoche del jueves habían robado un auto a una mujer en el momento en que llegaba a su casa. En ese vehículo habían escapado hasta Moreno, pero luego, al quedarse sin combustible, lo abandonaron en la calle y asaltaron a la joven pareja.

En el lugar del tiroteo, la policía secuestró un revólver calibre 32 largo, una vaina servida, un cartucho usado, 3 intactos y siete vainas más calibre 9 milímetros. La causa fue caratulada como “privación ilegal de la libertad, robo calificado por el uso de arma, resistencia a la autoridad y homicidio”, a cargo de la fiscalía 4 del departamento judicial de Mercedes.

## ASALTO

Una mujer fue asesinada a golpes y su esposo herido de gravedad en la madrugada de ayer por al menos dos ladrones que ingresaron por el balcón en su departamento del barrio porteño de San Cristóbal para robarles. Las víctimas, informaron fuentes policiales, fueron Adelina González García, de 77 años, e Isidoro Villarino, de 79, ambos de nacionalidad española, y son suegros del ex futbolista Juan Manuel Sotelo, quien jugó como mediocampista de Boca Juniors, entre otros equipos.

## Tragedia familiar

Un hombre de 59 años, bajo una crisis de nervios, mató ayer a balazos a su ex yerno de 27 y mantuvo como rehenes durante más de tres horas a la cuñada de la víctima y a su hijo de sólo cuatro años de edad, en una vivienda de la localidad bonaerense de San Justo, en el partido de La Matanza. Finalmente, el hombre se entregó a la Policía, que había rodeado el lugar y los rehenes fueron liberados ilesos. José Isa había ido a la casa de la víctima, que se había separado de su hija poco tiempo atrás, a reclamarle dinero.

## Salvado por el chaleco

Un policía federal que custodiaba una formación del ex Ferrocarril Roca fue herido de varios balazos en la tarde de ayer y salvó su vida gracias al chaleco antibalas. El oficial vigilaba un vagón cuando fue agredido por tres hombres que intentaron robarle el arma a la altura de la localidad bonaerense de Villa Caraza. El policía comenzó a forcejar con los agresores, cayó al piso y recibió varios disparos que lo hirieron pero no lograron gran penetración. Uno de los delincuentes, de 16 años, fue detenido.

## Policías violadores

El juez de instrucción Jorge Prunotto Laborde dictó ayer la prisión preventiva para tres de los siete policías involucrados en un caso de violación múltiple de una joven de 16 años. Los otros cuatro fueron procesados por privación ilegítima de la libertad simple, un delito excarcelable. Los policías fueron reconocidos por la joven como los tres que la violaron en la Comisaría 1ª de Rosario la noche del último 26 de julio.

## INGLES

Profesores nativos  
3 CLASES GRATIS

4816-3616

Web: www.profesoresdeingles.com



MARCHAS, ACTOS Y CORTES

# Jornada de re

Por Luis Bruschtein

Aborígenes, piqueteros, docentes, estatales, aeronáuticos y hasta un policía de la bonaerense, convocados por la Central de Trabajadores Argentinos (CTA) y la Corriente Clasista y Combativa (CCC) marcharon ayer por la ciudad hasta la Plaza de Mayo, donde efectuaron un acto "contra la represión, el hambre, la entrega y la trampa electoral" como parte de una jornada internacional de los pueblos aborígenes del continente que coordinaron una protesta por los 510 años de la colonización, un día antes de la celebración oficial del Día de la Raza.

Además de los que se realizaron en la Capital Federal, hubo actos en otras ciudades del interior. En el que se realizó en Neuquén participó el secretario general de la CTA, Víctor De Gennaro, y en el de Jujuy estuvo el titular de los trabajadores de la CCC, Carlos "Perro" Santillán (ver aparte).

La marcha en Buenos Aires tuvo varios puntos de concentración. Los desocupados y trabajadores de la Zona Sur cortaron primero los puentes Pueyrredón y Alsina durante varias horas. Cuando intentaron ingresar a la Capital fueron interceptados por efectivos policiales que exigieron revisar a los manifestantes por la posible portación de armas. La multitudinaria columna debió marchar así a paso de hormiga mientras los efectivos policiales inspeccionaban bolsos y mochilas y obtenían un reducido botín de paños y algunas piedras. Alrededor de las 15.30, los manifestantes marchaban por la avenida 9 de Julio, donde debían encontrarse con la columna que se había concentrado en Plaza del Congreso.

Desde la mañana, la columna principal de piqueteros se había concentrado en Liniers, donde comenzó a caminar hacia el centro de la ciudad. Los dirigentes Luis D'Elía, de la Federación Tierra y Vivienda de la CTA, y Juan Carlos Alderete, de los desocupados de la CCC, marcharon a la cabeza de la columna, acompañados por el cabo de la policía bonaerense Ricardo Santillán, quien vestía el uniforme de la fuerza. Como no es muy común que un policía de uniforme encabece una marcha de protesta, su presencia

**Policías: "Vengo de las bases y por esa razón tengo que estar con la gente y no del otro lado, matando jóvenes como otros policías disfrazados".**

atrajo a los periodistas. "Estoy con los piqueteros porque vengo de las bases -acloró- y por esa razón tengo que estar con la gente y no del otro lado, matando jóvenes como otros policías disfrazados."

Santillán, que intenta formar un sindicato de suboficiales de la policía, revista en una comisaría de La Matanza. Más tarde, en el discurso que efectuó al cerrar el acto, D'Elía aclaró la participación de Santillán en la marcha. "Me vino a ver para participar y me explicó que quiere formar un sindicato de suboficiales -dijo- para agrupar a los buenos policías y no a los que reprimen o es-

Miles de personas se movilizaron ayer en la Capital Federal y el interior en una jornada continental contra los 510 años de la colonización. Con fuertes críticas al Gobierno, al ALCA y a los organismos financieros internacionales, hubo cortes de ruta, marchas y actos. En Buenos Aires las columnas confluyeron en un acto conjunto en la Plaza de Mayo.

tán en la droga, y me señaló que el único sindicato de este tipo que existe, que está en un estado de Brasil, en su declaración de principios incluye la prohibición a sus miembros de reprimir manifestaciones populares."

A las dos de la tarde comenzó el paro convocado por la Asociación de Trabajadores del Estado (ATE), y varios grupos cortaron algunas calles de la ciudad en reclamo por la devolución del 13 por ciento y luego marcharon para concentrarse en el Congreso. Trabajadores y piqueteros de Zona Norte, de Santa Fe y La Plata, también se concentraron allí, adonde habían llegado varios ómnibus con aborígenes wichis que se sumaron a la protesta y alrededor de las 16.00 marcharon hacia Plaza de Mayo. En la intersección de Avenida de Mayo y 9 de Julio confluyeron con la columna de Zona Sur formando un nutrido contingente de varios cuadros y de composición muy humilde. En la cabeza, además de D'Elía y Alderete, estaban los gremialistas Pablo Michelini, Edgardo De Petri, Víctor Mendivil, Marta Maffei y Favio Basteiro, el economista Claudio Lozano, los diputados Eduardo Macaluse, Marcela Bordenave y Ariel Basteiro y el coordinador nacional de la CCC, Amancay Ardura, y otros dirigentes de esa agrupación.

El primero en hablar en el palco ubicado de espaldas a la Pirámide de Mayo fue el titular de la CTA-Capital, del gremio aeronáutico, quien señaló que el 12 de octubre comenzó la resistencia de los pueblos originarios hace 510 años y que esa resistencia contra el colonialismo se expresa en la actualidad "en la existencia de Cuba, como bastión de dignidad, en el grito de libertad



El dictador Jorge Rafael Videla celebró los cien años del genocidio indígena, mientras realizaba otro.

## EL GENOCIDIO EN LA ARGENTINA

# De Roca a Videla

Por Herman Schiller

En julio de 1878, al hacerse cargo del Ministerio de Guerra y Marina, el general Julio Argentino Roca (1843-1914) puso en marcha su plan de exterminio. Roca estaba resuelto a terminar con la población indígena del sur para afirmar lo que él denominó la "soberanía nacional".

Fue en ese mismo mes que cada comandante de frontera recibió la orden de invadir las tierras aborígenes. Y Roca usó una palabra que, medio siglo después, utilizarían los nazis: hay que emprender rápidamente una "campana de limpieza". La higiénica orden tenía como objetivo avanzar con celeridad hasta la línea del río Negro y, en lo posible, no dejar a nadie con vida.

En una carta que, en esos días, Roca le mandó a Adolfo Alsina, su antecesor en el cargo, hablaba del "éxito de la campaña" y se vanagloriaba de que las "fuerzas nacionales" pudieran "eliminar al grueso de los contingentes indios y a sus principales caciques".

Roca personalmente comandó la matanza. Fueron asesinados miles de indígenas, entre ellos mujeres, ancianos y niños. Y el objetivo que perseguían lo lograron con creces, incorporando al "dominio soberano y efectivo de la Nación" una superficie territorial de 15.000 leguas, contenida entre la antigua y nueva frontera que, en ese momento, alcanzaba la margen septentrional de los ríos Negro y Neuquén.

Roca, sin embargo, no quedó satisfecho con este primer avance y cuando asumió la presidencia en 1880, emprendió nuevas operaciones de exterminio.

El objetivo, nuevamente, era "limpiar la región" y para eso facultó a su ministro de Guerra, general Benjamín Victoria, a seguir matando indígenas sin miramientos. La etapa final de la cacería se desarrolló en el corazón de la Patagonia. La heroica resistencia indígena no fue suficiente y la desproporción de fuerzas y de organización militar coadyuvaron en el resultado final.

En 1883, cinco años después de que Roca iniciara su sangriento periplo, todavía vagaban por ese territorio algunas tribus rebeldes reunidas bajo el mando del cacique Sayhueque. Para acabar definitivamente con ellos, el gobernador de

En 1878, Julio Roca lanzó su "campana de limpieza" contra los pueblos indígenas. Cien años después, Jorge Rafael Videla festejó el genocidio.

la Patagonia y jefe de su guarnición, general Lorenzo Winter, emprendió otra campaña de aniquilamiento que se desarrolló entre fines de 1883 y principios de 1885. En esta campaña dieron muerte a unos 3700 indígenas combatientes y a un número alto y no determinado de integrantes de las tribus.

El general Winter, en su informe al general Roca, anunció: "Me es altamente satisfactorio y cabe-me el honor de manifestar al Superior Gobierno y al país, que ha desaparecido para siempre en el sur de la República toda limitación fronteriza contra el salvaje".

El régimen expoliador estaba eufórico por la sangre derramada. Y se refregaron las manos los terratenientes que incorporaron a sus posesiones aquellos suelos arrancados a los indígenas.

Roca y los suyos respiraron tranquilos. La oligarquía comenzó a hacer grandes negocios, catapultando a la Argentina agrícola-ganadera. Y entonces fue cuando decidieron reabrir la inmigración suponiendo que los pobres de Europa iban a convertirse en una mano de obra mucho más dócil que la de los indios y gauchos indómitos.

Pero se equivocaron porque aquellos inmigrantes europeos, que traían las ideas revolucionarias de sus países de origen, se rebelaron también por su inclinación a la desobediencia y a la búsqueda de justicia. Entonces empezaron otras luchas y otras confrontaciones, la de los anarquistas y socialistas. Pero esta es ya otra historia.

Cien años después, en 1978, otra dictadura genocida, la del general Jorge Rafael Videla, resolvió celebrar el centenario de aquella matanza

que fue denominada oficialmente como "campana del desierto".

Videla celebrando a Roca es un poco el emblema del cordón umbilical que siempre unió a las distintas facetas del terrorismo de Estado en una Argentina que, parafraseando a Ciro Alegría, siempre fue "ancha y ajena". Este es apenas si un episodio más, relativamente cercado en el tiempo, de los tanto que, a partir del 12 de octubre de 1492, fueron emprendidos por los civilizadores asesinos para exterminar a los pueblos originarios. Boleslao Lewin, escritor e investigador judío que se radicó en Buenos Aires en los años treinta escapando de los programas de Polonia (y que logró tener acceso a los gigantescos archivos de la Inquisición de Perú y México), rápidamente se identificó con la tragedia indígena y, a principios de la década del cuarenta, publicó su monumental biografía de Túpac Amaru, en la que documentó de qué modo fue avasallado el imperio socialista de los incas.

Nuestros padres, abuelos o bisabuelos vinieron a estas playas huyendo de la pobreza o de la persecución. No sabían que venían a asentarse en un lugar que antes había pertenecido a los aztecas, a los guaraníes, a los mapuches, a los mayas, a los kollas, a los tehuelches, a los totonacas, a los matacos, a los charrúas, a los diaguitas, a los calchaquies, a los araucanos y a tantas otras etnias exterminadas y alejadas de su tierra natal. Tampoco hay mucha conciencia en los hijos, nietos o bisnietos de los inmigrantes europeos sobre la injusticia cometida.

Los regímenes explotadores siempre se las han arreglado para enfrentar a pobres contra pobres. Y con esta nota tengo un sentimiento dual: por un lado me siento bien recordando el 11 de octubre, último día de la soberanía, y por el otro pienso que a lo mejor es parte de la mala conciencia de los blancos por los crímenes cometidos contra los indígenas.

Durante la primera presidencia de Hipólito Yrigoyen se impuso el 12 de octubre como feriado nacional y se lo rotuló con el pomposo título de "Día de la Raza". El gobierno de Duhalde, después de que la fecha fuera descendida durante algunos años a una categoría inferior, ha vuelto a imprimírle su significado primigenio. Pizarro, Cortés, Roca y tantos otros genocidas deben estar locos de contento.



MARCHAS, ACTOS Y CORTES DE RUTA CONVOCADOS POR LA CTA Y LA CCC

# Jornada de rebelión contra la colonización

Por Luis Bruscheit

Aborígenes, piqueteros, docentes, estatales, aeronáuticos y hasta un policía de la bonaerense, convocados por la Central de Trabajadores Argentinos (CTA) y la Corriente Clasista y Combativa (CCC) marcharon ayer por la ciudad hasta la Plaza de Mayo, donde efectuaron un acto "contra la represión, el hambre, la entrega y la trampa electoral" como parte de una jornada internacional de los pueblos aborígenes del continente que coordinaron una protesta por los 510 años de la colonización, el día antes de la celebración oficial del Día de la Raza.

Además de los que realizaron en la Capital Federal, hubo actos en otras ciudades del interior. En el que se realizó en Neuquén participó el secretario general de la CTA, Víctor De Gennaro, y en el de Jujuy estuvo el titular de los trabajadores de la CCC, Carlos "Perro" Santillán (ver aparte).

La marcha en Buenos Aires tuvo varios puntos de concentración. Los desocupados y trabajadores de la Zona Sur cortaron primero los puentes Pueyrredón y Alsina durante varias horas. Cuando intentaron ingresar a la Capital fueron interceptados por efectivos policiales que exigieron revisar a los manifestantes por la posible portación de armas. La multitudinaria columna debió marchar así a paso de homínido mientras los efectivos policiales inspeccionaban bolsos y mochilas y obtenían un reducido botín de paños y algunas piedras. Alrededor de las 15.30, los manifestantes marchaban por la avenida 9 de Julio, donde debían encontrarse con la columna que se había concentrado en Plaza del Congreso.

Desde la mañana, la columna principal de piqueteros se había concentrado en Liniers, donde comenzó a caminar hacia el centro de la ciudad. Los dirigentes Luis D'Elia, de la Federación Tierra y Vivienda de la CTA, y Juan Carlos Alderete, de los desocupados de la CCC, marcharon a la cabeza de la columna, acompañados por el cabo de la policía bonaerense Ricardo Santillán, quien vestía el uniforme de la fuerza. Como no es muy común que un policía de uniforme encabezase una marcha de protesta, su presencia

**Policías: "Vengo de las bases y por esa razón tengo que estar con la gente y no del otro lado, matando jóvenes como otros policías disfrazados".**

atrajo a los periodistas. "Estoy con los piqueteros porque vengo de las bases—aclara—y por esa razón tengo que estar con la gente y no del otro lado, matando jóvenes como otros policías disfrazados".

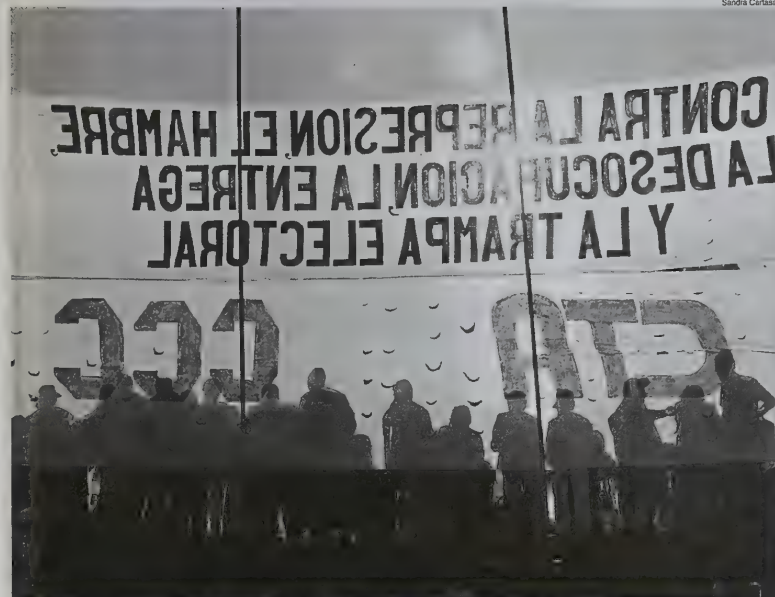
Santillán, que intenta formar un sindicato de suboficiales de la policía, reafirmó el carácter de "base" al decir que, en el discurso que efectuó al cerrar el acto, D'Elia aclaró la participación de Santillán en la marcha. "Me vino a ver para participar y me explicó que quiere formar un sindicato de suboficiales—dijo—para agrupar a los buenos policías y a los que reprimen o es-

Miles de personas se movilizaron ayer en la Capital Federal y el interior en una jornada continental contra los 510 años de la colonización. Con fuertes críticas al Gobierno, al ALCA y a los organismos financieros internacionales, hubo cortes de ruta, marchas y actos. En Buenos Aires las columnas confluyeron en un acto conjunto en la Plaza de Mayo.

En la droga, y me señaló que el único sindicato de este tipo que existe, que está en un estado de Brasil, en su declaración de principio incluye la prohibición a sus miembros de reprimir manifestaciones populares."

A las dos de la tarde comenzó el paro convocado por la Asociación de Trabajadores del Estado (ATE) y varios grupos cortaron algunas calles de la ciudad en reclamo por la devolución del 13 por ciento y luego marcharon para concentrarse en Congreso. Trabajadores y piqueteros de Zona Norte, de Santa Fe y La Plata, también se concentraron allí, donde habían llegado varios omnibuses con aborígenes wichis que se sumaron a la protesta y alrededor de las 16.00 marcharon hacia Plaza de Mayo. En la intersección de Avenida de Mayo y 9 de Julio confluyeron con la columna de Zona Sur formando un nutrido contingente de varios cuadros y de composición muy humilde. En la cabeza, además de D'Elia y Alderete, estaban los gremialistas Pablo Michelini, Edgardo De Petri, Víctor Mendivil, María Maffei y Favio Basteiro, el economista Claudio Boziano, los diputados Eduardo Marcaluse, Marcela Bordabene y Ariel Basteiro, el coordinador nacional de la CCC, Amancay Ardura, y otros dirigentes de esa agrupación.

El primero en hablar en el palco ubicado de espaldas a la Pirámide del Mayo fue el titular de la CTA, Matanza. Más tarde, en el discurso que efectuó al cerrar el acto, D'Elia aclaró la participación de Santillán en la marcha. "Me vino a ver para participar y me explicó que quiere formar un sindicato de suboficiales—dijo—para agrupar a los buenos policías y a los que reprimen o es-



"¿Qué ejemplo de colonización más claro puede haber que la deuda externa?", coincidieron los oradores.

ELISA CARRIO CON REPRESENTANTES DE LAS COMUNIDADES INDÍGENAS

## "De igual a igual pero siendo diferentes"

Las frases en idioma quechua, aymara y mapuche resonaron en el auditorio de ATE con el timbre del reclamo y la denuncia persistente y silenciosa de los pueblos originarios. Las comunidades indígenas se reunieron ayer con Lilith Carrió en uno de los actos organizados para recordar el genocidio que comenzó el 12 de octubre de 1492 y que continúa bajo la forma de la pobreza, la exclusión y la discriminación permanente de las comunidades aborígenes. Ante unos cien militantes de organizaciones sociales del ARI, los dirigentes sentados junto a Carrió plantearon la necesidad de que las leyes sancionadas para proteger sus derechos se cumplan y acercaron a la candidatura un nuevo proyecto de ley en el que proponen la creación de una Defensoría de los Pueblos Originarios. "No queremos que nadie nos mire como a los indios pobresitos y nos digan qué tenemos que hacer, sino que nos escuchen, que nos traten de igual a igual, pero entendiendo que somos diferentes", pidió José Flores, del Instituto de Capacitación e Investigación Indígena de las Comunidades Andinas.

Eusebio Condemi es un joven coya de Orán que tiene el orgullo de ser parte de la tercera generación de "luchadores por los derechos, las tierras, los recursos naturales que han avasallado". Llegó a Buenos Aires esta vez con la esperanza de

encontrar interlocutores que puedan "orar" que las comunidades indígenas que tomaron el micrófono no fue el Estado y los dirigentes políticos. "Han usado nuestros votos, porque somos muchos, y cada vez lo que recibimos fue más represión y segregación", planteó Condemi. Sentado ante una pared en la que se exponen los cuadros del artista quechua Pastor Vallecillo, Flores recordó la situación de los "hermanos wichis". "No tienen para comer

comunidad fue extensa. Pero si comen y viran con hambre. Por la desértificación los vientos soplan un polvo que parece talco y se mete en la nariz, en la boca, causando enfermedades. Nunca vimos tanta miseria, tanta muerte", denunció. Los dirigentes también apuntaron a las diferentes iglesias cristianas. Acurson "a los curas" de querer lavar los cerebros de los indígenas para que "no seamos mequinos con la tierra para que la entreguemos a los empresarios que después no se quieren ir".



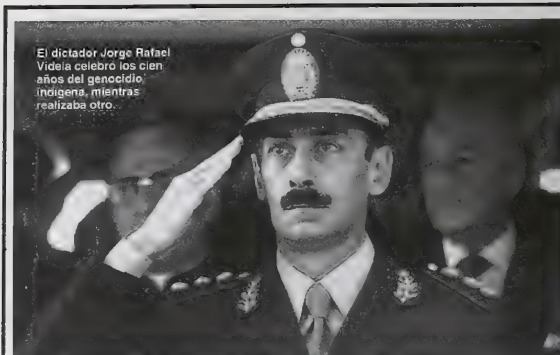
La diputada Elisa Carrió, con representantes indígenas. "El pensamiento y la visión de los pueblos originarios."

### De Gennaro y Santillán

En Chaco, Salta, Córdoba, Jujuy, Tucumán y Neuquén se llevaron a cabo actos como parte de la Jornada Nacional de Rebelión que convocaron la Central de Trabajadores Argentinos (CTA) y la Corriente Clasista y Combativa. El secretario general de la CTA, Víctor De Gennaro, participó en una marcha junto a los mapuches de Neuquén, en tanto que el titular de la CCC, Carlos "Perro" Santillán, lo hizo en San Salvador de Jujuy.

El contenido central de la Jornada era la reivindicación de los "pueblos originales", pero incluyó otros puntos, como el de la represión, ya que en Jujuy todavía hay 20 dirigentes de la CCC detenidos por los enfrentamientos que se produjeron entre manifestantes y fuerzas policiales en la última marcha por el "que se vayan todos", el 20 de septiembre pasado.

En Jujuy hubo dos actos, cuatro cortes de ruta y paro docente durante la jornada convocada por la CCC, la CTA y el Frente de Gremios Estatales. Estos dos últimos se concentraron primero en las escalinatas de la Casa de Gobierno, donde el titular de la CTA local, Fernando Acosta, advirtió que "la gente lucha en la calle y de la calle no nos van a sacar", por la prohibición de efectuarse manifestaciones callejeras. De allí marcharon hasta la Plaza de los Inmigrantes para unirse con la columna de la CCC, donde el Perro Santillán exigió la libertad de los que aún están detenidos, se hizo eco del repudio aborígenes a la celebración del 12 de Octubre y pidió al gobierno provincial la devolución de las tierras a los pueblos originarios de Jujuy.



EL GENOCIDIO EN LA ARGENTINA

## De Roca a Videla

Por Herman Schiller

En julio de 1878, al hacerse cargo del Ministerio de Guerra y Marina, el general Julio Argentino Roca (1843-1914) puso en marcha su plan de exterminio. Roca estaba resuelto a terminar con la población indígena del sur para afirmar lo que él denominó la "soberanía nacional".

Fue en ese mismo mes que cada comandante de frontera recibió la orden de invadir las tierras aborígenes. Y Roca usó una palabra que medio siglo después, utilizarían los nazis: hay que emprender rápidamente una "campana de limpieza". La higienista orden tenía como objetivo avanzar con celeridad hacia la línea del río Negro y, en lo posible, no dejar a nadie con vida. En una carta que, en esos días, Roca le mandó a Adolfo Alsina, su antecesor en el cargo, hablaba del "éxito de la campaña" y se vanagloriaba de que las "fuerzas nacionales" pudieran "eliminar al grueso de los contingentes indios y a sus principales caciques".

Roca personalmente comandó la matanza. Fueron asesinados miles de indígenas, entre ellos mujeres, ancianos y niños. Y el objetivo que perseguían lo lograron con creces, incorporando al "dominio soberano y efectivo de la Nación" una superficie territorial de 15.000 leguas, coincidente entre la antigua y nueva frontera que, en ese momento, alcanzaba la margen septentrional de los ríos Negro y Neuquén.

Roca, sin embargo, no quedó satisfecho con este primer avance y cuando asumió la presidencia en 1880, emprendió nuevas operaciones de exterminio.

El objetivo, nuevamente, era "limpiar la región" y para eso facultó a su ministro de Guerra, general Benjamín Vicerio, a seguir matando indígenas y minantieros. La etapa final de la cacería se desarrolló en el corazón de la Patagonia. La heroica resistencia indígena no fue suficiente y la desproporción de fuerzas y de organización militar coadyuvaron en el resultado final.

En 1883, cinco años después de que Roca iniciara su sangriento imperio, todavía vagaban por ese territorio algunas tribus rebeldes rezacas bajo el mando del cacique Sayhucob. Para acabar definitivamente con ellos, el gobernador de

En 1878, Julio Roca lanzó su "campana de limpieza" contra los pueblos indígenas. Cien años después, Jorge Rafael Videla festejó el genocidio.

la Patagonia y jefe de su guarnición, general Lorenzo Winter, comprendió otra campaña de aniquilamiento que se desarrolló entre fines de 1883 y principios de 1885. En esta campaña dieron muerte a unos 3700 indígenas combatientes y a un número alto y no determinado de integrantes de las tribus.

El general Winter, en su informe al general Roca, anunció: "Me es altamente satisfactorio y cabe el honor de manifestar al Superior Gobierno y al país, que ha desaparecido para siempre en el sur de la República toda limitación fronteriza contra el salvaje". El régimen expoliador estaba eufórico por la sangre derramada. Y se refregaron las manos los terratenientes que incorporaron a sus posesiones aquellos suelos arrancados de los indígenas.

Roca y los suyos respiraron tranquilos. La oligarquía comenzó a hacer grandes negocios, catapultando a la Argentina agrícola-ganadera. Y entonces fue cuando decidieron reabrir la inmigración suponiendo que los pobres de Europa iban a convertirse en una mano de obra mucho más dócil que la de los indios y gauchos indomitos.

Pero se equivocaron porque aquellos inmigrantes europeos, que traían las ideas revolucionarias de sus países de origen, se rebelaron también por su inclinación a la desobediencia y a la búsqueda de justicia. Entonces empujaron a los caciques y otras confederaciones, la de los anarquistas y socialistas. Pero esta es ya otra historia.

Cien años después, en 1978, otra dictadura genocida, la del general Jorge Rafael Videla, resolvió celebrar el centenario de aquella matanza

za que fue denominada oficialmente como "campana del desierto".

Videla celebrando a Roca es un poco el emblema del cordón umbilical que siempre unió a las distintas facetas del terrorismo de Estado en una Argentina que, parafraseando a Ciro Alegria, siempre fue "ancha y ajena". Este es apenas si un episodio más, relativamente cercado en el tiempo, de los tanto que, a partir del 12 de octubre de 1492, fueron emprendidos por los civilizadores asesinos para exterminar los pueblos originarios. Boleslaw Lewin, escritor e investigador judío que se radicó en Buenos Aires en los años treinta escapando de los programas de Polonia (y que logró tener acceso a los gigantes archivos de la Inquisición de Perú y México), rápidamente se identificó con la tragedia indígena y, a principios de la década del cuarenta, publicó su monumental biografía de Tupac Amaru, en la que documentó de qué modo fue avasallado el imperio socialista de los incas.

Nuestros padres, abuelos o bisabuelos vinieron a estas playas buscando de la pobreza o de la persecución. No sabían que venían a asentarse en un lugar que antes había pertenecido a los aztecas, a los guaraníes, a los mapuches, a los mayas, a los kollas, a los tshelueles, a los totobates, a los matucos, a los charras, a los diaguitas, a los calchaquies, a los araucanos y a tantas otras etnias exterminadas y alejadas de su tierra natal. Tampoco hay mucha conciencia en los hijos, nietos o bisnietos de los inmigrantes europeos sobre la injusticia cometida.

Los regímenes explotadores siempre se las han arreglado para enfrentar a pobres contra pobres. Y con esta idea tengo un sentimiento dual: por un lado me siento bien recordando el 11 de octubre, último día de la soberanía, y por el otro pienso que a lo mejor es parte de la mala conciencia de los blancos por los crímenes cometidos contra los indígenas.

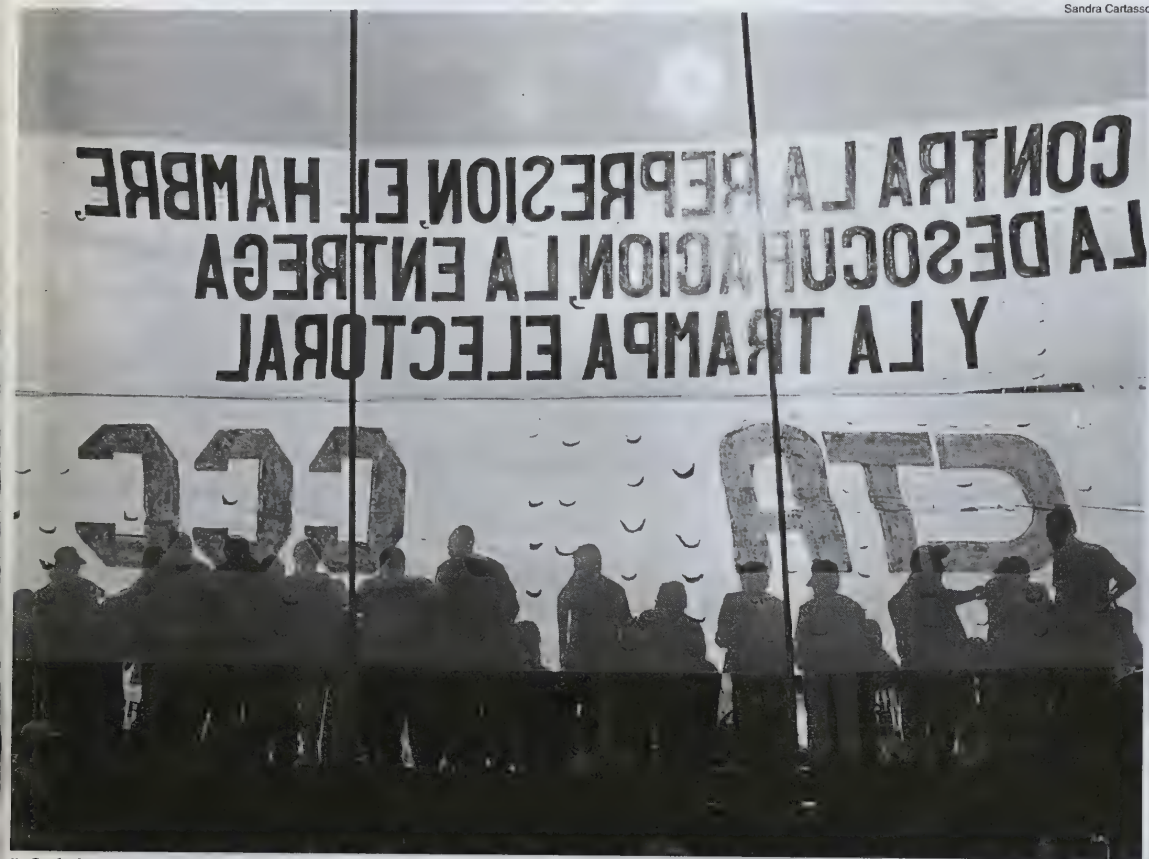
Durante la primera presidencia de Hipólito Yrigoyen se impuso el 12 de octubre como feriado nacional y se lo rotuló con el pomposo título de "Día de la Patria". El gobierno de Duhalde, después de diez años de anarquistas y socialistas. Pero esta es ya otra historia.

Cien años después, en 1978, otra dictadura genocida, la del general Jorge Rafael Videla, resolvió celebrar el centenario de aquella matanza



DE RUTA CONVOCADOS POR LA CTA Y LA CCC

# Rebelión contra la colonización



## De Gennaro y Santillán

En Chaco, Salta, Córdoba, Jujuy, Tucumán y Neuquén se llevaron a cabo actos como parte de la Jornada Nacional de Rebelión que convocaron la Central de Trabajadores Argentinos (CTA) y la Corriente Clasista y Combativa. El secretario general de la CTA, Víctor De Gennaro, participó en una marcha junto a los mapuches de Neuquén, en tanto que el titular de la CCC, Carlos "Perrero" Santillán, lo hizo en San Salvador de Jujuy.

El contenido central de la Jornada era la reivindicación de los "pueblos originales", pero incluyó otros puntos, como el de la represión, ya que en Jujuy todavía hay 20 dirigentes de la CCC detenidos por los enfrentamientos que se produjeron entre manifestantes y fuerzas policiales en la última marcha por el "que se vayan todos", el 20 de septiembre pasado.

En Jujuy hubo dos actos, cuatro cortes de ruta y paro docente durante la jornada convocada por la CCC, la CTA y el Frente de Gremios Estatales. Estos dos últimos se concentraron primero en las escalinatas de la Casa de Gobierno, donde el titular de la CTA local, Fernando Acosta, advirtió que "la gente lucha en la calle y de la calle no nos van a sacar", por la prohibición de efectuar manifestaciones callejeras. De allí marcharon hasta la Plaza de los Inmigrantes para unirse con la columna de la CCC, donde el Perro Santillán exigió la libertad de los que aún están detenidos, se hizo eco del repudio aborigen local a la celebración del 12 de Octubre y pidió al gobierno provincial la devolución de las tierras a los pueblos originarios de Jujuy.

"¿Qué ejemplo de colonización más claro puede haber que la deuda externa?", coincidieron los oradores.

de Emiliano Zapata, en las luchas por una paz justa en Colombia, y toma una nueva forma con el triunfo de Lula, un trabajador metalúrgico en las elecciones de Brasil y en nuestro país por los piqueteros, las luchas de los trabajadores como los aeronáuticos que frenaron la desaparición de Aerolíneas Argentinas y por más de 270 empresas que fueron tomadas por los trabajadores para que sigan produciendo".

Mónica Acosta, de la comisión interna de la fábrica Renacer, de Ushuaia, de la CCC, enfatizó que los trabajadores sólo pueden recuperar una fábrica si tienen el control de la producción. Hugo Yasky, de la CTA bonaerense, se refirió a la importancia de que los trabajadores "construyamos una fuerza organizada con pensamiento propio para dar vuelta la situación" y destacó la unidad que llevan adelante la CTA y la CCC.

Ardura destacó también ese punto y reclamó el desprocesamiento de todos los presos políticos y sociales. "A los que se enloquecen por una candidatura les pedimos que reflexionen -afirmó-, que en vez de poner su energía en construir fuerza electoral, la pongan en construir la fuerza social y la herramienta política que necesita el pueblo."

Por su parte, D'Elía y Alderete, que cerraron el acto, responsabilizaron al gobierno de Eduardo Duhalde por la pobreza y marginación, al tiempo que exhortaron a "profundizar la lucha piquetera para conseguir planes para la juventud y becas de estudio". "El ministro Roberto Lavagna ha dicho que si en noviembre le paga al FMI, no habrá plata para los planes sociales, que lo piense bien antes de tomar una decisión", advirtió.

ELISA CARRIO CON REPRESENTANTES DE LAS COMUNIDADES INDIGENAS

## "De igual a igual pero siendo diferentes"

Las frases en idioma quechua, coya, aymará y mapuche resonaron en el auditorio de ATE con el timbre del reclamo y la denuncia persistente y silenciada de los pueblos originarios. Las comunidades indígenas se reunieron ayer con Lilita Carrió en uno de los actos organizados para recordar el genocidio que comenzó el 12 de octubre de 1492 y que continúa bajo la forma de la pobreza, la exclusión y la discriminación permanente de las comunidades aborígenes. Ante unos cien militantes de organizaciones sociales y del ARI, los dirigentes sentados junto a Carrió plantearon la necesidad de que las leyes sancionadas para proteger sus derechos se cumplan y acercaron a la candidata un nuevo proyecto de ley en el que proponen la creación de una Defensoría de los Pueblos Originarios. "No queremos que nadie nos mire como a los indios pobrecitos y nos digan qué tenemos que hacer, sino que nos escuchen, que nos traten de igual a igual, pero entendiendo que somos diferentes", pidió José Flores, del Instituto de Capacitación e Investigación Indígena de las Comunidades Andinas.

Eusebio Condomí es un joven coya de Orán que tiene el orgullo de ser parte de la tercera generación de "luchadores por los derechos, las tierras, los recursos naturales que han avasallado". Llegó a Buenos Aires esta vez con la esperanza de

encontrar interlocutores que puedan "creer que las comunidades mismas son las que tienen soluciones que aportar, no sólo problemas, como tanto nos han dicho". Tierras comunitarias sin árboles, minerales ni animales, invasión de territorios propios por corporaciones extranjeras, desconocimiento de sus valores culturales y de su cosmovisión, incumplimiento de los derechos a la educación, la salud y la vivienda; la lista de reclamos de las

comunidades fue extensa. Pero si hubo un flanco al que apuntaron los indígenas que tomaron el micrófono fue el Estado y los dirigentes políticos. "Han usado nuestros votos, porque somos muchos, y cada vez lo que recibimos fue más represión y segregación", planteó Condomí.

Sentado ante una pared en la que se exponen los cuadros del artista quechua Pastor Vallejo, Flores recordó la situación de los "hermanos wichis". "No tienen para comer ni

para tomar agua porque el río Pilcomayo viene contaminado. Por la desertización los vientos soplan un polvo que parece talco y se mete en la nariz, en la boca, causando enfermedades. Nunca vimos tanta miseria, tanta muerte", denunció. Los dirigentes también apuntaron a las diferentes iglesias cristianas. Acusaron "a los curas" de querer lavar los cerebros de los indígenas para que "no seamos mezquinos con la tierra para que la entreguemos a los empresarios que después no se quieren ir".

Flores remarcó la tarea de la iglesia anglicana que en el Chaco "divulga que los hermanos sufren porque pagan el pecado de ser de una cultura demoníaca". Allí se prohibieron los cantos de cuna, los cantos de iniciación, y se reemplazaron por los evangélicos. Lilita Carrió habló al final: "En ningún lugar se vive tanto la injusticia del genocidio indígena como en el Impenetrable chaqueño. Cuando uno sale de ahí se da cuenta de las necesidades de un cambio con verdad y justicia", dijo tras recordar que se crió en un campo ubicado frente a una comunidad Toba. "Hasta ahora todo el pensamiento progresista pensó que había que respetar la diferencia -criticó Carrió-. Yo creo que nosotros tenemos que empezar a reflexionar sobre el profundo pensamiento y la visión del mundo que tienen los pueblos originarios. Este es el único diálogo que tiene sentido."



La diputada Elisa Carrió, con representantes indígenas.

"El pensamiento y la visión de los pueblos originarios."



## Nobel

Por Enric González\*  
Desde Washington

Fue un presidente desafortunado en unos años, de 1977 a 1981, de crisis profunda en Estados Unidos. Desde que abandonó la Casa Blanca, sin embargo, su prestigio no ha dejado de crecer. Jimmy Carter ha obtenido el Premio Nobel de la Paz por su "vital contribución" al acuerdo de Camp David entre Egipto e Israel (1978), por "sus esfuerzos para resolver conflictos en varios continentes" y por su trabajo, ya como ex presidente, a favor de los derechos humanos. El presidente del comité que concedió el premio, Gunnar Berge, dijo que el reconocimiento a la figura de Carter debía interpretarse como "una crítica a la actual administración" de Estados Unidos.

El demócrata Jimmy Carter, de 78 años, dijo sentirse "muy agradecido" y atribuyó todo el mérito a la fundación por la paz que él y su mujer Rosalynn fundaron en Atlanta (Georgia) tras dejar la Casa Blanca. "Creo que el Comité del Nobel ha reconocido que el Centro Carter ha realizado una maravillosa contribución al mundo en los pasados 20 años", declaró. Interrogado sobre la sesión en que el Senado norteamericano autorizó ayer a George W. Bush al empleo de la fuerza contra Irak, Carter declaró: "Yo habría votado no". El ex presidente sostuvo que las inspecciones y el desarme de Irak eran necesarios, pero que debían realizarse bajo la égida de las Naciones Unidas. La oposición de Carter a toda acción unilateral y a la nueva doctrina estratégica de Bush, basada en los ataques preventivos, era bien conocida por diversos artículos publicados recientemente.

Gunnar Berge, presidente del Comité Nobel de Oslo, declaró que el Nobel de Carter, en la edición con más candidatos, 156, algunos

**Principio:** "En una situación marcada por las amenazas de uso de la fuerza, Carter defiende el principio de que los conflictos deben resolverse por otros medios".

tan significados y controvertidos como el ex alcalde de Nueva York, Rudy Giuliani, y el presidente de Afganistán, Hamid Karzai, constituía "una crítica a la actual administración" estadounidense y "una patada a todos los que siguen la misma línea que Estados Unidos". Otros miembros del Comité se distanciaron de las afirmaciones de Berge y dijeron que se trataba de



Carter con Sadat y Begin.

## MIRADOR

BRASIL

## Ojo con no votarme



Gastando sus primeros cartuchos hacia el ballottage del 27, el candidato oficialista José Serra (foto) disparó contra su rival, Luiz Inácio Lula da Silva, asegurando que éste gana "Brasil puede convertirse en Venezuela". "La población tiene derecho a conocer las propuestas de los candidatos para no verse decepcionados, como ocurrió en Argentina y está ocurriendo ahora en Venezuela", dijo Serra en un mitin en la ciudad de Goiânia, en el estado de Goiás (centro), ante una audiencia de cerca de 4000 personas. Además, el delfín del presidente Fernando Henrique Cardoso tildó de "arrogante" a su rival Luis Inácio Lula da Silva, ex metalúrgico y líder del izquierdista Partido de los Trabajadores (PT), gran favorito para la segunda vuelta, gracias al 46,4 por ciento de los votos que obtuvo el domingo, frente al 23,2 por Serra. Entretanto, los vaivenes económicos forzaron a que el Banco Central anunciara ayer un paquete de medidas que provocaron que el real se apreciara, cotizando a 3,82 por un dólar, comparado a su bajón histórico del jueves en 3,99 por dólar. En este sentido Lula acusó al gobierno de "terrorismo económico" por no imponer los debidos controles.

CHILE

## Esperando al FACHista

El jefe de la Fuerza Aérea de Chile (FACH), el general Patricio Ríos, en el ojo de la tormenta en el último tiempo, ahora está más cerca de su salida: mientras el gobierno de Ricardo Lagos "espera" su renuncia, los tribunales comenzaron a investigar desde ayer su presunta "obstrucción a la justicia" luego que el juez Jorge Dahm aceptara tramitar una querrela de familiares de detenidos desaparecidos por haber ocultado la información recolectada por la FACH sobre detenidos desaparecidos bajo la dictadura de Augusto Pinochet. El ministro secretario general de gobierno, Hernando Muñoz, declaró que "es un momento de reflexión para el comandante en jefe de la FACH y él sabrá lo que tiene que hacer", a quien no se puede destituir por la vía constitucional. El líder de la derecha opositora y alcalde de Santiago de Chile, Joaquín Lavín, coincidió también en que "es el general Ríos quien debe tomar una decisión personal". En paralelo, el juez Mario Carroza sometió a proceso al renunciado general Patricio Campos, quien fue detenido preventivamente luego que admitió haber ocultado y luego destruido información recabada sobre casos de detenidos desaparecidos.



El general Tommy Franks con el presidente uzbeko Islam Karimov, en la guerra de Afganistán. Las usinas de rumores de la administración ahora lo señalan como posible gobernador colonial de Irak.

## En Washington ya sueñan con hacer de Irak una colonia

La Casa Blanca ya no sabe qué hacer para que la gente se olvide de la economía y piense en Irak. Ayer, después de que el Senado aprobara una resolución con una autorización condicionada para atacar a Bagdad, fuentes de la administración filtraron a la prensa que la Casa Blanca planea instalar, de forma temporal, a un general estadounidense al frente de Irak si Saddam Hussein y su régimen son derribados. Un gran if, desde luego. Detrás de todo esto está, por cierto, un general, pero se trata de un general civil: Karl Rove, asesor de imagen de George W. Bush y el jefe de su campaña para las elecciones legislativas del 5 de noviembre, el mismo que sugirió usar el estigma de "antipatrióticos" a los parlamentarios demócratas que pusieran en duda la imperiosidad de atacar al tirano de Bagdad y que encabezó un memorándum de instrucciones de campaña con la frase: "Concéntrense en la guerra".

George W. Bush, que dispone ya de una autorización general del Congreso para una acción bélica (pero que requiere notificaciones permanentes, y la conformidad con las resoluciones del Consejo de Seguridad de la ONU), habría empezado a considerar las alternativas políticas para gestionar la posguerra iraquí y se inclinaría, de momento, por el sistema utilizado en Japón tras la capitulación de 1945. En Tokio fue el general Douglas McArthur quien asumió plenos poderes. En Bagdad podría ser el general Tommy Franks, jefe de las fuerzas de EE.UU. en Oriente Medio, o alguno de sus subordinados. ¿Por qué no? El portavoz de la Casa Blanca, Ari Fleischer, dijo ayer que la opción del gobierno militar había sido "considerada", pero subrayó que aún no se había tomado una decisión final. Añadió que, como en Japón, un elemento esencial del Irak ocupado por EE.UU. serían los consejos de guerra contra altos mandos civiles y militares del régimen de Saddam que hubie-

Mientras se acercan las elecciones del 5 de noviembre, EE.UU. filtra más rumores de guerra sobre Irak. El último dice que estaría listo a convertirlo en una colonia.

ran cometido "crímenes contra la humanidad". Todo esto es curioso para una administración que nació proclamando su disgusto contra el *nation-building*, la instalación de protectorados como los de Kosovo o Bosnia, a partir de los cuales construir una nación. También es curioso considerando el costo militar y económico, que se estima en 75.000 soldados desplegados en Irak en forma permanente y 16.000 millones de dólares. Y teniendo en cuenta que desde que empezaron los tambores de guerra en abril ni una sola división ha sido agregada al plantel de sólo 30.000 soldados que Estados Unidos tiene desplegados en una vasta región desde el Mediterráneo hasta Pakistán, los trascendidos de Karl Rove sólo parecerían merecer un explícito vocablo norteamericano: *Bullshit*.

De acuerdo con lo que se filtró, el proyecto de dirigir directamente el protectorado iraquí, sin constituir, al menos en una primera fase, un gobierno local, supondría un reconocimiento implícito de las dificultades que implicaría mantener unido el país tras una guerra. El "modelo" de Afganistán, donde ni el presidente instalado por Washington, Hamid Karzai, ni el ejército estadounidense son capaces de garantizar la paz más allá de la capital, Kabul, sería considerado in-

servible para un país mucho mayor, más rico y más culto, como Irak, que corre además el riesgo de desintegrarse por las tensiones étnicas y religiosas entre los kurdos del norte, los shiítas del sur y la minoría sunnita que actualmente domina el sistema político. De modo que Estados Unidos estaría dispuesto a instalar un sistema colonial, presuntamente financiado por las enormes reservas petroleras iraquíes. Teniendo en cuenta que Arabia Saudita tiene aún más reservas, que la conexión de los sauditas con los terroristas de Al-Qaida están mucho más probadas que en el caso de Irak y que las Fuerzas Armadas sauditas son mucho más débiles que las iraquíes, el protectorado bien podría instalarse, con muchas más razones, en Ryad, donde el gobernador general Tommy Franks podría beneficiarse, además, de los jugosos dividendos anuales del peregrinaje árabe anual rumbo a La Meca. Pero no es lo mismo: Arabia Saudita está bajo el mando de un oscuro monarca paraplético y gobernada por un príncipe regente aún más oscuro de una constelación de 6000 príncipes ignorados por la humanidad; nadie va a comparar a un enemigo tan vago como ése con el villano mediático rápidamente identificable que proporcionea Saddam Hussein, con sus reconocidos mostachos y su rifle automático en mano.

Fuera de esta comedia de trasfondos, la dificultad de Estados Unidos para instalar la farsa en el teatro de la ONU aumentó ayer, con el presidente ruso Vladimir Putin negándose a dar por verdaderas las afirmaciones del visitante primer ministro británico Tony Blair de que Irak posee armas de destrucción masiva. Para sus dudas, citó una fuente inobjetable: la CIA, que en un informe trascendido el miércoles, que dio la pauta del genuino caos dentro de la administración, afirmó no tener pruebas de dichas armas. Pero el experto armamentista Karl Rove es quien tiene la palabra.



JIMMY CARTER, EX PRESIDENTE DE ESTADOS UNIDOS

# de la Paz para el anti Bush

El Comité Nobel

otorgó ayer su premio

anual a Jimmy Carter,

ex presidente de

EE.UU. y frecuente

crítico de la política

norteamericana.

Inusualmente, el

presidente del Comité

señaló que el premio

era contra la política

de Bush. Y Carter dijo

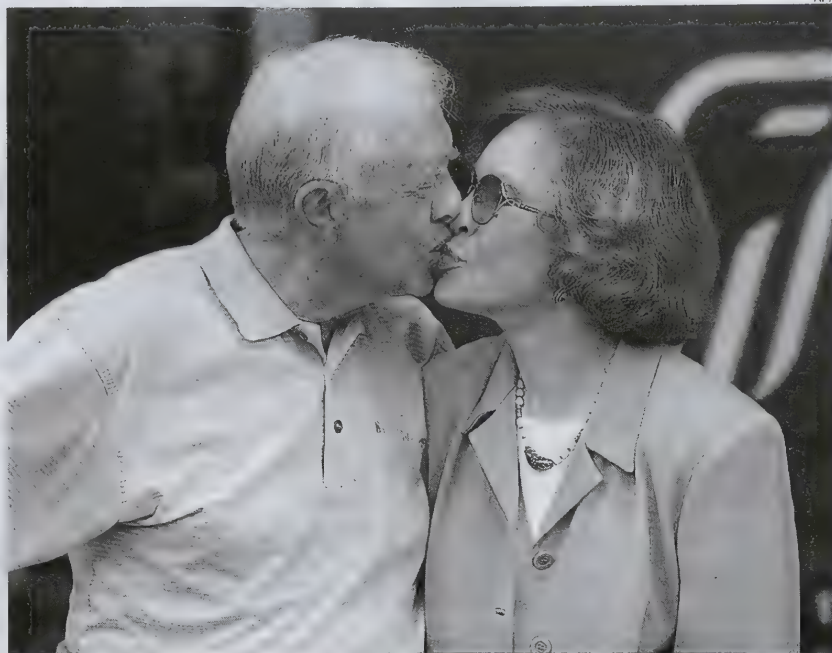
que no hubiera votado

una resolución del

Congreso contra Irak.

"interpretaciones personales" que no habían formado parte de las deliberaciones previas a la concesión del premio. De todos modos, el comunicado del Comité reconocía de forma indirecta su rechazo a Bush: "En una situación marcada por las amenazas de uso de la fuerza, Carter se caracteriza por defender el principio de que los conflictos deben resolverse, siempre que sea posible, con mediaciones, cooperación basada en la ley internacional, respeto a los derechos humanos y ayuda al desarrollo".

Carter recibió la llamada desde Oslo a las 4.30 de la mañana, hora local, cuando ya estaba a punto de levantarse. En las elecciones de



Jimmy Carter besa ayer a su esposa Rosalynn tras una rueda de prensa en Plains, Georgia.

El ex presidente de EE.UU. subrayó el compromiso de su Centro Carter con los derechos humanos.

noviembre de 1976 derrotó al republicano Gerald Ford porque encarnaba la honestidad en una era marcada por el escándalo del Watergate: era madrugador, honrado, un cultivador de maníes que había alcanzado el puesto de gobernador de Georgia sin implicarse en las luchas políticas de Washington. Su mandato, sin embargo, resultó un fracaso. El éxito de los acuerdos de Camp David, por los que el egipcio Anwar el Sadat y el israelí Menajem Begin recibieron el Nobel de la Paz, quedó eclipsado por la alta inflación, el racionamiento de la gasolina y la larguísima crisis, 444 días, de los ciudadanos estadounidenses tomados como rehe-

nes por el Irán del ayatolá Jomeini. Cuando intentó ganar la reelección, el republicano Ronald Reagan lo derrotó con claridad.

"Al dejar Washington me di cuenta de que era un hombre joven y me quedaban unos 25 años de vida activa —explicó ayer el ex presidente—. Por eso mi esposa y yo creamos el Centro Carter, para capitalizar mi influencia como ex presidente de la mayor nación del planeta y tratar de llenar un vacío."

El "vacío" al que se refería Carter estaba relacionado con la paz, y lo llevó a Asia para desactivar las tensiones nucleares entre las dos Coreas, a Centroamérica para evitar que Estados Unidos invadiera

Haití o para luchar contra el embargo a Cuba, a Europa para oponerse a las guerras balcánicas y a África para supervisar varios procesos electorales.

"Mi concepto de los derechos humanos —declaró ayer Carter— se ha expandido para incluir no sólo el derecho a vivir en paz, sino también el derecho a la atención sanitaria, al alojamiento digno, a la comida y a la igualdad de oportunidades. Espero —siguió— que el Premio Nobel refleje la aceptación universal de mi concepto amplio de los derechos humanos."

\*De El País de Madrid. Especial para Página12.

## OPINION

Por Claudio Uriarte

### Realpolitik de un premio

Jimmy Carter fue el primer presidente estadounidense en instalar los derechos humanos como política de Estado. En eso no solamente resonaba su altruismo de pastor baptista del sur —que fue y es real—, sino un buen cálculo geopolítico de sus mejores asesores, como Zbigniew Brzezinski: valía la pena molestar a las anacrónicas dictaduras anticomunistas de América latina con tal de poseer el cuchillo de doble filo que permitiría destripar, por una combinación de fomento al disenso con gasto militar, a las nada anacrónicas dictaduras comunistas de Rusia, Europa Oriental y el Sudeste Asiático. En ese sentido, hubo continuidad y no ruptura entre la administración de Carter y la de su sucesor, Ronald Reagan: Carter y no Reagan fue el primero en autorizar un paquete de ayuda para la represión a la guerrilla por el ejército salvadoreño en los '80, mientras Reagan fue un entusiasta defensor de la política de derechos humanos hacia el Este europeo, en tándem con el polaco Karol Wojtyła, que había sido recientemente entronizado como Juan Pablo II en el Vaticano. Aún hoy, bajo la inhóspita administración Bush, el desempeño de los distintos países en derechos humanos es objeto de un informe anual del Departamento de Estado, y en ocasiones, eso condiciona las partidas de ayuda que está dispuesto a autorizar el Congreso.

Ayer, sin embargo, la política de derechos humanos de Carter pesó menos en las deliberaciones del Comité Nobel que su sistemático antagonismo respecto a la orientación política de la administración Bush. Gunnar Berge, el presidente del Comité, lo admitió así, en una muestra inusual de franqueza política. De Corea del Norte a Cuba, de Irak e Irán a Medio Oriente, las actividades del Centro Carter han ido a contrapelo de Washington. En este sentido, el de ayer es un Premio Nobel típico. Suecia, como un país pequeño, favorece la autolimitación de los grandes, y sus Nobel de la Paz tienden a recompensar a los jefes o ex jefes de Estado por lo que han cedido —Irán y Nicaragua en el caso de Carter, el Pacto de Varsovia y la entera Unión Soviética por Mijail Gorbachov, el acuerdo de salida de Vietnam por Henry Kissinger— más que por lo que obtuvieron. También por eso, el resto de los premiados se suele reclutar entre figuras de poco poder sustantivo, pero alta exposición internacional, como ONGs, líderes pacifistas e independentistas largamente combatidos o el secretario general de las Naciones Unidas. El Nobel, por eso, es una metáfora política de Europa: países de mediano tamaño que intentan contrapesar a los grandes con la realpolitik de los débiles.

## Opinan defensores argentinos de los derechos humanos

VICTOR ABRAMOVICH \*

### Una voz disidente

Entiendo que este premio ayudará a fortalecer una voz disidente, en un escenario marcado por el unilateralismo y el militarismo de la política exterior de los Estados Unidos, que es hoy un factor de riesgo para la paz mundial. La voz de Jimmy Carter tiene el mérito de ser respetada en la comunidad internacional y contribuye además a impulsar el debate interno en la sociedad norteamericana, que comienza a demostrar gradualmente un mayor cuestionamiento ante los embates autoritarios de su gobierno. Por eso el premio resulta en definitiva un mensaje directo de rechazo a aquella política, y una jugada inteligente en favor de los derechos humanos y la democracia.

\* Director Ejecutivo del Centro de Estudios Legales y Sociales.

ALBA LANZILLOTO \*

### Trató de ayudar

Es positivo, porque Jimmy Carter, en una historia de EE.UU. que dio tantos presidentes tan terribles, tuvo algunas actitudes y formas de actuar que lo ponían más cerca de los derechos humanos. Digamos que no fue indiferente, trató de ayudar. Como EE.UU. tiene la desgracia de luchar contra medio mundo, Carter vendría a ser de los pocos que estuvo más cerca de los derechos humanos. Siempre se ha mostrado contrario a las guerras, ahora mismo ha ido a Cuba y mostrado cierta apertura, diferente a otros presidentes estadounidenses. Con respecto al Premio Nobel Alternativo, para el que las Abuelas también fuimos propuestas, estamos muy contentos que se lo hayan dado a Martín Almada, que es un amigo, un luchador por los derechos humanos en Paraguay; ha sido una víctima que ha sufrido muchísimo, y se lo merecía.

\* Abuelas de Plaza de Mayo.

HEBE DE BONAFINI \*

### Son todos iguales

Creo que Estados Unidos permanentemente se prestó a las dictaduras militares, con cualquier presidente y en cualquier momento; dictaduras y dictadores de represión. Si se lo dieron a Henry Kissinger, no me llama la atención que Jimmy Carter también haya sido galardonado con el Nobel de la Paz. Yo creo que la posición de Carter contraria a la gestión Bush representa una cortina de humo, en el sentido de tapar lo que van a hacer efectivamente con Irak: los norteamericanos quieren mostrar al mundo que tienen hombres "buenos" y "malos", pero son todos iguales. Sucede igual con los militares, que algunos dicen que los hay buenos y malos. Fundamentalmente en Estados Unidos son todos peores. Es de terror, lo mismo que habérselo dado a Kissinger, son hombres que no merecen tener ninguna consideración.

\* Madres de Plaza de Mayo.

RODOLFO YANZON \*

### Incompatible con la paz

Sin dejar de reconocer el compromiso de Carter en relación con temas importantes en la región, justo es decir que haber sido presidente de EE.UU. es incompatible con la paz. Valoramos su compromiso en el conflicto de los contras, en el de Nicaragua, el pedido de cese de bloqueo a Cuba y en el proceso de El Salvador y su posición contraria actual a la posición guerrillista de Bush; sin embargo, entendemos que otorgar el Premio Nobel de la Paz a una persona que estuvo a cargo de la primera magistratura de la primera potencia militar a nivel mundial es una contradicción, puesto que estamos hablando del país responsable de las mayores violaciones a los derechos humanos en todo el siglo XX. Una cuestión es lo que ha sido Carter en estos últimos años y otra muy distinta es que se trata de un ex presidente de EE.UU.

\* Liga Argentina por los Derechos del Hombre.



# Independiente, con o sin ayudita

La sospecha que instalaron los jugadores de River no parece real, pero esta noche, ante Talleres, seguirán con lupa al Sargento Giménez.

Por A. G.

Los jugadores de River denunciaron que a Independiente lo favorecen los jueces, pero un breve repaso de las once fechas disputadas demuestra que los errores arbitrales sólo influyeron decisivamente en dos encuentros. Pero esos dichos ya motivaron que Daniel Giménez quede en el centro de atención cuando esta noche dirija a Independiente en su visita a Talleres.

En el debut en el Apertura, Independiente recibió a Lanús. Con el partido 0-0 Giménez cobró un penal muy discutido en favor de los locales, aunque la jugada quedó en una anécdota, ya que el arquero Flores le contuvo el tiro a Domínguez. Luego, Independiente resolvió el partido con tantos de Silvera (que, recuperado, podrá jugar hoy) y Eluchans. En las dos fechas siguientes, tanto Héctor Baldassi como Angel Sánchez pasaron inadvertidos en el empate 1-1 con Gimnasia y en el triunfo 3-1 sobre Olimpo.

La cuarta fue la fecha del clásico 4-1 ante Racing, nuevamente con Baldassi como juez. El cordobés expulsó a Gabriel Milito a los 20 minutos en una acción que, con el resultado puesto, no provocó polémicas. Los jugadores de Racing protestaron por un gol anulado a Estévez, que había picado habilitado.



Andrés Silvera, goleador de Independiente y del campeonato. Se recuperó del golpe y podrá jugar esta noche ante Talleres.

Claro que en el tanto de Romero, el volante aparecía adelantado. La roja a Estévez no motivó discusiones.

El partido ante Newell's también generó controversias. Oscar Sequeira pasó por alto un clarísimo penal de Franco a Crosa cuando los rosarinos ganaban 1-0, aunque tampoco pitó una plancha dentro del área de Liendo sobre Montenegro. Además surgieron muchas críticas por las faltas sistemáticas sobre Damián Manso que realizaron los defensores locales. En la fecha siguiente, Independiente visitó a Vélez. Luego de un partido tranquilo, sobre la hora Angel Sánchez expulsó a Franco por demorar el juego.

Las goleadas posteriores ante Colón y Chacarita no admitieron discusiones sobre los arbitrajes de Pezzotta y Sequeira. En la derrota ante River, Claudio Martín no tuvo mayores complicaciones. En la décima jornada, Independiente se recuperó con un triunfo 2-0 ante Huracán, en un encuentro en el que Angel Sánchez no vio un penal de Rodolfo Graieb a Silvera. Y en la última fecha llegó el polémico 3-2 ante Arsenal. Allí Martín sancionó un inexistente penal de Cristian Alvarez a Pablo Guinazu, que le permitió a Independiente llegar al empate parcial. Además, tampoco expulsó a Milito por una violenta infracción. Este partido fue el detonante de las declaraciones de los jugadores de River y de la lupa gigante que esta noche cubrirá a Daniel Giménez.

La Selección Argentina de Vóleybol no se entrega. El Mundial va tocando a su fin, y el conjunto nacional busca definitivamente mezclarse entre las grandes potencias de este deporte. Una vez roto el sueño de meterse entre los cuatro mejores, y quizá de luchar por un lugar en la final, el objetivo pasó a ser la conquista del quinto puesto y para eso venció anoche a Grecia, con el marcador más favorable de todo el campeonato. El equipo deberá verle la cara nuevamente a los italianos, mañana, para terminar de consolidar esa nueva meta.

Por Adrián De Benedictis

La mayor incógnita en el equipo argentino pasaba por saber cómo sería el ánimo de los jugadores, luego de la derrota sufrida el miércoles ante Francia. Por lo que se vio en los primeros instantes del partido, la Argentina mostró una gran concentración para cumplir el nuevo objetivo trazado: alcanzar el quinto puesto.

A pesar de la mínima diferencia (25-23) y otra vez con la figura de Milinkovic como el atacante principal, la Argentina no tuvo mayores inconvenientes para ganar el primer set.

La paridad fue el punto principal del segundo parcial, el equipo local llegó al segundo tiempo técnico con una ventaja de dos puntos (16-14) con las apariciones de Spajic por el centro del ataque como vía para fundamental. El que también aportó por ese camino fue Porporatto, quien había ingresado por Conte en los primeros minutos del parcial.

De todas maneras, Grecia no se desordenó y basó su juego en los ataques de Gkiourdas, y así la incertidumbre se mantuvo hasta el final. Con el marcador igualado en 23, los griegos erraron el saque y luego Elgueta definió certero un contraataque para poner el partido 2-0.

Argentina trató de imponer más presencia en el tercer set y allí llegó al primer descanso con un 8-6 a favor. En ese instante, el entrenador Getzelevich decidió el ingreso de Giani por Patti, quien había ingresado por Bidegain. Esa variante le dio al equipo mayor efectividad en la recepción, pero Giani también colaboró en el ataque. Grecia no tenía continuidad en el saque, no recuperaba la pelota en defensa y tampoco definía en ofensiva. En ese marco y con Milinkovic como bandera, la Argentina fue sacando lentamente diferencias hasta llegar al 16-12 del segundo tiempo técnico.

En ese momento, el público vol-

LA ARGENTINA

# Para

3	<b>ARGENTINA</b> Milinkovic, Weber, Conte, Elgueta, Bidegain, Spajic (l.i.). DT: Carlos Getzelevich
	<b>GRECIA</b> Gkiourdas, Kourmelas, Tsakiroppoulos, Rounteliotis, Pantaleon, Baev (l.i.). DT: Zorba Prosalikis.
<b>Parciales:</b> 25-23 (25m), 25-23 (26m) y 25-20 (24m). <b>Arbitros:</b> Wang (China) y Nishikawa (Japón). <b>Ingresaron:</b> En Argentina, Meana (libero), Patti, Porporatto, Darraidou y Giani; en Grecia, Dimitrakopoulos (libero), Chatziantoniou, Lappas, Kyriazis, Bozidis y Nikratkovitz.	

## TALLERES INDEP'TE

Islas	L. Díaz
Bressán	Serrizuela
Galarza	Franco
Smigiel	Milito
V. López	F. Domínguez
Devallis	Pusineri
Carrizo	C. Suárez
Lux	Guinazu
Bustos	Montenegro
La Paglia	Insúa
Quinteros	Silvera
DT: Batista	DT: Gallego.

Estadio: Olímpico (Córdoba).  
Arbitro: Daniel Giménez.  
Hora: 21:10. TV: TyC Sports.

## Esta vez, se juega

Luego de varias controversias y cambios de días y horarios, Vélez recibirá esta tarde a San Lorenzo, en uno de los dos adelantos de la duodécima fecha del Apertura. El partido debió jugarse anoche, pero la policía pidió la postergación por temor a algún incidente o venganza como consecuencia del robo de banderas que sufrió la hinchada de San Lorenzo, aparentemente por parte de la barrabrava de Huracán. En principio, el encuentro fue programado para las 16, más tarde lo retrasaron para las 17 y finalmente lo confirmaron para las 19. Tantos cambios motivaron las quejas del entrenador de San Lorenzo, Rubén Insúa, que con tantas modificaciones debió alterar el ritmo de trabajo de sus dirigidos. El cambio también obligó a modificar el día del encuentro entre Huracán y Chicago, originalmente programado para hoy.

VELEZ	S. LORENZO
Sessa	Esquivel
Fuentes	G. Rodríguez
Pellegrino	Morel
Ugelsion	Raredo
Agostena	Chaturuc
Somoza	Michellini
Bustos	Herrón
Gutiérrez	Romagnoli
Gracían	Astudillo
Husain	Astudillo
Valdemarin	Acosta
DT: Ischia	DT: Insúa

Estadio: Vélez  
Arbitro: Sergio Pezzotta  
Hora: 19:10. TV: TyC Sports.

### RETRATOS DE UNA PASION

## FUTBOL EN VIVO

HOY	SAN MARTIN (MZA.) - QUILMES	Nac. B	16HS.
	EL SELLO: MENOTTI (PRIMERA PARTE)		18HS.
	VELEZ - SAN LORENZO (EXCEPTO GAP Y GBA)	1ª	19HS.
	TALLERES - INDEPENDIENTE	1ª	21HS.
MAÑANA	ALTE. BROWN - ESTUDIANTES (B.A.)	1ª B	12.30HS.
	HURACAN - CHICAGO	1ª	15.30HS.

UN FIN DE SEMANA DE PELICULA EN VIVO PARA TODO EL PAIS

**TyC Sports**  
nuestro mejor deporte



LIQUIDO 3-0 A GRECIA EN EL MUNDIAL DE VOLEIBOL

# Platón que lo mira por TV

Fue la diferencia más holgada conseguida por el equipo nacional en todo el torneo y lo habilita para jugar mañana ante Italia por el quinto puesto. Rusia derrotó 3-2 a Francia en una apretada semifinal y jugará la final del Mundial ante Brasil, al que venció hace dos meses en la definición de la Liga Mundial.



El equipo argentino se abraza después del triunfo ante Grecia. Mañana jugarán con Italia por el quinto puesto.

vió a hacerse sentir con su constante aliento, recordando las jornadas de los encuentros anteriores. El final se fue acercando entre las faltas griegas y un Luna Park desbordante y entusiasta. Así, el 25-20 final llegó sin problemas.

Con los 20 puntos marcados, Milinkovic se consagró como el máximo anotador del torneo, pese a que faltan cuatro partidos por jugar.

"Por suerte, el equipo demostró que está más vivo que nunca", se entusiasmó el capitán. La ronda argentina volvió a formarse en el centro de la cancha y ahora la historia busca cerrar su último capítulo con una nueva sonrisa. A penas con una sola derrota, falta apenas el último paso.



Los rusos celebran el pasaje a la final en el Mundial. Vencieron 3-2 a Francia y mañana se las verán con Brasil.

VENCIO 3-2 A FRANCIA Y MAÑANA DEFINE ANTE BRASIL

## De Rusia, con amour, a la final

Por A. D. B.

Después de dos meses se volverán a encontrar. La misma final que protagonizaron en Belo Horizonte por la Liga Mundial se repetirá aquí mañana, con Rusia y Brasil como protagonistas, después de que los rusos vencieran ayer en la semifinal a Francia 3-2. Después de un comienzo con muchas dudas, a un solo set de quedarse afuera en la primera ronda, los rusos lograron enderezar su camino para poder

arribar nuevamente a otro encuentro decisivo. Hace dos meses, enmudecieron a Brasil llevándose el título. ¿Volverá a repetirse la historia?

Después de su gran triunfo ante la Argentina, los franceses sufrieron desde el principio el hostigamiento del público. Cuando los seis titulares fueron presentados, las silbatina de la gente, que iba llegando al Luna Park, fue ensordecedora.

En la cancha, Francia pareció repetir el mismo comienzo que el miércoles, debido a que Rusia se puso al frente rápidamente por 18-12. Con una gran efectividad de sus atacantes, los rusos no tuvieron complicaciones para llevarse el primer parcial por 25-19.

La similitud con el encuentro entre la Argentina continuó en el segundo set para los franceses. Con una gran tarea defensiva y el acierto en los contraataques, Francia pasó a dominar el juego, ganando el parcial 25-16.

Pero no mantuvieron el nivel y los problemas en la retención se evidenciaron en el tercer set. Además, los remates de Yakovlev perforaron el bloqueo y así llegaron al segundo descanso técnico con una ventaja de 16-8. Francia pareció reaccionar, pero Rusia no se compli-

### El principio del fin

El Mundial cumplirá hoy su anteúltima jornada cuando se disputen en el Luna Park los partidos por el séptimo puesto, en la ronda consuelo, y la definición de la medalla de bronce.

A las 16, Portugal, que viene de perder 3-0 ante Italia, se medirá contra Grecia, derrotada ayer por la Argentina. A las 18.30, Yugoslavia, que cayó 3-1 ante Brasil en la semifinal disputada el jueves, se enfrentará con Francia, que ayer cayó ante Rusia, pero que ha cumplido su mejor actuación en un Mundial de Voleibol.

El torneo finalizará, entonces, mañana, con dos partidos: el encuentro por el quinto lugar (el primero de la ronda consuelo) entre la Argentina y los italianos -que ya se enfrentaron el domingo pasado con victoria 3-1 para el equipo argentino- y la final, entre rusos y brasileños. Una curiosidad: en 1982, cuando también se jugó la final del Mundial en el Luna Park, definieron el torneo la Unión Soviética y Brasil. Cortina de Hierro mediante, casi la misma final de mañana.

### De Boca y de River

Roberto Abbondanzieri no integrará el equipo de Boca, mañana, ante Colón, en Santa Fe, a causa de la distensión muscular que sufre. De esta manera, Oscar Tabárez dispondrá el ingreso de Wilfredo Caballero en el arco. Volverá Sebastián Battaglia en lugar de Matías Donnet. En River, Ariel Garcé se lesionó en la práctica de ayer y todo indica que el entrenador Manuel Pellegrini no podrá contar con el defensor para el partido ante Unión. Si no se recupera, lo reemplazará el colombiano Jersson González.

### Batistuta a Inglaterra

"Mi idea es jugar en Inglaterra, no sé si el año próximo o el siguiente, antes de terminar mi carrera", afirmó ayer en Italia Gabriel Batistuta. Quiero jugar una temporada a lo grande y después tomaré una decisión, aunque es seguro que iré a Inglaterra", señaló el delantero de la Roma. "Acepto a quienes me consideran un desastre, pero sé que es el precio que debo pagar por una conducta que elegí al comienzo de mi carrera, que es no permitir que se metan en mi vida privada", aseguró Batistuta.

### Eurocopa en marcha

Francia recibirá a Eslovenia, e Italia a Yugoslavia, en los partidos salientes que se jugarán hoy por la segunda fecha de la fase clasificatoria de la Eurocopa 2004. Además se jugarán los partidos Malta-Israel, Rumania-Noruega, Dinamarca-Luxemburgo, Moldavia-Repubblica Checa, Bielorrusia-Austria, Suecia-Hungría, Polonia-Letonia, Islandia-Escocia, Lituania-Islas Feroe, Ucrania-Grecia, España-Irlanda del Norte, Macedonia-Turquía, Eslovaquia-Inglatera, Bulgaria-Croacia, Andorra-Bélgica, Finlandia-Azerbaiyán, Albania-Suiza y Georgia-Rusia. Ayer, Bosnia y Alemania empataron 1-1 en partido amistoso disputado en Sarajevo con goles de Baljic y Carsten Jancker.

### González en París

El argentino Ricardo González firmó ayer una tarjeta de 65 golpes en la segunda ronda del trofeo de golf de Lancôme, en París, y está tercero en el certamen, a cinco golpes del líder, el holandés Maarten Lafeber. Angel Cabrera comparte el décimo puesto del torneo, a siete golpes del puntero.

2	<b>FRANCIA</b> Granvorka, De Kergret, Kieffer, Capet, Antiga, Daquin (f.i.), DT: Philippe Blain.
3	<b>RUSIA</b> Abramov, Khamoutskikh, Iakolev, Telioukhine, Koulechev, Egorchev (f.i.), DT: Gennadi Chipouline.

---

**Estadio:** Luna Park.  
**Árbitros:** Leuthausser (Alemania) y Stoyanov (Bulgaria).  
**Parciales:** 19-25 (22m), 25-16 (18m), 20-25 (24m), 25-21 (26m) y 9-15 (15m). **Ingresaron:** En Francia, Henno (libero), Frangolacci, Marquet, Patin y Montmeat; en Rusia, Mitkov (libero), Kossarev, Ushakov y Khlei.

Quiniela Nacional (U-G-H-Q) Matutina					
1	6479	8	2479	15	0274
2	4773	9	3853	16	1443
3	4266	10	9151	17	0772
4	7247	11	7764	18	2437
5	5313	12	9343	19	4710
6	4472	13	6104	20	3640
7	7855	14	5729		

Quiniela Nacional (E-D-H-J) Vespertina					
1	1019	8	1968	15	4829
2	7362	9	9975	16	3957
3	5848	10	7769	17	3793
4	2692	11	3817	18	2539
5	9845	12	7678	19	9206
6	0829	13	2391	20	6680
7	6157	14	9382		

Quiniela Bonaerense Vespertina					
1	4141	8	7384	15	5030
2	9953	9	4717	16	4754
3	3537	10	3685	17	9100
4	4880	11	1527	18	6980
5	9517	12	7960	19	1931
6	6997	13	1459	20	9633
7	1090	14	1489		

Quiniela Nacional (E-U-X-X) Nocturna					
1	0238	8	9958	15	5680
2	1793	9	7480	16	5646
3	9054	10	0684	17	6874
4	6476	11	0422	18	7140
5	9005	12	4911	19	1617
6	4982	13	5702	20	6153
7	2673	14	9051		

Quiniela Bonaerense Nocturna					
1	1281	8	8390	15	2877
2	4336	9	5433	16	6808
3	9268	10	3248	17	5699
4	2378	11	2189	18	1316
5	2616	12	1422	19	9282
6	0973	13	1759	20	6842
7	2401	14	3894		



# "Hay muchos que me sobreestiman"

Luis Alberto Spinetta cuenta por qué no le gusta ser un músico influyente y anticipa sus nuevas canciones.

"Estoy usando el disco para expresar una gran necesidad, que la gente reaccione, que ponga las cosas en su lugar. Los músicos también, en un plano más sobrio, tienen que hacer cosas para la gente. Eso también tiene que ver con la mezquindad, eso de llenar salas

y teatros. Ahora hay que donar los shows, pienso... Eso no quiere decir que no hay que hacer shows que se paguen sino que hay que hacer un esfuerzo más." Las palabras de Luis Alberto Spinetta exponen de modo realista su relación con la actualidad y su percepción de la cri-

sis. Su inconfundible lenguaje artístico se caracteriza por los simbolismos, y en sus entrevistas el Flaco suele esquivar las alusiones explícitas a la realidad. Un especial que emitirá Canal (a) el 5 de noviembre recorre distintas facetas personales y artísticas del músico, que viene de corroborar su prestigio nada menos que en el Teatro Colón.

Página/12 tuvo acceso a una parte del reportaje que, según la producción del canal, privilegia lo atemporal. En el adelanto, en tanto, habla sobre el rol del artista en estos tiempos, sobre su próximo disco, y manifiesta su opinión respecto de una reciente encuesta del Suplemento No que lo distinguió como el músico más influyente de la historia del rock nacional. "Hay músicos que no se dan cuenta del papel social que cumplen, el poder que tienen de paliar con su creatividad lo que la gente tanto necesita... Hay gente que se aprovecha, en lugar de darle a la gente algo bueno le dan mierda", dice.

Spinetta señala que sus nuevas canciones, que serán incluidas en un próximo disco, hablan "de la naturaleza, de la muerte, de la miseria, de la soledad. De la miseria porque es un reflejo del disgusto interior. En su origen, las canciones son de una simplicidad bastante notoria, pero eso no quiere decir que carezcan de profundidad. Al contrario, parece un resumen portento de lo que yo quiero hacer". Al mismo tiempo, el músico dice sentirse aún más sensibilizado por sus nietos, "los dos nuevos nietos que he tenido hace unos meses. Me siento embelesado por la presencia de estos chicos. Esta conmoción es hermosa. Genera en mí ternura, y una cosa que se caracteriza por su intensidad y su calibre, no por su volatilidad. A mí me hace bien elegir esos conceptos y llevarlos adelante. Es lo que siempre hago y funciona". Un percance, más allá de las actuaciones y de las giras, dilató la grabación del nuevo disco. "Sufrí una

impasse no sólo por los viajes sino porque un disco rígido donde tenía cuatro canciones se voló, voló la data y lo tuvimos que grabar de nuevo. Pero no estaban totalmente terminadas sino bastante avanzadas."

Recientemente, cuando el Suplemento No festejó los 500 números, una encuesta entre rockeros argentinos lo consagró como el músico más influyente de la historia del rock nacional. Lo votaron músicos de distintos estilos y generaciones, y ganó con buen margen en la consulta. El Flaco, se sabe, es bastante refractario a esa clase de homenajes. En este caso, aportó su particular mirada para leer la encuesta: "Ser el músico más influyente no significa nada. Es muy relativo. A nadie le puede molestar que digan eso. También pienso, bueno, demostrármelo. Cuando hay gente que tenía un concepto *almeñero* y empezó con eso y ahora hace... (hace un gesto y emite una onomatopeya cercana al *chingui chingui*), cumbia, no sé, mucho no me debe escuchar. Aflojé un poquito su entereza. Se garcó y empezó a hacer cosas que no tienen el mismo calibre y no piensa ni remotamente parecido al que lo influyó, en este caso yo. La verdad es que no se nota que haya sido el músico que más influyó".

De fondo, mientras Spinetta señalaba su prescindencia respecto de lo que influyó en sus colegas, se lo ve en vivo cantando su nueva versión de "Ana no duerme". Luego, el músico vuelve a desmitificar su figura: "Yo creo que hay mucha gente que me sobreestima. Que piensa que estoy todo el día como redrogado. Y ni en pedo. Me idealiza como que soy supervirtuoso. Cosa que no es real, o que estoy todo el día tocando para lograr lo que hago. Dicen: '¿De dónde saca esas cosas?'. Y no sé de dónde, pero hay que sacarlas. Me encanta hacer ese juego de conejo que sale de la gatera y mostrar algo que siga con esa calentura. Es lo único que me mantiene vivo".

# Salgán,

Por Julio Nudler

"Las casas discográficas no tenían ningún interés de grabar conmigo. Pero mi orquesta se fue imponiendo por su propia gravitación. Lo que más me ayudó fue el gran apoyo de los músicos, aunque no suelen ser los colegas los que más nos apoyan. Yo tocaba en el Tango Bar (conocido como "la catedral del tango"), y el café estaba siempre lleno; así que el dueño estaba encantado. ¿Y qué era, público? No. Estaba lleno de músicos, y no solo de tango. Uno de los que venía a escucharme era Astor Piazzolla." Esto narra Horacio Salgán a Página/12 años atrás, en una entrevista, refiriéndose a su primera orquesta, la que formó en 1944 y no fue aceptada por las grabadoras.

A los empresarios no sólo los retraía el audaz y elaborado estilo salganeano, que no prometía ventas masivas. Algo peor aún es que se presentaba con un vocalista de voz gruesa y aspecto irreconciliable con el buscado ideal del galán cantor. Era Edmundo Rivero, quien recién logró vencer las resistencias comerciales cuando un peso pesado como Aníbal Troilo lo incorporó a sus filas en 1947. Aquella asignatura pendiente explica el segundo de la serie de tres compactos que ofrece desde mañana, y en sucesivos domingos, este diario, porque Salgán y Rivero se tomaron desquite en los años 60, tras una primera y memorable grabación conjunta uruguaya en 1957. Como quiera que sea, la discografía de la orquesta de Salgán, iniciada en 1950, es lamentablemente escasa, lo que confiere más valor aún a cada uno de sus registros.

Definir y encuadrar a Salgán es una tarea compleja. Hay en él una permanente tensión entre la tradición y el cambio, entre la sencillez y la complejidad, entre la fidelidad a la pieza original y su reelaboración. En obras como "Los mareados" (Juan Carlos Cobián) o "Responso" (Troilo), inyecta con su arreglo ideas geniales, que a partir de ese momento parecen pasar a formar parte de la página primitiva. Su versión de "Recuerdo" (Osvaldo Pugliese) fue juzgada por el propio autor como insuperable, y es imposible no coincidir con ese juicio.

Pese a lo avanzado de sus concepciones, Salgán se molesta cuando lo tildan de "vanguardista", y no se ha cansado de repetir que él no acudió al tango para salvarlo, porque el tango no necesitaba que nadie lo salvara. Esta confrontación tácita con Piazzolla ayuda a explicar por qué nunca tocó un tango de Astor, y tampoco pareció hacerlo muy feliz la versión de "A fuego lento" que Piazzolla realizó con el Octeto Buenos Aires. Algo profundo separaba a estos dos grandes músicos: mientras Astor fue un creador en constante mutación, Salgán forjó su lenguaje hace ya casi seis décadas y se mantuvo básicamente fiel a él.

Por esta razón, los registros instrumentales del primer CD de esta serie, realizados en la década del 60, fueron ejecutados sobre arreglos similares en lo esencial a los utilizados por las orquestas de este mágico pianista en las dos décadas anteriores. Incapaz de dejarse tentar por ningún exceso, ni de caer en la trampa que podía tenderle su magnífica técnica pianística, Salgán ha sido siempre -y lo sigue siendo- un creador dotado de impecable gusto y,

## UN HOMBRE DISPUESTO A TODO POR AMOR

EXCELENTE

"Tensión que no da respiro al espectador en este drama de nuestro tiempo convertido en peripetia apasionante. Julio Chavez compone un personaje descomunal." J. Carnevale, NOTICIAS

MUY BUENA

"Una obra de gran potencial dramático, con emotiva y lograda historia familiar, que ratifica el talento narrativo de Adrian Caetano, una de las figuras claves del nuevo cine argentino." Diego Balles, LA NACIÓN

EXCELENTE

"Un Oso Rojo es la extraordinaria historia de la vida de un marginal, Julio Chavez, que crea un antológico pistolero a puro cine. Una gran película." Marcelo Zapata, AMBITO

MUY BUENA

"Una película cargada de sentimiento en la que el amor de padre hacia su hijo no conoce límites. Combina a la perfección thriller y drama. Una película grande, como un abrazo de oso." Pablo Scholz, CLARIN

EXCELENTE

"Julio Chavez fascina en una película que atrapa y sorprende con magnificas resoluciones filmicas. Caetano vuelve a asombrarnos con su talento." Juan C. Fontana, LA PRENSA





PRESENTA DESDE MAÑANA TRES DISCOS COMPACTOS DE COLECCION

# el más moderno de los clásicos

Fue, es y será uno de los músicos más vitales, inquietos y originales de la historia argentina. En 1944, cuando tocaba en el Tango Bar, un joven Astor Piazzolla concurría a intentar decodificar los secretos de su estilo. En tres discos, que comienzan a aparecer mañana, una síntesis de su grandeza.



Horacio Salgán, aquí junto a Ubaldo De Lío.



La portada de los compactos, según su orden de aparición.

por encima de todo, de ideas claras, de equilibrio y manifiesta certeza en sus propósitos. Nunca se extravía: sabe exactamente qué se propone con cada versión.

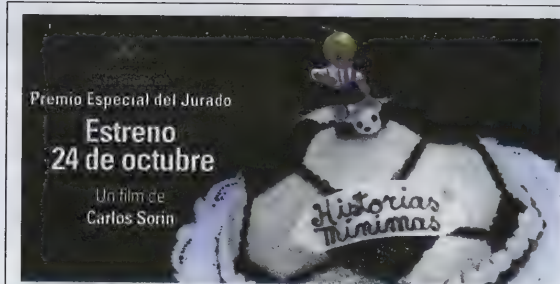
La exuberancia, la brillantez, la palpación rítmica, un cambiante contrapunto entre las secciones de la orquesta, la permanente apelación a los sentidos... Salgán nunca decae, aunque varíe de intensidad. Nunca aburre, porque su música desborda vitalidad, aunque sin fatigar, peligro que evita por medio de una imaginación siempre renovada. Esta se hace evidente a lo largo de todo el primer CD, que, con la sola excepción de "Milonga con variaciones", de Francisco Canaro, contiene obras que ya había grabado Salgán anteriormente. "La clavada", de Ernesto Zambonini, y "Recuerdo" fueron por ejemplo anverso y reverso de su primer disco de pasta 78 rpm, impreso el 4 de mayo de 1950.

El segundo compacto de esta serie contiene una selección de dos LP grabados por Salgán y Rivero cuando les llegó el tiempo del reencuentro, aunque más no fuera en un estudio de grabación. Hay, naturalmente, entre uno y otro de esos discos de vinilo una diferencia en la plenitud vocal de este extraordinario cantor, que en ese mismo decenio lanzó sus álbumes lunfardos, de enorme repercusión, y registró temas de Jorge Luis Borges en un antológico disco de 1965 con Astor Piazzolla, que ya ofreció *Página 12*. El actual CD incluye creaciones conmovedoras, co-

mo "Yo te bendigo", "Trenzas", "Acquaforte", entre otras.

El tercer compacto reúne a Salgán con Ubaldo De Lío, el guitarrista que ya lo acompañaba en la gestación del célebre Quinteto Real, junto a figuras míticas como Pedro Laurenz (un antecesor imprescindible tanto de Salgán como de Piazzolla) y Enrique Mario Francini. El variadísimo repertorio de esta placa muestra a un

Salgán interesado en todas las vertientes del género. Incluye algunas de sus composiciones, entre las cuales sobresale "Grillito", donde brilla la concepción orquestal del piano. De Lío, partenaire inamovible de Salgán desde fines de los años 50, es como su extensión, su reflejo y su contrapunto. El dúo funciona como un envase portátil y práctico del genio salganeano.



## LA LEYENDA SIGUE VIVA

Carlos Boghossian - GENTE

### OSADA

Osada apuesta que busca profundizar en la vida de un mito rockero. Un particular cosmos creativo-emotivo-amoroso donde la droga, el sexo y la muerte ocuparon un lugar decisivo. Esteban Pintos - PÁGINA 12.

### ESPIRITU ROCK

Jorge Coscia se centra en el Luca íntimo; retrata un espíritu rock. Diego Lerer - CLARIN

### AUDAZ

Una obra audaz y ambiciosa con pasajes de genuina sensibilidad. Diego Batlle - LA NACION

### POLEMICA

Entre "Trainspotting" y "The Wall". Muy buena actuación de Daniel Ritto. Se nota la experiencia de Coscia en la realización. Ricardo Salton - AMBITO FINANCIERO

### CONTOVERTIDA

LUCAVIVE trata de desentrañar el misterio de Luca en toda su complejidad: el artista, el adicto, el amante insaciable, el irascible, el loco... Camilo Lynch - LA PRENSA

### TRASCENDENTE

La idea de Jorge Coscia es muy buena. LUCAVIVE es la mejor película de toda su carrera. Suban el volumen que la leyenda sigue viva. Carlos Boghossian - GENTE

una película de JORGE COSCIA

# LUCA VIVE

SENSACIONAL ÉXITO / HOY Y MAÑANA TAMBIÉN TRASNOCHE



Por Herman Terstsch\*  
Desde Madrid

ENTREVISTA AL NOBEL IMRE KERTESZ

# "Spielberg no tiene idea de lo que es el Holocausto"

El escritor búlgaro radicado en Berlín dijo al conocerse la decisión de la Academia Sueca que el dinero del premio le permitirá seguir trabajando tranquilo. En esta entrevista previa explica cómo fue su vida de escritor, por qué Auschwitz es el tema central de su obra y qué piensa de aquellos que tratan "con sentimentalismo" el tema del Holocausto.



Es muy difícil encontrar a alguien con semejante sonrisa y gesto amable que sea menos ingenuo que este hombre. Es cada vez más improbable conocer a alguien que se haya interiorizado con tanta fortuna —para él y para los demás— del horror que ha presenciado, alguien que haya convertido el miedo al ser humano en calor agradecido hacia la vida y los humanos en su entorno. Judíos húngaros víctimas supervivientes del nazismo y del comunismo ha habido muchos. Pero ninguno ha sabido plasmar como Imre Kertész las tinieblas de aquel pasado que siempre retorna y la fuerza del recuerdo en el diálogo de una víctima consigo misma —del *Yo otro* que da título a uno de sus libros más bellos— y que no concluye sino con la muerte. Quien ha escrito obras como *Sin destino*, *Kaddish por el hijo no nacido* o *Fiasko* tiene que ser un gran escritor, pero Kertész es a todas luces más que eso. Es una persona que ha sabido hacer arte literario y cultura en donde otros sólo pueden encontrar desolación y neurosis. Está vivo, contra todo pronóstico inicial y después de saber a qué huele la carne humana quemada y el humo que se llevaba hacia el cielo por las chimeneas a hombres, mujeres y niños. Escribe y recuerda en Budapest desde Berlín, donde se ha radicado. Sus éxitos literarios en Europa son enormes, pero no es ni por asomo un hombre rico.

Su novela *Sin destino*, ya publicada en castellano, es un libro imprescindible. Con cierto contenido autobiográfico, es para muchos la mejor novela jamás escrita sobre el Holocausto y una de las más grandes obras europeas de la segunda mitad del siglo XX. Con un lenguaje que, como dice el autor, es producto de dictaduras del siglo europeo, el joven judío de Budapest, Köves, va descubriendo el mundo del terror en los campos de exterminio y recreando continuamente la realidad en ellos, al tiempo que se transforma él, con su mirada lúcida, tan lejana del cinismo como del sentimentalismo. Kertész detesta el sentimentalismo que tanto prolifera en obras sobre el genocidio nazi y destaca especialmente al director estadounidense Steven Spielberg, cuya *Lista de Schindler* considera el mejor ejemplo de cómo no hay que tratar esta cuestión. "Spielberg no tiene ni idea de lo que fue el Holocausto y sólo confunde. Con lágrimas en los ojos se ve muy mal", dice mientras observa satisfecho la portada del último libro suyo traducido al castellano, *Kaddish por el hijo no nacido*.

—Usted escribió que cuanto más se habla de Auschwitz, menos se

entiende y más se ritualiza e instrumentaliza. ¿Cómo percibe usted esta polémica?

—Es difícil de contestar. Existe ahora un libro muy polémico de Finkelstein llamado *La industria del Holocausto*. No lo he leído, pero ahora estoy leyendo uno de Peter Novick titulado *Tras el Holocausto*. Es éste un libro muy serio de un historiador muy serio, profesor en Chicago, y en él describe cómo en los años cuarenta, inmediatamente después del Holocausto, no existían prácticamente ni debate ni información sobre el genocidio, por diferentes razones políticas. También los judíos supervivientes que llegaban callaron, y lo hicieron también las grandes organizaciones judías. Después, éstas utilizaron el genocidio para otros fines, sobre

todo para la creación del Estado de Israel. El Holocausto como tema de debate resurge después en los años setenta, treinta años después de los hechos, y se convierte en un trauma, aunque el autor duda de si es un trauma verdadero. Todo ello es muy típico en este debate, en el que sin duda hay muchos intereses, muchas falsedades y muchas manipulaciones y distorsión de la realidad, como es, por ejemplo, *La lista de Schindler*, de Spielberg, con ese sentimentalismo que no ayuda en nada al debate esencial, que es lo que le sucedió a la cultura europea en Auschwitz, con Auschwitz y por Auschwitz.

—¿Qué fue en su opinión?

—Yo creo que Auschwitz, pero también las dictaduras, han producido un profundo cambio en la cul-

**Dato:** "No soy un judío creyente. Pero como judío me llevaron a Auschwitz y como judío vivo ahora en una sociedad a la que no le gustan los judíos".

tura y también en las formas de vida de la humanidad.

—Dice en alguno de sus textos que Auschwitz acabó sólo porque cambió la suerte de la guerra, pero que nunca ha habido nada que pueda considerarse una negación fundamental de lo que fue y supuso Auschwitz.

—Exactamente, yo creo que Auschwitz y las dictaduras europeas han

tenido un profundísimo efecto sobre las conductas también en aquellos países que no las sufrieron, como Estados Unidos o Escandinavia. En Alemania se comenzó con una toma del poder por parte del nazismo, una dinámica que aspiraba a arrastrar a toda la sociedad y que de hecho lo consiguió. Esta dinámica creó una maquinaria que tenía como un objetivo capital la aniquilación de los judíos. Y en la dinámica generada por los nazis, la gente sólo podía sobrevivir integrada en esa maquinaria. Es un ejemplo de lo que esta dinámica de poder e industria pueden lograr.

—¿Hay muchos ejemplos de cómo la libertad que existía en el siglo pasado para vivir con privacidad e intimidad está en peligro? ¿Cree realmente que el hombre del siglo XIX era más libre que el actual?

—No, pero no había posibilidades de dominar totalmente al hombre, y hoy, sin embargo, los medios para hacerlo están disponibles. Y son las dictaduras y Auschwitz las que generaron en el siglo pasado las dinámicas para que esta total dominación del hombre, de sus conceptos, informaciones, conductas y formas de pensar se haya hecho posible.

—En su obra *Yo otro* usted reflexiona con el protagonista que, después de sus sufrimientos como víctima, es incapaz de cualquier integración y adaptación. ¿Coincide con su protagonista?

—Sí, me niego a adaptarme e integrarme. Siempre, desde un principio, ha sido una de mis máximas aspiraciones mantenerme al margen de la sociedad húngara o, digamos, de la sociedad que me rodeaba en Hungría. Yo tenía que desarrollar una forma independiente de pensamiento para escribir las novelas que quería escribir. A finales de los cincuenta y principios de los sesenta, con la dictadura también de valores, fueron muchos los intelectuales que se adaptaron y se generó una inmensa mentira en los círculos intelectuales, una autocensura en el escribir. Yo no podía participar en aquello.

—¿Cuándo se decidió a escribir y cómo piensa hoy su obra?

—Comencé con diecinueve años, como periodista en la prensa húngara en la que aún no se había impuesto la censura absoluta comunista, lo que acabó ocurriendo en 1948. Después escribí un poco de todo lo que podía, como guiones de radio y vodeviles. En casa se acumulaban muchos otros escritos que quedaron sin publicar. Después comencé a escribir sobre mis experiencias en los campos en *Sin destino*, que llegaría a publicarse en 1975, pero que no tuvo ninguna repercusión, porque su existencia fue callada por la censura. Hoy pienso que mi obra es un compromiso conmigo mismo, con la memoria y con la humanidad. Mi judaísmo es muy problemático. No soy un judío creyente. Pero como judío me llevaron a Auschwitz y como judío estuve en los campos de exterminio, y como judío vivo ahora en una sociedad a la que no le gustan los judíos, con un gran antisemitismo. Siempre he tenido la sensación de que me obligaban a ser judío. Lo soy, y lo asumo, pero en gran parte es cierto que se debe a una imposición. Pero al tiempo siento que en la profundidad de grandes revelaciones, incluidas las que surgen de tragedias insuperables, siempre hay un momento de libertad, un momento que confiere un algo más, un enriquecimiento de nuestras vidas y que nos hace conscientes de la auténtica realidad de nuestra existencia y nuestra responsabilidad para con ella. Por eso, cuando reflexiono sobre los efectos traumáticos de Auschwitz, reflexiono paradójicamente más sobre el futuro que sobre el pasado.

\* De El País de Madrid. Especial para Página/12

Página/12 presenta

grupo de teatro del nacional buenos aires

mención especial premio MARIA GUERRERO 2001 por "el reñidero"

# el reñidero

de sergio de cecco

dirección general: Orlando Acosta

TEATRO DE LA RIBERA pedro de mendoza 1821 4302-8866

juueas viernas sábados 20:30hs domingos 20:00hs

gobBsAs



LEO MASLIAH ACTUA ESTA NOCHE EN BUENOS AIRES

# La venganza del zanguango

Por Fernando D'Addario

La vida cotidiana alcanza en estos tiempos un punto tal de delirio que las inverosímiles creaciones de Leo Masliah admiten un abordaje realista. Ciertos textos y canciones, ridículos hasta la genialidad, corren serio riesgo de convertirse en crónicas literales de la vida de todos los días. Un relato de 1985 que lleva su firma, "La bolsa de basura", se descubre hoy como una mueca cruel -políticamente incorrecta, culposamente risible- que resignifica la idea original. El notable músico y narrador uruguayo añade otro ejemplo: "La gente de un programa de radio de La Plata me contó hace poco que leyeron una parte de una novela mía que se llama *Tarjeta Roja*, del año '91, donde en una parte los ahorristas acampan frente a los bancos reclamando el dinero de sus cuentas, que los bancos se niegan a entregar, desconociendo a sus titulares y diciendo que ese dinero siempre fue de ellos, es decir de los bancos".

A Masliah no lo guía, al parecer, ningún estímulo de predicción esotérica (aunque sus consejos en el terreno del zodiaco son fatalmente ciertos) y mucho menos el ánimo de asumir la traducción artística de la crisis. En ND/Ateneo mostrará algunos temas nuevos: una adaptación de *El Cuervo*, de Edgar Allan Poe, y "El neoliberalismo", entre otros. Ambos son, cuando Masliah está en el medio, enunciados realistas y/o delirios terroríficos. En el aspecto formal, también trabaja como refutador de certezas. Administra el lenguaje (que en él se desdobra en música y texto) con aparente laxitud. Agrede sus pautas lógicas, lo deforma y lo desestructura en función de sus necesidades expresivas.

Sin embargo, las entrevistas -o el particular método que utiliza para transmitir sus respuestas- delatan a un hombre meticuloso, obsesivo respecto de la precisión y la exactitud con que deben reproducirse sus ideas. Sólo contesta vía mail. Dice que se siente mucho más seguro escribiendo que hablando. Inclusive, reconoce, le resulta más accesible abordar un teatro lleno de fans que una comunicación periodística privada. La modalidad electrónica confiere al reportaje una dinámica diferente: limita el ida y vuelta, pero respeta rigurosamente, como si obedeciera a un guión preestablecido, lo que el entrevistado quiere dar a conocer. Sus fans, con menos pruritos, se conforman con saber un par de cosas: que podrán disfrutar de su raro talento esta noche, en ND Ateneo (Paraguay 918); que allí presentará su último trabajo, *Textualmente I*, grabado en vivo. Aquí va, en definitiva, el cuestionario que respondió a *Página 12*:

El músico y narrador uruguayo presenta en el teatro ND/Ateneo su último disco, "Textualmente", así como algunas de sus creaciones nuevas: "El neoliberalismo" y una adaptación de "El cuervo", de Poe.

Leo Masliah es uno de los más particulares autores rioplatenses.



Jorge Larrosa

—¿Siente que este es un buen momento para la ironía, para lo corrosivo, o es un tiempo más propicio para mensajes directos?

—Creo que en el nivel poético o literario ningún mensaje puede ser más directo que otro; los mensajes sólo pueden ser diferentes. No existe en el arte diferencia entre "lo que se dice" y el "cómo se dice", ya que todos los elementos son a la vez forma y contenido. Al no existir esa diferencia, no puede haber diferentes "formas" (directa o indirecta) de decir una misma cosa. Para el punto de vista artístico, lo que en otros ámbitos o lenguajes constituiría formas

**Definición:** "Lo que te hace reír siempre es inesperado. Además, las cosas no son ni serias ni risibles, eso es cuestión de cómo se las mire".

diferentes, constituye diferentes mensajes. Los cientos o miles de cuadros renacentistas de la virgen con el niño son cientos o miles de versiones del mismo cuadro, son cientos o miles de cuadros diferentes y todos "dicen" diferentes cosas.

—¿Cómo es un día normal en su vida, cuando no está de gira o grabando?

—Grabar es algo cotidiano para mí, hace años que grabo casi todos los días cosas para radio o para que

estén grabadas, nomás. El resto del tiempo compongo, o toco el piano, o leo, o miro TV, o miro el mar. Acá le dicen río, pero él no es como la luna, no muestra siempre la misma cara.

—¿Cómo se lleva con las tradiciones ineludibles del "ser uruguayo"?

—Tomo mate, jugaba al fútbol de chico, pero no soy hincha de ningún cuadro ni simpatizo con las zonas del ser humano que cargan esos sentimientos, que para mí son el legado de las antiguas adhesiones e identificaciones de los pueblos con los ejércitos de sus países, cuando entran en conflicto con otros. Hoy en día los pueblos (los occidentales, al menos) no se enorgullecen de que sus soldados maten a los enemigos (y cuando ocurre se trata de ocultar), pero eso sí ocurría antes y creo que el fútbol heredó una especie de sublimación de ese mecanismo. Sin embargo, siento una profunda admiración por Víctor Hugo Morales, que siempre supo captar y expresar como nadie el modo en que todo el entramado histórico y social se manifiesta en un partido, y hacer de pájaro mañanero que augura una época en que el fútbol, como toda la sociedad, sea un acto de amistad. Igual que Fontanarrosa, que te enseña a ver como un ser querible al energúmeno más insoportable que pueda encontrarse sobre las gradas.

—¿Blanco, colorado o frente-amplista?

—No estoy casado con nadie, pero apoyo al Frente.

—¿La izquierda tradicional, tanto en Uruguay como en Argentina, cómo trata su "incorrección" permanente?

—Durante la dictadura fui (como todos) objeto de censura por parte de la policía, pero también por parte del aparato cultural del Partido Comunista, que manejaba una radio.

—¿Y la derecha?

—Explícitamente, sólo en la dictadura. Pero en materia cultural, izquierda y derecha no están necesariamente alineadas.

—¿Qué cosas convencionales le

causan gracia? En sus canciones y textos, parece reírse preferentemente de cosas muy serias...

—No tengo nada preestablecido. Lo que te hace reír siempre es inesperado. Además, las cosas no son ni serias ni risibles, eso es cuestión de cómo se las mire.

## FERIA DE ARTE

Plaza Cortázar - Palermo Viejo - Buenos Aires - Argentina

La Sociedad de Fomento de Palermo Viejo y la Asociación de Comerciantes de Plaza Cortázar - Palermo Viejo, con el auspicio del Centro de Gestión y Participación XIV Este del Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires y *Página 12*, convocan a artistas plásticos en las disciplinas de Pintura, Dibujo y Grabado para cubrir 38 puestos fijos de exhibición y venta, en la plaza Cortázar, los fines de semana de 11 a 19 hs.

Inauguración de la feria: 19 de Octubre de 2002.

Bases: Técnica, estilo y tema libre. Sólo obras bidimensionales. Medida máxima 1 metro por lado.

Presentación: 2 originales y carpeta con currículum. 8 fotos de obra, datos y documento del artista.

Recepción: 1 y 2 de Octubre de 2002 de 10 a 19 hs. en Thames 1344.

Corriente Federal.

Jurado: Alejandro Boim, Juan Doffo, Ana Eckel, Tomás Fracchia, Jorge Glusberg, Carlos Gorría, Gustavo López Armentia, Ernesto Pesce, Félix Rodríguez, Tulio De Sagastizábal, Clorindo Testa, Luis Wells.

Informes: [www.palermoviejo.com](http://www.palermoviejo.com), Bar Restaurant Spirit: Serrano 1550 - Bar El Taller: Serrano 1595.

1) **Objetivos:** La finalidad de esta propuesta es establecer un acercamiento directo entre los artistas y el público, y darle la posibilidad de vender sus obras a 40 artistas plásticos, sin intermediarios de ningún tipo, en un paseo que con el tiempo va a convertirse en un hito para los habitantes de la ciudad y los turistas que la visiten desde todo el mundo, mostrando cómo la exhibición de obras de arte puede constituir un acontecimiento popular y cultural.

2) **Convocatorie:** Se realiza a través de los medios de difusión pública, es abierta a todos los pintores, dibujantes y grabadores.

3) **Selección:** Se elegirán 38 artistas que contarán con un puesto fijo de exhibición y venta en la feria durante los días sábados o los días domingos desde las 11 hasta las 19 horas.

Cada artista indicará el día de su preferencia y se resolverá por sorteo. También se seleccionarán 20 artistas que se tendrán en cuenta para los reemplazos en caso de ausencia y para la renovación de puestos que se realizará parcial y periódicamente.

4) **Instalación:** Cada artista dispondrá de 2 módulos de la reja que rodea al arriero de la plaza (3,50 metros por 1,20 metro de altura) y exhibirá sus trabajos enclavados a la misma, de tal manera que al terminar su exposición la reja quede sin agregado permanente ni deterioro alguno. La exhibición de los trabajos se hará exclusivamente sobre la superficie mencionada, sin agregar otros exhibidores. El objetivo de esta medida es el de evitar que la feria invada el espacio público de la plaza, impidiendo su normal funcionamiento y asegurando que todos los puestos tengan la misma superficie de exhibición con las mismas posibilidades de venta. En la columna central de cada

puesto figurará el nombre y número correspondiente al artista. Uno de los puestos, que comprende 3 módulos, estará reservado a invitados especiales rotativos.

5) **Presencia:** La asistencia del artista plástico se requerirá durante el horario de la feria, ya que uno de los objetivos es la relación entre éste y el público. En caso de que no pudiera hacerlo se hará cargo del puesto la persona especialmente designada por el mismo e inscrita oportunamente. Si no pudiera concurrir ni el artista ni su reemplazante autorizado, deberá comunicarlo a la dirección de la feria con una semana de anticipación, de manera de posibilitar el reemplazo del puesto por otro artista plástico ya seleccionado por el jurado que figurará en lista de espera. La ausencia injustificada durante dos fechas en un mes significará la pérdida del puesto por parte del artista, excepto en caso de viajes ovaciones que lo justifiquen. Se permitirá sin embargo el intercambio de días por parte de los artistas.

6) **Instalaciones accesorias:** Si bien la reja que rodea al arriero de la plaza constituye un soporte suficiente para colgar las obras de los artistas y en principio la feria funcionará de este modo, para su óptimo funcionamiento sería interesante la implementación de una protección contra la lluvia, para no tener que suspenderla en caso de mal tiempo y también un sistema de iluminación para que pueda seguir funcionando cuando oscurece, lo que sucede desde las 17.30 en invierno. Para cubrir los costos de estos elementos accesorios, su instalación, guardado y mantenimiento y limpieza del sector, así como gastos de difusión, impresos, etc., cada puesto colaborará con una mínima cuota mensual.

AUSPICIA **Página 12**

### Los libros, los discos y el mp3

"En los últimos tiempos la forma en que más me escucha la gente es bajándose mp3 de Internet, por desgracia (para mí, por lo menos)", dice Masliah. Pero desde hace años, se lo puede ver, escuchar o leer. Su obra discográfica y literaria es inabarcable. Tiene editados más de treinta discos, desde *Cansiones Barías* en 1980 hasta *Textualmente I*. En el medio, trabajos como *Zanguango* (1998), *Opera, castidad & yogur diet* (1995) y *I like roc* (1988), algunos de ellos difíciles de conseguir. En el terreno literario, su obra es editada por Ediciones de la Flor. Entre su treintena de libros, se destacan: *La décima pista* (novela, 1995), *El triple salto mortal* (cuentos, 1993), *Tarjeta roja* (novela, 1991), *Carta a un escritor latinoamericano y otros insultos* (cuentos, 2000), *Telecomedia y otras teatrecas* (2001, teatro) y *Servicio de habitación* (novela, 2002).







JUAN GUJIS INICIA UNA NUEVA ETAPA DE "EL SHOW CREATIVO"

# La publicidad tiene programa

El conductor dice que las cifras del rating no justifican que el 13 lo haya levantado. Tras dos semanas fuera del aire, hoy vuelve por Canal 9.

Por Mariano Blejman

Luego de trece años en la pantalla de Canal 13, hace dos semanas "El Show Creativo" fue levantado del aire. El conductor Juan Gujis, que se disgustó notablemente con la determinación, no perdió tiempo y consiguió un nuevo canal: desde hoy su programa podrá verse en su horario de los sábados a la medianoche por el 9. El programa que muestra y analiza las mejores publicidades del mercado había comenzado en formato mensual por ATC en 1984, bajo el nombre de "La mejor publicidad del mundo". En 1987 pasó a ser semanal y recién dos años después fue "El Show del Clio", en honor al prestigioso premio. Desde 1994, para incluir nuevos festivales, el ciclo mutó en "El Show Creativo". Y con el mismo nombre volverá a emitirse en el 9. En todas esas versiones, Gujis fue siempre su cara visible.

—¿Se fue o lo fueron de Canal 13?

—Fue muy sorpresivo. Había sido un año muy bueno desde el rating. Nos despedimos con 8.6 puntos, el 28 de setiembre. Para un sábado a la medianoche, más no se puede pedir. Estuvimos trece años, incluyendo los veranos. Era un clásico. Por eso estamos sorprendidos.

—¿A qué adjudica la decisión?

—Nos llamó Pablo Codevilla y nos dijo que el programa se levantaba, porque el canal quería cerrar la transmisión los sábados a la medianoche para subir el rating general. Es una medida que no termino de entender. Levantando un programa que hacía un promedio de 7 puntos no se solucionaba el tema, si están llenos de programas que marcan 4 o 5 puntos. Tendrían que levantarlos a todos. Por eso se lo adjudico a la crisis, que no

perdona a nada ni a nadie.

—El canal deslizo que hubo un problema de costos...

—El único costo del canal era el de la grabación. La producción es nuestra y los anunciantes siempre los aportamos nosotros. No hay una cuestión de pérdida de plata. Nosotros encontramos dos nichos que nadie había visto: primero, un programa dedicado a analizar las publicidades. Y segundo, el sábado a la medianoche como un espacio rentable, cuando años atrás cerraban todos a la medianoche.

—¿Qué dijo la gente que lo sigue?

—Se siente abandonada. Estoy lleno de mails y llamados protestando. Para la gente va a ser un alivio que volvamos y sólo va a tener que cambiar de canal. Pero bueno... la crisis de las empresas también está en la TV. En todos lados la gente está muy loca y se toman medidas de todo tipo. Cuando se levanta un programa que tiene un rating respetable, se deja de lado la opinión del público. Si hubiéramos tenido 0.5 puntos, bueno. Además es mentira que no se puede ganar plata con nosotros.

—¿Cómo busca las publicidades que emite su programa?

—Salimos a buscar la tanda publicitaria en el mercado. Vivimos del apoyo publicitario que nos brindan en los cortes. El contenido es absolutamente periodístico. Nos nutrimos fundamentalmente de los festivales: el de Cannes, el Clio, el Fiap, el Festival de Londres y el Lápiz de Platino.

—¿Cómo encuentra la publicidad en Argentina?

—Horrible. Dramático. Hubo un pequeño respiro, una especie de repunte con el Mundial, hasta que quedamos eliminados. Y ahí sí que hubo mercado para pocos. Están su-



Gujis conduce "El Show..." desde el comienzo, hace trece años. "Estamos sorprendidos, nos despedimos del 13 con 8.6 puntos", dice.

friendo las agencias de publicidad y los medios. Basta mirar las tandas.

—¿Por qué nunca critican las publicidades?

—Pretendemos sumar. La idea es hacer cosas en favor de la publicidad y de las agencias. Cuando vemos un trabajo que no nos gusta, lo ignoramos. No los invitamos a venir, ni tampoco lo criticamos, porque es muy fácil ponerse a pegarle a la publicidad. Solamente comentamos los buenos.

## Costa Gavras vs. el FMI

El famoso cineasta greco-francés Konstantín Costa Gavras, realizador de los míticos films *Z* y *Estado de sitio*, señaló ayer en Chile al FMI y la banca mundial como los sucesores de los gobiernos militares en la tarea de someter a Latinoamérica. El director llegó ayer a Chile, donde filmó parte de *Estado de sitio*, para participar del XIV Festival de Cine de Viña del Mar y recibirá la medalla Gabriela Mistral. En un encuentro con la prensa afirmó que "hay un problema con la interacción de los grandes países: antes eran los militares, pero hoy esto cambió y hay otro tipo de intromisión que es la económica, por parte del Fondo Monetario Internacional y la banca mundial". El director, que el próximo miércoles llegará a Buenos Aires para promocionar su nuevo film *Amén*, que causó un escándalo en Italia, dijo también que "hoy un país no es fuerte si la economía no es fuerte. Entonces está abierto a todas las intervenciones exteriores y me parece que este tipo de maniobra es el que hoy tiene resultados como en Argentina". El cineasta almorzará hoy con el presidente socialista Ricardo Lagos en el palacio de Cerro Castillo, en Viña del Mar, y el lunes recibirá la medalla de manos de la ministra de Educación, Mariana Aylwin. El escándalo en torno a *Amén* fue resultado directo de sus críticas a la Iglesia Católica.

"EROTICA", UNA ESPECIE DE REALITY SEX EN SAN TELMO

## El paraíso de los sexópatas

Por Cristian Vitale

"Así sí me gustaría ser Jesús toda la vida" repite un tal "Cucu", conmovido ante una fotografía de Lutz Matschke que retrata una hermosa mujer crucificada, cuyo único atuendo es un par de zapatillas y medias de fútbol. A unos metros, una escena para voyeurs: una pareja "del público" se masturba ante la mirada de todos, en un *bulín* cuya pared es una lona negra que se corre ante el mínimo soplo. "No puedo creer lo que están haciendo, me re-calienta", le susurra una chica a su novio en el oído, mientras dos manos peludas rozan sus pezones. Son flashes, pequeños actos que explican *Erótica*, una especie de reality sex que se lleva a cabo en Urania (Cochabamba 370). El propósito es "explorar la experiencia de lo erótico, la pulsión arrolladora y sensual con libertad, arrebatarse y entregarse a la voluntad del actor creador y primero del universo".

"Ay, así, papi", ruge una soberbia dama treintañera. Fue la primera en arriesgarse a pasar por otra de las atracciones: el pasillo de manos. Es

un lugar oscuro compuesto de dos pasadizos divididos por una sábana de seda blanca. "Entrás por uno y salís por otro. De ida te tocan, de vuelta tocás, y nunca sabés quién te toca ni a quién tocás", explica uno de los organizadores, mientras mira el efecto causado en la visitante: "Qué placer, sentir tantas manos juntas en mi cuerpo", exclama al salir. Atrás entran diez y nadie sabe qué pasa adentro. Todo sucede al tiempo que uno de los artistas le venda los ojos a una chica y la tiente con una frutilla, rito que termina con un beso a lo Arnaldo André. Mientras los curiosos bregan por sentir el juego de la frutillita, otros se conforman con espiar cómo se cambian las chicas-performante entre bastidores.

El contexto también insta a la trashumancia: suena el ambiente coreano de Kimka y los nómades suben y bajan escaleras buscando más. Y lo cierto es que hay bastante: objetos fetiche; una escultura que muestra un perro con los ojos desorbitados disfrutando a su cachorra; un experto en literatura pornográfica—Oscar Naviat—, que vende libros de arte eroti-

co primitivo de Japón, Grecia y Perú; otro que ofrece souvenirs con motivos fálicos; un pequeño televisor con dos tetos que se mueven sin parar. El público es heterogéneo pero priman las parejas—algunas swinger, otras gays, la mayoría hetero— que buscan algo fuerte. De esto se trata *Erótica*, experiencia multidisciplinaria que, ante el éxito—pese a los 10 pesos de entrada—, se extenderá todos los viernes y sábados de este mes. El programa para hoy incluye performances, strippers, diapositivas, personajes circulares, varieté erótico, muestras de sadomasoquismo y la presencia de Sergio Pángaro con su grupo Baccarat. Habrá, además, concurso de orgasmos, cocina afrodisíaca, baile con los DJ Drole y La-voiser y proyecciones de films porno "de época" acompañando la música. En rigor, es una propuesta que puede excitar, gustar y sorprender. Pero, a la vez, fastidiar por repetitivo. El evento, además, desnuda la inhibición del argentino medio. Así, *Erótica* promete y cumple, pero también abruma y desconcierta. El precio de todo experimento.



tragedia bárbara en 2 actos y en verso de Copi

Jueves 21.30 hs

Sábados 0.30 hs.

Club del Vino | Cabrera 4737 | res. 4833-0050

auspicio **Página 12**

dirección Miguel Pittler

Gabriel Correa  
Carlos Durashona  
Carlos Acosta  
Jana Purita  
Mario Bulacio

## TEATRO DEL PUEBLO • SOMI

TEATRO DEDICADO AL AUTOR ARGENTINO



### Historia de Varieté

de Roberto Cossa

Gogo Andreu - Cutuli - Marcela Paoli

Dirección: Salvador Amore

Sábados 20 hs. Domingos 19 hs.



### Bésame Mucho

Dramaturgia

y dirección: Javier Daulte

Sábados 23 hs. Domingos 21 hs.

## ESQUILAS

de Mario Diamant.

Dirección: Víctor Mayol

E. Nieva - T. Lestingi - A. Darín - I. Haimovici - M. Alarcón  
Viernes 21.30 hs. Sábados 21.45 hs. Domingos 20.45 hs.

Avda. Roque Sáenz Peña 943 - Informes 4326-3606  
Platea \$ 10.- Jubilados y estudiantes \$ 5.-



## Concierto de Indias

Los representantes de Europa marchan a la guerra. Hébé, diosa de la juventud, decide entonces mandar sus cupidos a tierras exóticas. Una isla del Océano Índico donde un pashá se enamora de una esclava francesa, la relación entre una princesa inca y un conquistador español, los celos de una sultana y una piel roja solicitada por un español "que ama demasiado" y un francés "que ama demasiado poco" y elige, en consecuencia, un indio, son los pretextos con los que Jean-Philippe Rameau construyó, para la corte francesa, uno de los divertimentos más fastuosos que pudieran imaginarse. Conformada por un prólogo y cuatro *entrées*, *Las Indias Galantes* es una de las cumbres del barroco francés y, a partir de este martes (con nuevas funciones el viernes 18 y el sábado 19, siempre a las 20.30), tendrá su primera audición en Buenos Aires, en el Teatro Colón. Con dirección musical de Gabriel Garrido, puesta en espacio del coreógrafo Alejandro Cervera, un grupo de cantantes de primer nivel entre quienes se destacan las francesas Isabelle Poulenard y Marie-Louise Duthoit, los argentinos Graciela Oddone, Mónica Capra y Alejandro Meerapfel, y un conjunto de instrumentos originales (incluyendo musette, una pequeña gaita francesa), *Las Indias Galantes* se presentará en versión de concierto.

# "Aquí no hay que explicar qué es una chacarera"

Fernando Tarrés vivió en Nueva York. Volvió.

Su nuevo CD, que hoy presenta en vivo con un grupo excepcional, es su "mejor trabajo".

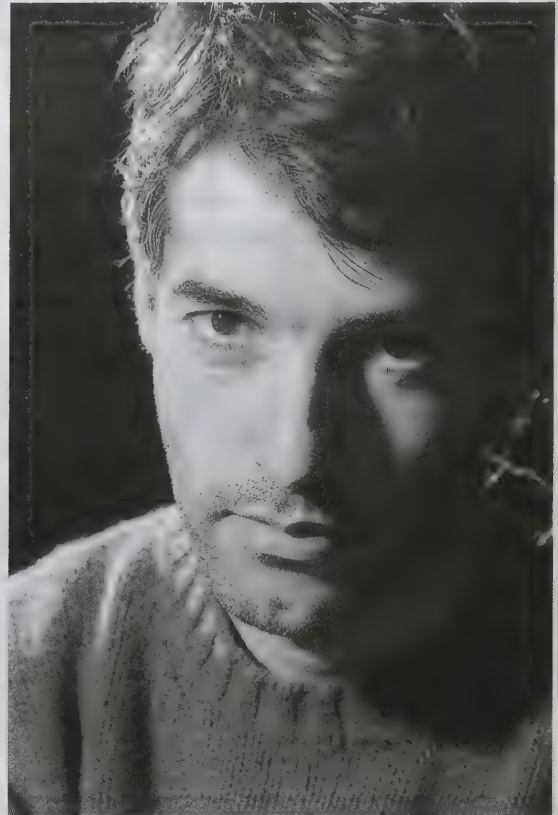
Por Diego Fischerman

A fin de este mes, Fernando Tarrés se va de gira por Europa. Este guitarrista y compositor, al frente de su grupo, el Arida Conta, tocará en España, Italia, Dinamarca, Holanda, Bélgica y Alemania. Acaba de editar, en el sello independiente BAU (Buenos Aires Underground), un nuevo disco en el que su estilo se profundiza y consolida. En *Camorreando*, los gestos son los del jazz —la idea de la transformación de un material a través de la improvisación proviene de allí—, pero el estilo es bastante más complejo. Los integrantes del grupo —el pianista Ernesto Jodos, el contrabajista Jerónimo Carmona, Rodrigo Domínguez en saxo y el baterista Sergio Verdinelli— conocen la historia del género y, también, las novedades. Pero lo que tocan está tan lejos del mimetismo como el talento lo está de la mediocridad.

"Tengo que reconocer que cuando volví a la Argentina y empecé a hacer música aquí, nuevamente, lo sentí como una especie de pérdida", confiesa a *Página/12* Tarrés, que

había llegado a instalarse en Nueva York —y a grabar allí dos CDs— y debió regresar a Buenos Aires por cuestiones familiares. "Sin embargo, lo logrado con este grupo me sorprendió. No esperaba un resultado musical tan intenso, de tanta calidad musical y, al mismo tiempo, tan cargado de energía." Hoy a las 22.30, un poco para saludar el nuevo álbum y otro poco para despedirse antes del viaje, Tarrés y el Arida Conta (ahora con Carto Brandán en batería, en reemplazo de Verdinelli) tocarán en Thelonious (Salguero 1884, primer piso). Con el CD anterior, junto a producciones de Ernesto Jodos y de Luis Nacht, Tarrés había inaugurado el sello BAU, uno de los emprendimientos más interesantes de los últimos años. Una edición cuidada y una selección rigurosa de los títulos a editar le permitían soñar, en ese momento, con lograr "un sello de confianza". Dos años después se sorprende gratamente con que, a pesar de la crisis económica argentina, las ventas aumenten. Por un lado cuenta, sin duda, el hecho de que la oferta de CDs extranjeros para el público amante del jazz es casi inexistente. Pero, también, "que la gente nos va conociendo". Y en lo musical, la distancia entre ese disco fundante y el actual se resume, para Tarrés, "en la sensación de que en éste es más profundo el lazo afectivo y artístico con el grupo que el que jamás había logrado antes".

Lo que el guitarrista había visto, al principio, un poco como un fracaso (abandonar un medio tan rico como el neoyorquino para volver vencido a la casita de los viejos) se convirtió, para él, en algo positivo.



El guitarrista Fernando Tarrés lidera Arida Conta.

El grupo presentará su nuevo álbum hoy, en Thelonious.

"En un sentido me vi forzado a confrontarme más en crudo con mi propia búsqueda. Y, sobre todo, porque empecé a tocar con músicos que conectan con este lenguaje desde un lugar mucho más profundo, más visceral y más propio. Me parece que, en este caso, todos hablamos de cosas que conocemos. Hay cosas que no necesitamos explicarlas mientras que con un músico norteamericano o europeo, por mejor que toque y por más onda que tenga, siempre va a faltar un grado de len-

guaje común. Hay determinados ritmos o partículas melódicas que todos los integrantes del grupo escuchamos durante nuestra niñez, nos gustaran o no. Nadie tiene que explicarnos qué es una chacarera. Lo sabemos desde siempre. Hay un crecimiento muy grande. *Presagios*, el CD anterior, era una unión de partes, de historias con distintos grupos, en Estados Unidos. *Camorreando*, en cambio, es un proyecto mucho más homogéneo y creo que eso se oye."

## UNA COMEDIA MARAVILLOSA

"La más irónica, inteligente y desprejuiciada comedia francesa del año."

Roberto Quirno, RADIO 10

"Una comedia más que disfrutable, con momentos realmente muy divertidos y excelentes actuaciones."

Diego Lerer, CLARIN

"Convertido en uno de los grandes éxitos de Francia, Grupo de Familia es una fresca e inteligente mirada sobre la relación entre padres e hijos."

Diego Batlle, LA NACION

"Dos padres que buscan librarse de su hijo es la propuesta de esta aguda comedia con divertidísimas interpretaciones de sus protagonistas."

Camilo Lynch, LA PRENSA

SABINE AZEMA ERIC BERGER HELENE DUC ANDRE DUSSOLLIER

## GRUPO DE FAMILIA

Un film de ETIENNE CHATILLIEZ

TANGUY



TIENE 28 AÑOS, Y TODAVÍA VIVE CON SUS PADRES... PERO SUS PADRES NO QUIEREN VIVIR MÁS CON EL.

SENSACIONAL ÉXITO EN LOS MEJORES CINES

EL GRUPO HUANCARA CUMPLE 20 AÑOS DE EXISTENCIA

## Hablar con palabras propias

Hubo un tiempo en que reinaba la música andina. Y hubo un tiempo en que, prácticamente, desapareció del mapa. Huancara es un grupo que empezó en ese primer tiempo, hace exactamente veinte años, pero para el que, afortunadamente, nunca llegó el segundo. Con cuatro discos editados, un espectáculo didáctico itinerante y, ahora, con un museo de instrumentos americanos montado en el Centro Cultural Borges (Viamonte y Florida), festejan el aniversario con un ciclo de conciertos, los sábados de este mes a las 22.30, en la Sala Piazzolla de ese centro. Entre otros invitados participan allí viejos amigos como el percusionista Domingo Cura o la cantante Verónica Condomí. Daniel Sartori, uno de los fundadores del grupo, dice que, tal vez, la mejor descripción de la música que hacen la haya dado un diario brasileño, que habló de una "mezcla perfecta de raíces y creación". Es que Huancara, en realidad, casi no hace temas tradicionales. "Con el tiempo, nos fuimos quedando con los temas propios y fuimos componiendo cada vez más", explica Sartori. Fernando Barragán, otro de los in-

tegrantes, cuenta que el proyecto didáctico nació como consecuencia de haberlo conocido a Ariel Ramírez y, como suele suceder, como fruto de una serie de casualidades. Una pelea entre Ramírez y Jaime Torres terminó haciendo de Huancara (que también integran Horacio Strajier, Horacio Salerno, Ariel Hernández y Rodrigo Reparez) el grupo acompañante en la *Misa criolla*. Y cuando Ramírez, en ese momento al fren-

te del flamante Centro de Difusión Musical, planeó el ciclo *La música va a la escuela*, el primer protagonista fue, precisamente, Huancara. "No somos ortodoxos", afirma Sartori. "Los folklores andinos para nosotros conforman un cierto abecedario. Después, nosotros tenemos que hablar con él, y las palabras y las frases son nuestras. Se trata de encontrar un lenguaje propio a partir de una tradición riquísima."



Huancara se presenta hoy y el sábado 19 en el Borges.

Además de tocar, presentan su colección de instrumentos.



EN RIO DE JANEIRO, EL CINE PRODUJO UN ECLIPSE DE SOL

# O maior festival do mundo

Página/12  
en Brasil

Por Horacio Bernades  
Desde Río de Janeiro

Teniendo ahí esas playas, ese sol y esas garotas, quince días de encierro cinematográfico no parece el programa más sensato para desplegar en una ciudad como Río de Janeiro, en medio de los treinta grados que suelen marcar la media en las primaveras cariocas. Sin embargo, eso es lo que le propone al público local y visitantes internacionales el Río de Janeiro International Film Festival, que desde hace tres años se viene desarrollando, con enorme éxito, en esa meca del turismo internacional. Verdadero acontecimiento de la temporada cinematográfica carioca, el RJIFF —que este año tuvo lugar entre el 26 de septiembre y el jueves pasado— ofrece un afromador volumen de películas a lo largo de toda la ciudad, ocupando una treintena de salas cinematográficas convenientemente refrigeradas y tentando con su programación a una impresionante cifra de público, que suele dejar muy buenos réditos en boleterías y siembra sonrisas entre sus auspiciantes.

Ya se sabe que los vecinos lusoparlantes no se andan con chiquitas a la hora de atender a sus invitados, que este año incluyeron a Roman Polanski, Constantin Costa-Gavras, Tom Tykwer (el realizador de *Corre, Lola, corre* y la reciente *Heaven*) y también a Pablo Trapero, que llegó con *El bonaerense* bajo el brazo y se fue bajo una lluvia de elogios y halagos, junto con la promesa de un pronto estreno en Brasil. Con el sponsorship de Petrobras, Coca-Cola y la Rede Globo, los organizadores del Festival de Río sirven a los espectadores un menú que parecería la versión cinematográfica de esos legendarios y opíparos desayunos brasileños. El menú de este año hizo eje en mucho del mejor cine internacional presentado a lo largo de la temporada 2002 en los festivales de Berlín, Cannes, Venecia y San Sebastián, agregándole una buena dosis de preestrenos proporcionados por las filiales locales de las majors. E incluyendo, entre las muestras paralelas, una dedicada al cine gay, otra al cine africano, una selección de lo más reciente producido en Alemania y una deslumbrante retrospectiva de melodramas mexicanos de los años '30 y '40. Lo que se dice frutas y manjares a granel.

Los acalorados espectadores debieron elegir entre *El pianista*, de Polanski; *Hable con ella*, de Almodóvar; *Amén*, de Costa-Gavras; *Spider*, de David Cronenberg, o *Ararat*, de Atom Egoyan, a las que se sumaron los opus más recientes de Abbas Kiarostami, Aki Kaurismäki, Zhang Yimou, Robert Guédiguian, Bertrand Tavernier, Mike Leigh, Claire Denis, Youssef Chahine y siguen las firmas. Pero si algo le interesa al RJIFF es presentar, en carácter de preestreno, la última home made de cine local, junto a una abigarrada selección de cine latinoamericano. Signo visible de ese interés de los organizadores, por primera vez la crítica internacional asociada en la Fipresci estableció, en el marco del festival, un jurado destinado a elegir lo mejor de ambas producciones. No hay duda de que se trata de un mo-

La muestra carioca, que culminó el jueves su tercera edición, reunió una afromadora cantidad de films, entre los que brilló el cine latinoamericano en general y el brasileño en particular.



"El bonaerense", de Pablo Trapero, obtuvo elogios de la crítica y estreno asegurado en Brasil.

"Un oso rojo", o "Um urso vermelho", también gustó mucho al numeroso público carioca.

mento indicadísimo para resaltar la producción del continente, en tanto las tres cinematografías más poderosas de la región (la argentina, la mexicana y la brasileña) pasan por una fase expansiva, en cantidad y calidad. A los aportes argentinos de *El bonaerense* y *Un oso rojo* (aquí, *Um urso vermelho*) se sumaron la chilena *Taxi para tres* (cargada de premios en varios festivales) y las mexicanas *Japón* y *La virgen de la lu-*

do al lado de una pequeña y penetrante comedia amarga como *Houve uma vez dos verões*. O una comedia *woodyallenesca* (*Separacoes*, del veterano Domingos de Oliveira) y un largometraje íntegramente realizado a la manera de las películas mudas, como es *A festa de Margarette*, del debutante Renato Falcao. Deslumbró *Madame Sata*, tratamiento anticonvencional y de absoluto rigor estético, al que el también debutante Karim Ainouz somete a Joao Francisco dos Santos, figura legendaria de la noche y el bajo mundo cariocas de los años '30.

Si algo se elevó bien alto dentro del pelotón brasileño fueron dos extraordinarios documentales, verificación de que parte de lo mejor de la producción del país vecino pasa por allí. Último opus del celebrado Eduardo Coutinho (cuya mítica *Cabra marcada para morir* está considerada uno de los mejores documentales jamás producidos en Latinoamérica), *Edificio Master* hace de la particularidad un universo completo, apelando para ello a la técnica más sencilla. Coutinho se instala en un edificio de Copacabana habitado por 500 moradores y planta su cámara frente a casi medio centenar, dejándolos contar, callar y cantar. El resultado es una polifonía que pasa de lo conmovedor a lo gracioso y de lo terrible a lo inefable: la humanidad en media manzana. Por el contrario, en *Onibus 174* el debutante José Padilha focaliza en un caso que un par de años atrás tuvo en vilo a todo Brasil, llegando a las pantallas de televisión del mundo entero: el secuestro de un ómnibus, en pleno centro de Río, por parte de un chico de la calle que mantuvo a punta de pistola a un grupo de pasajeros, con el país entero esperando el desenlace. Padilha narra el hecho en sí, tomado de los archivos de la televisión, reconstruyendo a la vez la historia del protagonista.

Por extensión, la historia de Sandro es la de todos los *meninos de rua*,

en quienes parecerían concentrarse todas las lacras de una sociedad que primero marginaliza a los más débiles, luego los empuja al crimen y finalmente reclama a gritos su ejecución. Elegida por el jurado de la crítica Mejor Película Brasileña del festival y considerada por muchos la más importante en años, *Onibus 174* es una de esas películas que trascienden la propia materia filmica, para convertirse en llaga abierta.

## Proyectos ganadores

El Docbsas dio a conocer los ganadores de los proyectos de largometraje documental, según la selección a cargo de Monique Simard, presidenta de la Cinemateca de Québec, Canadá; Jean Perret, director del Festival "Visiones de lo real", de Nyon, Suiza, y Dominique Germain, del Festival de Documentales de Marsella, Francia. 19 y 20, de Sebastian Menasse, sobre la rebelión popular de diciembre pasado, participará en la próxima edición del HotDocs de Toronto. *Tres minutos*, de Eva Baratta, sobre mujeres de diferente edad y condición social, pero unidas en su pasión por el tango, estará en el mercado del Festival de Marsella, denominado "Sunny Side of the Doc". Y *Mónica es mamá. Madres con ruedas*, de Mario Piazza, sobre una madre cuádrupla, accederá a 13.000 pesos en trabajos de laboratorios en las empresas Metrovisión y Juan Jose Stagnaro Producciones. A su vez, el Docbsas, a través de la Productora Cine Ojo, programará dentro del Festival Visiones du réel (abril de 2003) una sección especial dedicada al documental argentino, mientras que Marsella ofrecerá un puente para que los cineastas argentinos puedan mostrar a los programadores de la televisión europea sus películas.

**Dato: Las tres cinematografías más poderosas de la región (Argentina, México y Brasil) pasan por una fase expansiva, en cantidad y calidad.**

juría (que Arturo Ripstein viene de estrenar en Venecia), además de un pelotón de dieciséis películas brasileñas, de las cuales una media docena osciló entre lo atendible y lo francamente notable.

Elegida Mejor Película Latinoamericana por el jurado de Fipresci, *Japón* (opera prima del treintañero Carlos Reygadas) confirma el gran momento por el que atraviesa el cine mexicano y coloca en un plano de alta consideración internacional el nombre de su realizador. Con un humor cruel y una fascinación por la muerte inconfundiblemente mexicanos, Reygadas narra la historia de un bicho de ciudad que decide ponerle fin a su vida, como lo haría un samurai. De allí, tal vez, su título, tan enigmáticamente bello como el resto del film.

Junto a la muy buena recepción de que gozaron *El bonaerense* y *Un oso rojo*, el cine local confirmó que, como el propio Brasil, pareciera, más que un país cinematográfico, un continente entero, tallado bajo las más furibundas contraposiciones. Ese país-continue está en condiciones de exhibir una gigantesca producción de época como *Desmun-*

Samuel Beckett

**final**  
de Partida  
Dir: Berta Goldenberg  
"... fiel al espíritu beckettiano,  
tan pocas veces logrado..."  
Laura Cerrato

TEATRO DEL SUR Viernes 21:00 hrs  
Venezuela 2255 - Tel.: 4941-1951

## ALEJANDRO MEDINA

Show

Rememorando temas de Manal, Aerobluus,  
La Pesada del Rock & Roll y temas nuevos

19 de octubre a la medianoche

TOLKIEN. JUJUY 433 - CAPITAL

## El mejor regalo para mamá



Colmegna Gym & Spa ha lanzado un cheque a través del que una persona puede regalar a otra un día de gratificación. El cheque Colmegna permite hacer un excelente regalo para el Día de la Madre.

Es un regalo fuera de lo común y muy gratificante para quien lo recibe.

Esta es una de las posibles opciones:

### \* Día Spa

Día completo de relajación y revitalización para mujer, cuyo objetivo es devolverle al cuerpo su armonía natural, además de desintoxicarse y liberarse de tensiones. Pensado para preparar el cuerpo para el verano, incorpora tratamientos que revitalizan la piel opaca y falta de oxígeno, producto del invierno, además de los tratamientos de relax.

Las actividades a realizar son las siguientes:

- \* Gym
- \* Relax en pileta climatizada
- \* Baño Turco - Sauna - Finlandés
- \* Almuerzo
- \* Peeling Corporal \*
- \* Masaje de relax o drenaje linfático
- \* Ducha escocesa
- \* Acu Massage
- \* Cosmetología: Refreshing con vitamina C
- \* Peluquería: lavado y peinado
- \* Merienda
- \* Opcional abonando un plus de \$ 10

Horario: lunes a sábado de 11 a 20 hs.

Precio: \$ 119. Pedir turno

Sarmiento 839 - Buenos Aires - 4326-1257  
www.colmegna.com.ar - informes@colmegna.com.ar



# Noche & Día

Una guía de espectáculos del fin de semana

## CINE



**Todos juntos**  
(Lukas Moodysson, 2000). Comedia que transcurre en noviembre

de 1975, en una casona en las afueras de Estocolmo que funciona como una pequeña comunidad (Lorca, Abasto, Cinemark Palermo, Patio Bullrich, Village Recoleta, Belgrano).

■ **Peluca y Marisita** (Raúl Perro, 2001). Séptimo film de Raúl Perro, el segundo en llegar al circuito comercial, conserva el aire de entrecasa que ostentan todas las películas del realizador más prolífico del cine independiente argentino. Aquí también el centro de la historia son amigos, Peluca (Iván Noble) y Huevo (Martín Scarvacchi), que viven al día en un eterno presente. Pero en esta ocasión se respira un aire de encierro, de sin salida: el barrio ya no es lo que era, ha dejado de funcionar como un limbo para parecerse más a una cárcel (Complejo Tita Merello, Cosmos).

■ **Un oso rojo** (Adrián Caetano, 2002). El tercer largo del director de *Pizza, birra, faso* y *Bolivia* es un riguroso film de género: un policial negro con mucho de western. El Oso (Julio Chávez) acaba de salir de prisión y se encuentra con que su mujer volvió a formar pareja, y se ha llevado a su hija con ella. Es un tipo violento, dispuesto a cobrar a cualquier costo el dinero que le deben por el trabajo que lo llevó a la cárcel. Por eso su suerte se jugará a los tiros en ese paisaje suburbano desolado, polvoriento y lleno de bares sordidos como saloons (Monumental, Atlas Lavalle, Atlas Sta. Fe, Gaumont, Abasto, Village Recoleta, Cinemark Palermo y Pto. Madero, General Paz, Cinemark Caballito).

■ **Mercano, el marciano** (Juan Antín, 2002). Este dibujo animado independiente local, creado en un principio para el canal de cable Much Music, retrata las aventuras de Mercano, un extraterrestre que tuvo la desgracia de caer en Buenos Aires y ahora vive en las cloacas. Con el trasfondo de la complicada realidad argentina, el film está orientado sobre todo a los adolescentes familiarizados con los videos de rock, y hace gala de un humor y un cinismo feroces (Complejo Tita Merello, Abasto, Village Recoleta, Cinemark Palermo).

■ **El bonaerense** (Pablo Trapero,



**Luca vive** (Jorge Coscia, 2002). Luca Prodan partió en dos la historia del rock argentino. Ahora que el mito es enorme, Daniel Ritto lo interpreta en este film, basado en una obra teatral de Carlos Polimeni (Atlas Lavalle, Abasto, Cinemark Pto. Madero y Palermo, Village Recoleta y otros).

2002). Esta es la historia del Zapa, un muchacho de 32 años que trabaja de cerrajero en un pueblo tranquilo del interior y, de un día para el otro, pasa a integrar la policía de la provincia en La Matanza. Así comienza el relato de iniciación del Zapa, que para cuando llegue a cabo habrá aprendido como funciona por dentro una comisaría bonaerense. Registrando los usos y costumbres de una policía en el Lejano Oeste que es ahora el Conurbano, el film dice mucho sobre el estado de las cosas en la Argentina de hoy (Village Recoleta, Abasto, Cinemark Pto. Madero y Palermo, Complejo Tita Merello, Atlas Sta. Fe, General Paz, Cinemark Caballito).

■ **Lugares comunes** (Adolfo Aristarain, 2002). Aristarain toca aquí buena parte de los temas centrales de la Argentina de hoy y retoma las constantes que recorren su obra. El profesor Fernando Robles es jubilado de oficio y todo aquello que le daba solidez a su mundo parece derrumbarse. Viaja a Madrid junto a su mujer Lili (Mercedes Sampietro) para visitar a su hijo Pedro (Carlos Santamaría), con el que estaba distanciado. A su regreso, los Robles esquivarán el colapso familiar empezando de cero en un paraíso cordobés (Abasto, Village Recoleta, Cinemark Palermo, Atlas Lavalle, Gaumont, Complejo Tita Merello, Multiplex Belgrano, General Paz).

■ **Noches blancas** (Christopher Nolan, 2002). El joven director británico de *Memento*, *recuerdos de un crimen* se ajusta aquí a un modelo de thriller más tradicional para contar la historia de un detective que viaja de Los Angeles a Alaska buscando resolver un crimen. Dormer (Al Pacino) es un héroe contemporáneo, pe-

ro carga con una culpa que no lo deja dormir y que justifica su partida al desierto blanco: plantó evidencia falsa durante una investigación anterior. Mientras los sabuesos de Asuntos Internos le muerden los talones, su encuentro con una policía de la zona que lo idolatra pondrá al personaje frente a su verdadero rostro (Monumental, Atlas Lavalle, Abasto, Cinemark Palermo y Caballito, Patio Bullrich y Multiplex Belgrano).

■ **Camino a la perdición** (Sam Mendes, 2002). El director de *Belleza americana* vuelve a hacer foco en las familias disfuncionales con esta tragedia gangsteril basada en una novela gráfica de Max Allan Collins. Corren los años '30 en Chicago y alrededores y Michael Sullivan (Tom Hanks) trabaja para su padre adoptivo, el capomafia John Rooney (Paul Newman). Pero el pequeño hijo de Sullivan ve algo que no debe, y deberá huir junto a su padre para salvar su vida (Savoy).

## LIBROS



**Sonia Catela. Historia Privada de Vogelius** (Del Dragón). "El libro que se escribió

be dentro de otro libro es tan antiguo como la literatura. Sonia Catela lo recrea con asombrosa eficacia. Cuando lei por primera vez esta novela, me impresionó su artificio y violencia, su cruz entre delirios barrocos de Néstor Perlongher y la poesía brutal de Osvaldo Lamborghini", sostiene el escritor y periodista Tomás Eloy Martínez (foto). Historia Privada... fue finalista del Premio Planeta, por decisión de un jurado integrado por el autor de Santa Evita, Marcos Aguinis y Miguel Briante.

■ **Cuentos de mujeres solas, prólogo de Marcela Serrano** (Ed. Alfaguara). Una antología que reúne desde clásicos (Wilde) hasta contemporáneos (Cheever); de la lengua portuguesa (Eca de Queiroz) a la francesa (Maupassant); de latinoamericanos (Fuentes) a anglosa-

jones (Mansfield), en una síntesis de lo más significativo en el universo literario que rescata la esencia de lo femenino.

## OTRO CINE



**Sala Leopoldo Lugones.** "Las extraordinarias aventuras de Mr. West en la tierra de los bolcheviques", de Lev Kuleshov (hoy a las 14.30). "El acorazado Potemkin", de Serguei Mijailovich Eisenstein (mañana a las 14.30). En el Teatro San Martín, Av. Corrientes 1530.

■ **C.C. Borges. The Beatles 40º Aniversario.** Hoy y mañana a las 15.30, 18 y 20.30 en el C.C. Borges, Viamonte y San Martín.

■ **Brandon. Mañana: Si estas redes hablaran II**, a las 19.30 en Nacional, EE.UU. 308.

■ **Parque Avellaneda.** Hoy: *Me teoro, la carrera más peligrosa*, a las 15. *La deuda interna* de Miguel Pereira, a las 17. En la Casona de los Olivera, Parque Avellaneda, Lacarra 1100.

■ **Cine Club ECO.** Hoy y mañana: *El sentido de la vida*, de Terry Gilliam y Terry Jones. A las 19.30 en Av. Corrientes 4940.

■ **Cine Club TEA.** Viktor y Viktoria de Reinhold Schünzel. Hoy a las 20 y mañana a las 19. En Aráoz 1460, PB 3.

## MUSICA



**La Chicana** y su original lectura del tango como género vivo, hecho a cada paso en esta

Buenos Aires 2002. En el C.C. Torquato Tasso, Defensa 1575. Hoy a las 21.

■ **Mimi Maura** en Niceto, Niceto Vega 5510. Hoy a las 23.30. Entrada: \$ 10 + un alimento no perecedero.

■ **Erica García, Federico Gil Solá y Buda** en Rock en Obras, estadio Obras, Libertad 7395. Hoy a las 16.

■ **Miguel Botafogo** en Casual Bar, Cabrera 3877. Hoy a las 22.

■ **Victor Heredia** en Av. Corrientes entre Paraná y Montevideo. Mañana a las 18.30. **Gratis** (se solicita la donación de libros).

■ **Lina Avellaneda.** Hoy a las 21 en Café Homero, Cabrera 4946. Mañana a las 19.30 en Auditorio Cablevisión, Matheu 67, Quilmes.

■ **Leo Masliah** en el Teatro ND/Ateneo, Paraguay 918. Hoy a las 21.

■ **Fats Fernández** en Notorious, Callao 966. Hoy a las 22.

■ **Damasio Esquivel** en el C.C. Agronomía, Av. San Martín 4453. Mañana a las 17.30. **Gratis**.

■ **Raúl Hochman** presenta *Canto y cuento*, junto a músicos invitados,

en La Casona de Colombres, mañana a las 22.

■ **Adrián Iaies** en El Argentino, Maipú 761. Hoy a las 22.

■ **Charly García** en el Polideportivo de Mar del Plata. Hoy a las 22.

■ **Escalandrum** en el C.C. Borges, Viamonte y San Martín. Hoy a las 20.30.

■ **Miguel De Caro Quinteto** en Bar 975, Alsina 975. Mañana a las 18. **Gratis**.

■ **Ligia Piro** en Queen Bess, Av. Sta. Fe 868. Hoy a las 20. **Gratis**.

■ **Cristina Banegas y Edgardo Cardozo** en Seddon, Sanabria 3302. Mañana a las 18.30. **Gratis**.

■ **Mariano Lossi, Adriana de los Santos, Gustavo Ribiciv, Pablo Andralis, Rubén Guzmán y Nicolás Ceccini** en el Centro Nacional de la Música, México 564. Hoy a las 19.

■ **Trío Francisco Rivero-Eduardo Casalla-Hernán Merlo** en Mr. Jazz, San Martín 687. Hoy a las 24.

■ **Yabor** en el C.C. Borges, Viamonte y San Martín. Mañana a las 20.30.

■ **Lucrecia Merico** en la Biblioteca Nacional, Agüero 2502. Hoy a las 17.30.

■ **Los Umbanda** en el Colegio Dorrego, Casullo y Rivadavia, Morón. Hoy a las 19.

■ **El Sexteto Mayor** en la Sala Alberto Ginastera del Centro de las Artes Teatro Argentino, Av. 51 entre 9 y 10, La Plata. Mañana a las 20.30.

■ **Mónica Cosachov** en el Auditorio Astor Piazzolla del C.C. Borges, Viamonte y San Martín. Mañana a las 19.

■ **Mario Molina Dúo** en Templum, Ayacucho 318. Hoy a las 23.

■ **Federico Gil Solá** en Santana Bar, Perón 414, Ramos Mejía. Hoy a las 23.30.

## TEATRO



**El suicidio (apócrifo I)**, de Daniel Veronese y Ana Avlarado. Dirección de El

Periférico de Objetos (Veronese-Avlarado-Emilio García Wehbi). En El Portón de Sánchez, Sánchez de Bustamante 1034, hoy a las 21.

■ **Fridas.** Unipersonal inspirado en las pinturas y escritos de la artista mexicana Frida Kahlo. Libro de Cristina Escofet. Actúa Ana María Casó. **Reposición** en Actor's Studio, Corrientes 3571, mañana a las 20.

■ **Procedimiento Praga.** Obra experimental inspirada en los textos de Franz Kafka. Dramaturgia y dirección de Walter Rosenzweig. **Estreno** en Del Otro Lado, Lambaré 866, hoy a las 22.30.

■ **Cortamosondulamos** (Un homenaje a Silvina Ocampo). Con Inés Saavedra, Martha Billorou y María Sol Fustiñana. Dirección de Inés Saavedra. En La Maravillosa, Medrano 1360, hoy a las 20.30 y mañana a las 19.

la **Chada**

**Teatro / Octubre**  
Sánchez de Bustamante 728

### Constelación Pelicano

Versión de El Pelicano de A. Strindberg

Dirección: Guillermo Flores

Sábados a las 21 hs.

Un espectáculo \$4 / Dos espectáculos \$6





**Los 8 de julio** (experiencia sobre el registro del paso del tiempo). Dramaturgia y dirección de Beatriz Catani y Mariano Pensotti. En el Teatro Sarmiento, Av. Sarmiento 2715, hoy a las 21 y mañana a las 20.

**Pinocho, el musical**, espectáculo basado en el clásico infantil de Carlo Collodi, a cargo del grupo Ensamble. Con dirección de Diego Veronesi. En el Teatro Luz y Fuerza, Perú 823. Hoy a las 15.



■ **Para qué las canciones.** Obra de actuación y canto de Claudia Lapacó. Piano y arreglos de Gerardo Gardelín. Letras de Gonzalo Demaría. Dirige Helena Trotek. En La Casona, Av. Corrientes 1975, hoy a las 21.

■ **Lo que va dictando el sueño.** de Griselda Gambaro. Con Alicia Zanca, Jorge Suárez, Horacio Peña, Julia Calvo y Luis Machín. Dirige Laura Yusem. En el Teatro San Martín, Av. Corrientes 1530, hoy y mañana a las 21.

■ **Adelaida.** de Ivana Steinberg. Dirección y puesta de Silvina Rodríguez. **Estreno** en La Barraca, Tacuarí 1677, hoy a las 22. Res. 4300-7876.

■ **Proyecto Puentes.** Oratorio para un país en sombras, de Ariel Barchilón. Dirige Rony Keselman. *Pomme la mano aquí*, de Hugo Men y dirección de Manuel Gaspar. En Del Abasto, Humahuaca 3549, hoy a las 22.30.

■ **Dramas breves 2.** de Philippe Minyana, dirigida por Daniel Veronese. En El Excéntrico de la 18ª, Lerma 420, hoy a las 23.

■ **Stefano.** de Armando Discépolo. Con Luis Brandoni, Perla Santalla, Beatriz Spelzini y otros. Dirección de Juan Carlos Gené. En el Teatro Cervantes, Libertad 815, hoy a las 21 y mañana a las 20.30.

■ **Monólogos de la Gambaro X 3.** Obras breves de Griselda Gambaro. Con Mariela Santarelli y Claudia Disti. Dirección de Tina Serrano. En el Museo Sívori, Av. Infanta Isabel 555 (Palermo), hoy a las 18. **A la gorra.**

■ **Las estirpes condenadas a cien años de soledad...** Obra inspirada en la novela *Cien años de soledad*, de Gabriel García Márquez. Versión de Morena Cantero Jrs. **Estreno** en Ferrari 335 (Parque Centenario), hoy a las 21.30.

■ **El huevo ancla.** de Valeria Alonso. Música e instalaciones. En El Gato Viejo, Av. del Libertador 405, Galpón 3, hoy y mañana a las 21.

■ **El origen.** Por el Grupo Cunill Cabanillas. Dirección de Guillermo Joaquín Gómez. **Estreno** en Fray Mocho, Ecuador 380, hoy a las 20.

■ **Siberia.** de Manuel Santos Iñurieta. Por el Grupo Bachin Teatro, dirigido por Iñurieta y Julieta Grinspan. **Estreno** en Liberarte, Av. Corrientes 1555, hoy a las 21 y mañana a las 20.30.

■ **Sueños.** Versión sobre *Sueños de una noche de verano*, de William Shakespeare. Por el Grupo Tiempo de Descuento. **Estreno** en Del Viejo Palermo, Cabrera 5567, hoy a las 21.

■ **Hay que apagar el fuego.** de Carlos Gorostiza. Elenco dirigido por Marcos Ríos. **Estreno** en C.C. Enrique Santos Discépolo, Av. Rivadavia 18419, Morón, hoy a las 21.30.

■ **Cantata de tamangos descolados.** Opereta trágica. Actuación y dramaturgia de Ariel Divone. Dirección de Walter Velázquez. Puesta de Delbuscarteatro. **Estreno** en IMPA. La Fábrica, Querandíes 4290, hoy a las 21.30.

■ **Dedos** (Teatro musical). Obra del español Borja Ortiz de Gondra. Elen-



**Dino Saluzzi & Familia.** El gran bandoneonista salteño vuelve a presentarse junto a sus hermanos Celso y Félix, su hijo José y su sobrino Matías, acompañados por Diego Alejandro. En La Trastienda, Balcarce 460. Hoy a las 23.15.

co dirigido por Alejandro Tantanian. En la Sala Cunill Cabanillas del TSM, Av. Corrientes 1530, hoy y mañana a las 20.

■ **El reñidero.** de Sergio De Cecco. Por el Grupo de Teatro del Nacional Buenos Aires. Dirección de Orlando Acosta. En De la Ribera, Pedro de Mendoza 1821, hoy a las 20.30 y mañana a las 20.

■ **De buena fe.** Libro y dirección de Luisa Irene Ickowicz. Con Alex Benn y Noemí Frenkel. En El camarín de las musas, Mario Bravo 960, hoy a las 23.

■ **Constelación Pelicano.** Versión de *El Pelicano*, de August Strindberg. Dirección de Guillermo Flores. En La Almohada, Sánchez de Bustamante 728, hoy a las 21.

■ **Ciclo Nueve.** Hoy desde las 22: *Turning Point*, *Esta es Italia* y *Trama de la mosca y la araña*. Mañana desde las 20: *Tablas de sangre*, *Vida y muerte de las ballenas* y *Clan destino*. En el Teatro IFT, Boulogne Sur Mer 549.

■ **Marea.** Por el Grupo Los Susodichos. En Lorange, Av. Corrientes 1372, hoy a las 23.15. **A la gorra.**

■ **Cuerpos.** de James Saunders. Con Roxana Berco, Patricia Palmer, Gabriel Molinelli y otros. Dirección de Patricia Palmer. En Del Nudo, Av. Corrientes 1551, hoy a las 20.30 y mañana a las 20.

## DANZA



**Hermosura.** Por la Compañía El Descueve. Reposición en Espacio Carpa del Centro Cultural Recoleta, Junín 1930, hoy a las 22.30 y mañana a las 20.

■ **Baila, baila.** Con Giselle Dana, Gabriela Romero, Bárbara Pereyra y Laura Spagnolo. Música: José Amato. Dirección de Silvia Pritz. En el C.C. Adán Buenosayres, Av. Asamble y Eva Perón (Parque Chacabuco), mañana a las 18.30.

■ **Ninguna imagen.** Por la compañía de Danza del Instituto Universitario Nacional del Arte (IUNA). Dirección de Mónica Viñao. En el CETC del Teatro Colón, Viamonte

y Libertad, Libertad 621. Estreno hoy a las 20.30.

■ **Territorio.** Por el grupo Pata de Ganso, con dirección de María José Goldín. En el C.C. San Martín, sala Ernesto Bianco, Sarmiento 1551. Hoy a las 20.30.

## PIBES



...Y la mar en coche, obra a cargo del grupo Los títeres de Don Floresto, que cuenta las aventuras de Don Floresto y su autito Pototo. En la Asociación Italiana de Belgrano, Moldes 2157. **Últimas funciones hoy y mañana a las 16.**

■ **Detectives.** espectáculo que cuenta las aventuras de los detectives Mick y Mouse. Con Leonardo Kreimer, Norberto Bernuez y elenco. En el Teatro Mágico de Alparmis, Av. Del Libertador 2229, Olivos. Hoy y mañana a las 16 y a las 18. **Gratis.**

■ **Leyenda.** de Luis Rivera López. Por el Grupo Libertablas, dirigido por Gustavo Manzanal. Con voces grabadas de León Gieco, Julia Zenko y otros. En el Cervantes, Libertad 815, hoy y mañana a las 16.30.

■ **Circo Interactivo de Papel.** jornada para jugar con papeles y animarse a la forma y el movimiento. En NoAvestruz, Humboldt 1857. Mañana a partir de las 16.

■ **Obeliscopolis.** comedia musical sobre personajes urbanos. Con Mariana Malmud, Alfredo Castellani, Aldo Alessandrini y elenco. Dirección de Uriel Milsztajn. En la Sala Juan Bautista Alberdi del C.C. San Martín, Sarmiento 1551. Hoy y mañana a las 17.30.

■ **Ufa Shakespeare, ¡cortala!** obra sobre tres payasos que se quedan sin trabajo. Con Juan Laso, Karina Cachia y Milagros Tedesco. Texto y dirección de Diana Valiela. En el teatro Cara a cara, Lascano 2895. **Últimas funciones hoy y mañana a las 16.30.**

■ **Bigote de Monigote.** obra de títeres en Tierra Verde, Parque Avellaneda, Lacarra al 1100. Hoy

a las 16. **A la gorra.**

■ **Ciclo en La Galera.** Obras: *Ve-zinas* (hoy a las 15.30) y *Blancanieves y los 8 enanitos* (hoy a las 17). Libro y dirección de Héctor Presa. En La Galera, Humboldt 1591.

■ **Ciclo en la UPB.** Obras: *Pérez Gil, piratas*, de María Inés Falconi (hoy a las 16.30); *Caidos del mapa*, dirigido por Carlos de Urquiza (hoy a las 18), *Sobre ruedas*. Obra para adolescentes (hoy a las 20). En Ciudad de la Paz 1972.

■ **Aire azul.** comedia musical de F. Carchak y Nadina Fushimi con dirección de Florencia Carchak. En el Auditorio del Pilar, Vicente López 1999. **Últimas funciones** mañana a las 15 y a las 17.

■ **La Canasta.** comedia musical protagonizada por chicos de entre 7 y 16 años. Dirección de Florencia Carchak. **Últimas funciones** hoy a las 15 y a las 17 en el Auditorio del Pilar, Vicente López 1999.

■ **Cristóbal Colón, un viaje redondo.** En el Museo Saavedra, Crisólogo Larraide 6309, mañana a las 17.

■ **Los meteretes, ¿qué hay detrás de aquella puerta?** obra teatral musical con Karin Gilszrak y Daniel Berbedés. En el Microcine del C.C. Recoleta, Junín 1930. Mañana a las 16.30.

■ **El pájaro azul.** de Maurice Maeterlinck. Por el Grupo de Títeres del TSM, dirigido por Adelaida Mangani. En la Sala Casacuberta del

TSM, Av. Corrientes 1530, hoy y mañana a las 15.30.

■ **El soldadito de plomo** (actuación y títeres). Adaptación y dirección de Rafael Curci. En el Salón Dorado del Teatro Cervantes, Libertad 815, hoy y mañana a las 18.

## ETC.

■ **Día de la Cultura Solidaria.** jornada de compromiso social de la cultura. Con espectáculos de teatro, música, danza, narraciones, circo, fotografía, paseo de artesanías, talleres, murga y plástica en Av. Corrientes y Paraná. Mañana a partir de las 11. Se solicita donación de libros para 16 bibliotecas comunitarias. **Gratis.**

■ **Tertulia literaria.** cuentos y relatos de la media tarde, a cargo de Georgina Parnagnoli. Dirección de Juan Parodi. En el Museo Eduardo Sívori, Av. Infanta Isabel 555. Mañana a las 17. **Gratis.**

■ **Tragicomedia de los Cabezones** (pequeña épica latinoamericana). Por la Compañía artística Arco Ins. Libro y dirección de Rubén Vilela. En la Escuela N° 22. Barrio Nágera, Dellepiane y Escalada, hoy a las 18. Se solicita donación de alimentos.

■ **Exposición de óleos y acrílicos** de Alfredo Balbuena. En el salón de exposiciones del Wilton Palace, Av. Callao 1062. Hoy y mañana a partir de las 15.

## Ganadora de 12 Premios Internacionales

"Un retrato encantador hecho con humor, alegría y vivacidad protagonizado por queribles personajes que van en busca de una vida alternativa. **MUY BUENA.**" Fernando López - LA NACION

"Personajes entrañablemente auténticos y conmovedores en una historia que divierte y sorprende. **MUY BUENA.**" Juan Carlos Fontana - LA PRENSA

"Divertida e ingeniosa comedia y muy aguda sátira sobre las conductas de un grupo comunitario en la Suecia de los años del amor libre". Marcelo Zapata - AMBITO FINANCIERO

"Los intérpretes bien merecen un premio a uno de los mejores elencos vistos en los últimos tiempos." Pablo Scholz - CLARIN

Una comedia con apuntes deliriosos. Una brisa refrescante cargada de verdades nunca dichas. **MUY BUENA.** Jorge Carnevale - REVISTA NOTICIAS

"Una verdadera celebración visual. **MUY BUENA.**" Marcelo Panizzo - La Cornisa / Radioshow 100.7

"Una mirada divertida y precisa sobre un grupo de veinteañeros en su búsqueda de identidad." Luciano Monteagudo - PAGINA 12

**todos juntos**  
together



sensacional éxito / hoy y mañana también trasnoche  
PATIO BULLRICH - VILLAGE RECOLETA - CINEMAX PALERMO  
HOYTS GRAL. CINEMA ABASTO - LORCA - MULTIPLEX BELGRANO  
SHOWCASE CINEMAS BELGRANO











HOY

**Tiempo pronosticado**  
Despejado y cálido.  
Vientos del Noroeste.  
Mínima: 18°. Máxima: 28°.

# Página/12



MAÑANA

**Tiempo pronosticado**  
Probabilidad de tormentas.  
Vientos del Norte..  
Mínima: 20°. Máxima: 28°.

Rep



## CONTRATAPA

Por Osvaldo Bayer

Mientras el fascismo, con connotaciones mafiosas—como siempre las posee—idea contenedores para los presos y servicio militar para los jóvenes hambrientos, la gente—sí, la gente—no llora ni duerme ni se conforma a hincarse ante las virgencitas de todos los cielos, pese a los esfuerzos del obispo Bergoglio. La gente—sí, la gente—se reúne, discute, trabaja, arma proyectos, desnuda las porquerías del régimen, no le tira piedras a la policía, pero le saca la lengua, los deja manchados de mierda a los jueces y escupe cuando pasan los diputados que les dieron salvoconducto a una Corte Suprema que ya podría calificarse como la Corte de los Milagros, para vergüenza eterna de la historia argentina.

Estuve, por ejemplo en Villa La Angostura, a orillas del noble Nahuel Huapi. Allí, rodeados por el paisaje más bello del mundo, marcharon las filas de vecinos que escucharon a un vil servidor de la dictadura de los generales, un hombre del más asesino de todos, el general Menéndez. Se trata del mayor Daloia, acusado de rematar prisioneros políticos tirados en el asfalto, de un cobarde y certero tiro en la nuca. Por supuesto, el acusado no apareció en ningún momento para defenderse; se escondió en lo más recóndito de sus miedos y sus traiciones. Los escuchadores—todos jóvenes pese a la edad—marcharon por esas calles benditas por la luz para expulsar definitivamente de ese paraíso al militar que había vestido con sumo placer sus uniformes de mercenario. Por supuesto, los vecinos que colaboraron con la dictadura y fueron a misa con Videla se escondieron detrás de sus ventanas y criticaron en las mesas caras a los denunciantes de los crímenes de lo mejor de nuestra juventud. Y los concejales se aferraron a sus bancas del Concejo Deliberante para no oír, no opinar, no comprometerse.

Pero no sólo el escache a un asesino, sino también el escache a los que se quedan con la tierra de los habitantes originarios, tuvo lugar ese día. Lo mismo que en Puerto Madryn se denunciaron las enormes compras de tierra por supuestas fundaciones norteamericanas y consorcios británicos. Se están quedando con la Patagonia. Mejor dicho, ya es casi de ellos. El todopoderoso Benetton inició una demanda de desalojo de una familia mapuche, que vive desde hace siglos en esas regiones. ¡Qué vergüenza, el vale todo mientras se tengan dólares! La

Argentina prostituida. Allí, en Madryn, el bisnieto del valiente cacique Saihueque abrazó a todos los cristianos que salieron con la protesta a las calles contra ese delito de falta de moral de la anguria de los que quieren quedarse hasta con las montañas y el sol.

Y también estuvo la protesta en Rosario donde varios sectores de la población han resuelto tomar el protagonismo de la lucha por la dignidad. Los estudiantes de la Facultad de Psicología mantienen ocupados el bar y comedor, porque han creado una cooperativa a fin de ser ellos quienes ejecuten ese servicio para sus compañeros de esa y otras facultades. ¿Quién puede estar en contra de un trabajo social semejante? Ayuda mutua, esfuerzo e independencia. Y se acaba así el tema de los concesionarios y de los posibles manejos entre autoridades, la empresa privada y los sobornos. La misma impresión tuve al ir a visitar a los estudiantes ocupantes del sanatorio Rawson, edificio abandonado hace más de seis años. Los estudiantes quieren hacer de ese edificio, hoy inútil, el lugar de residencia de los estudiantes del interior y un lugar de encuentro para todos los universitarios. Un plan más que loable.

¿Qué mejor que la administración comunitaria y el beneficio para una tan amplia fuerza del pueblo? Y si recorremos Rosario encontraremos otros lugares así: iniciativa para el bien común sin ambiciones de obtener ganancias. Estuve con el intendente Binner quien se mostró muy partidario de las cooperativas e iniciativas sociales que se han iniciado en este terrible tiempo de la inmundicia y el abandono. Por supuesto, en muchos casos el poder tendrá que expropiar para poner propiedades al servicio de la comunidad.

Dejo Rosario después de haber vivido la alegría del homenaje a Rodolfo Walsh, realizado por la organización de periodistas rosarinos. El tiempo hace madurar las mentes. Walsh y no Neustadt. Walsh, el brillante luchador por excelencia. Walsh, el intrépido, asesinado por Massera y su morralla uniformada. Walsh, el ejemplo para siempre de lo que debe ser el periodismo honesto y denunciador de las mafias del poder. Su rostro quedó allí, en el salón de actos. Un rostro que muy pronto estará en todas las redacciones,

menos en las de Hadad, por supuesto.

Y **Página/12** cosechó un éxito, con la nota de hace dos semanas sobre la asamblea de Belgrano y Núñez y de los estudiantes del Normal 10 y su lucha por dar la merienda a los necesitados en el edificio de Lucio Mansilla. Vea el lector qué hermosa carta ha recibido nuestro diario, qué conceptos, qué poesía, como decimos, gente así, unida, no va a conocer nunca la derrota. Dice así: "Cuando llegamos este domingo, como todos los domingos, a las 3 de la tarde, al viejo Normal 10 veníamos con mucha expectativa. La contratapa de **Página/12** del día anterior nos había parecido a todos impecable y pensamos que movilizaría a mucha gente para acompañarnos. Pero no, a las 3 y cuarto parecía haber menos gente que nunca. No llegábamos a las treinta personas, la mayoría estudiantes del Normal y de otros colegios. El policía de consigna se arrojó a la puerta como para advertirnos que no podíamos pasar y nos fuimos a la esquina para deliberar con tranquilidad: Se leyó en voz alta la contratapa de **Página/12**, se la saludó con un cerrado aplauso y luego se votó si entraríamos o no como se hizo cada vez que nos encontramos con la policía en la puerta, y se decidió que sí por unanimidad. Había que mantener en alto las banderas, confirmar que el reclamo era justo y la decisión firme. Le hicimos una gambeta al cana, marchamos dando vuelta a la manzana y entramos por la puerta de atrás. Cuando se quiso acordar, ya estábamos reunidos en el patio sobre 3 de Febrero, abrimos la puerta y entraron varios vecinos más, a los cuales el uniformado les advertía que estaban cometiendo un delito. Ya eran las 3 y media, ya éramos 40, y nos pusimos a trabajar, como siempre, informando las novedades, las firmas que se habían reunido, las rifas que se habían vendido, la actividad del merendero. Mientras tanto, más y más vecinos llegaban y se sumaban a la ronda. Todos preguntaban, todos querían saber, todos repetían: 'Nos enteramos por el diario'. Traían yerba, azúcar, leche, facturas, pelotas, libros. Era el milagro, era un río de gente que llenaba el patio de la vieja casona de Mansilla, era el maravilloso desorden de la organización popular, era el triunfo de la solidaridad sobre la indife-

rencia y la burocracia. Se iba haciendo la lista de las cosas que se necesitaban, y se levantaban de inmediato manos anónimas para ofrecerlo. 'Yo tengo', 'yo traigo'. El patrullero que llegó alertado por la consigna se fue sin decirnos nada, seguramente convencido por el número de vecinos y la convicción que manifestaban. Apareció TN para filmar las novedades y reportear a los concurrentes. También apareció de la nada Roberto, alias 'Carlitos Balá', payaso de profesión que venía a ofrecerse para colaborar con su arte y en un santiamén se había puesto el disfraz y la nariz postiza, y bailaba junto a los malabaristas que habían comenzado a preparar sus números. Ya éramos más de cien y la gente seguía entrando, y llegó el diputado Lattendorf, que ofrecía su colaboración para lo que fuera necesario."

"Y también llegó la murga, empezó el sonido de los bombos, los bailarines comenzaron las piruetas y la fiesta popular se hizo completa, con el payaso, las bolas de fuego de los malabares y el acompañamiento de la gente. A las 6 de la tarde, una multitud (ciento cincuenta, doscientos, ya no había forma de contarlos) abandonó la casona y, con la bandera del centro de estudiantes del Normal 10 a la cabeza, se lanzó a las calles del barrio con los murgueros, esparciendo música, repartiendo volantes, agitando carteles y cortando las calles sin pedir permiso, con el feliz atrevimiento de los estudiantes y el intento de organización de los más veteranos. Y pasamos por la plaza Alberti, llegamos a Cabildo y Darío Santillán (ex Monroe, rebautizada por decisión popular), seguimos hasta Juramento y volvimos a la casona ya de noche, cansados y felices. Guardamos los carteles; los murgueros volvieron a ser personas normales mientras los chicos se iban a festejar el sueño que ahora estaba más cerca, y nos fuimos pensando que quizás muy pronto estaría movilizad un país más feliz, desde Jujuy a la Patagonia".

Está todo dicho. Argentinos, ni subversivos ni usurpadores. Verdaderos demócratas.

Hay otra buena noticia. Hace un mes en esta contratapa denunciábamos que al uruguayito Carlos Martín Cánepa, hijo de argentina, no se le permitía continuar sus estudios por una manobra burocrática. Nuestra denuncia pegó bien, en lo justo y ganó. Carlos Martín Cánepa acaba de ser admitido en la escuela Raggio, como lo aconsejaba la decencia y la grandeza. Pelear por lo justo, en el mar de la inmundicia y el egoísmo.

## La gente, sí, la gente

**Hablás 4 veces más.**

**Tarjeta exclusiva para el fin de semana.**

**Es más que una tarjeta.**

**Es un fin de semana largo.**

**INCLUYE TOPLINE DE REGALO.**

Promoción del Pack Topline 4 válida hasta agotar stock de 30.000 unidades. El crédito en minutos no utilizado no es acumulable a fines de semana posteriores. MOVICOM y BELL SOUTH son marcas registradas de Compañía de Radiocomunicaciones Móviles S.A. (CRM) y BellSouth Corporation Inc. CRM: Ing. Butty 240 piso 20, Capital. CUIT 30-62441865-0.